

HOSPITAL COMARCAL:

## GESTIÓ PRIVADA?



CARRETERA D'ES PORT:  
La reforma haurà  
d'esperar dins al 1990



Avantprojecte d'urbanització:  
PASSEIG FERROCARRIL  
AVINGUDA HEUSCH



LLORENÇ

Nova  
normativa  
urbanística



Joan Duran

NAFOSUB '88

Un gran desplegament esportiu  
a la Costa de Llevant

La sorpresa  
és part  
de la creació

# SONY

*Si desea Vd. aprender IDIOMAS  
compre el NUEVO TELEVISOR ESTEREO DE SONY*

Nuevo estéreo dual de 25"

**BLACK  
TRINITRON®**

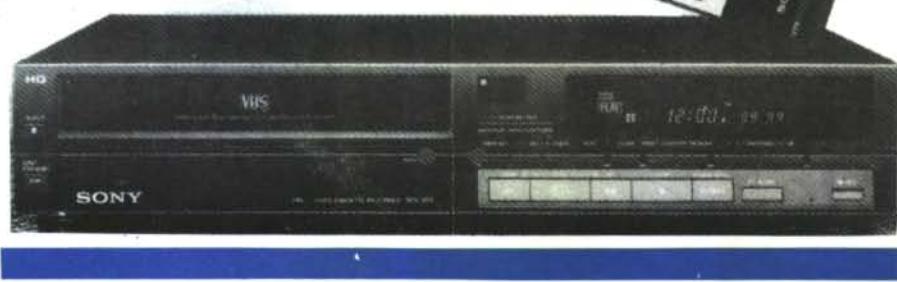
HABLA  
IDIOMAS



## VIDEO DOMÉSTICO VHS

Mejores prestaciones porque es un SONY

Entre sus muchas características está la de su programación fácil y sin errores, ya que graba hasta la última película de la noche, mientras Vd. descansa.



Y ahora con cada compra... **REGALO SORPRESA**



**SONY** **GALERIA**  
Plaça d'es Cos 1 - MANACOR  
Telf. 55 51 73  
TELEVISION - CAMARAS VIDEO - HI-FI

## Retorn al passat

La presentació d'una moció d'urgència per part del grup municipal d'AP per recolçar un escrit elaborat per ells mateixos en contra de la revista de Porto Cristo, degut a un còmic publicat a aquesta revista sobre el Sant Crist, és un síntoma clar de què hi ha gent que ens intenta transportar al passat.

Una de les fites més festejades, tant per creients com per no creients, quan va arribar la democràcia i el poble va aprovar el nou text constitucional, va ser la separació -a la fi!- de la política i la religió. La Constitució consagrava, per una banda, la llibertat d'expressió i, per l'altra, la llibertat religiosa i la separació entre Església i Estat, convertint a aquest país en un país aconfessional. A partir d'aquests moments, els creients podien ser lliures del pesat llastre d'anys i anys de dependència; i els que vivien altres realitats, altres confessions o no creença, es varen alliberar d'aquesta unió de «tron i altar».

Això, viscut com un alliberament, és aprofitat ara per un partit polític, per capitalitzar un fet com aquest al seu favor, intentar aconseguir més vots a les properes eleccions o un prestigi, erigint-se en defensors del Sant Crist. Una tasca, evidentment, poc apropiada per un partit polític i que ve a demostrar la incongruència de certs sectors de la nostra societat disposats en tot moment en fer-se portaveus de tot i de tots. I poc importa si per això s'ha de passar per la incongruència d'elaborar un text netament confessional i presentar-lo en un centre deliberació política.

Un altre pic, com passava en altres temps, sortosament superats, uns polítics han intentat manipular la religiositat d'un poble al seu favor, quan la mateixa Església ha mantingut un respectuós i eloquent silenci, no fent cas als apogeistes del no res i defensors del no se sap que.

Sembla que hi ha gent que veu la problemàtica real i actual del nostre poble i que ens afecta a tots -explotació, destrucció de l'ambient, descuit de l'entorn...- a un segon lloc, davant uns criteris ideològics que no s'haurien de discussir mai a un fòrum, com és el consistori, a on s'ha de treballar amb urgència per a crear unes millors condicions de vida per a tots els ciutadans, i no anar a defensar interessos religiosos que no corresponen als polítics, sinó en tot cas, a la mateixa comunitat eclesià.

Fonamentar la defensa del Sant Crist de Manacor dient que se'l va declarar Batle de Manacor l'any 1960 ja ens assembla del més surrealista. Per la mateixa raó AP es pot passar els plenaris defensant al General Franco, declarat Fill Il·lustre en temps de la Dictadura.

Entenem que així com existeix la llibertat d'expressió per poder publicar el còmic, existeix per defensar postures inquisitorials -la llibertat és així- però mai dins un consistori i si dins agrupacions cónfessionals i religioses.

Estan disposats a fer un manifest com aquest i a presentar-lo als plenaris cada vegada que un manacorí flastomi?

En tot cas, des de la mateixa òptica cristiana, creim més important una tasca seria dels polítics encaminada a un major benestar social dels ciutadans que a la caça de bruixes. Sempre, des de la mateixa òptica, importen més les persones que les imatges.

Núm. 81, 10-6-88

### POLÍTICA.

- La carretera d'Es Port es reformarà l'any 1990. Pàgs. 4-5
- L'Ajuntament expropiarà els terrenys per a la construcció de l'Hospital Comarcal. Pàgs. 6-7.
- Queixalades. Pàg. 9

### ACTUALITAT.

- Aprovat l'avantprojecte d'urbanització del Passeig Ferrocarril -Hug Heusch. Pàgs. 10-11.
- Un consorci mixt públic-privat podria gestionar l'hospital comarcal. Pàg. 13.
- Sucessos. Pàg. 14.
- Las bodegas TREVIN galardonadas. Pàg. 17
- Llevant. Pàgs. 22-26.
- Fires i Festes de Primavera 88. Pàgs. centrals.

### CULTURA.

- Agenda. Pàg. 27.
- Entrevista Joan Duran. Pàgs. 28-29.
- Ellis Jacobson exposarà a la Banca March. Pàg. 30.
- Joan Binimelis, Fill Il·lustre de Manacor. Pàg. 35.
- 7 a les escoles. Pàgs. 36-38.
- Oci. Pàg. 39.

### ESPORTS.

- A s'hora de sa veritat. Pàg. 41.
- Florit nuevo jugador del C.D. Manacor. Pàg. 42.
- Sa Pedra foguera. Pàg. 43.
- Entrevista Loren. Pàgs. 44-45.
- Nafosub 88: Tot un esdeveniment. Pàgs. 52-53
- Hípiques. Pàg. 57

El seu cost serà de 370 milions

## La carretera d'Es Port es reformarà l'any 1990

Aquesta setmana ha entrat dins l'Ajuntament el projecte de reforma de la carretera Manacor-Porto Cristo. El projecte, elaborat per la Conselleria d'Obres Públiques suposarà una inversió de 370 milions de pessetes i corregirà els desnivells de la carretera.

**A. Tugores.-** Aquesta mateixa setmana, la Conselleria d'Obres Públiques, mitjançant la Direcció General de Carreteres, dependent del Govern Balear, ha donat entrada dins l'Ajuntament de Manacor del projecte de reforma de la carretera Manacor-Porto Cristo, ja que l'Ajuntament de Manacor havia demanat veure'l abans que s'aprovàs, per poder-lo informar.

Aquest projecte contempla la reforma de tota la carretera i posada a punt de la totalitat. De dur-se endavant aquest projecte, al qual no és d'esperar s'introdueixin moltes modificacions per part municipal, la

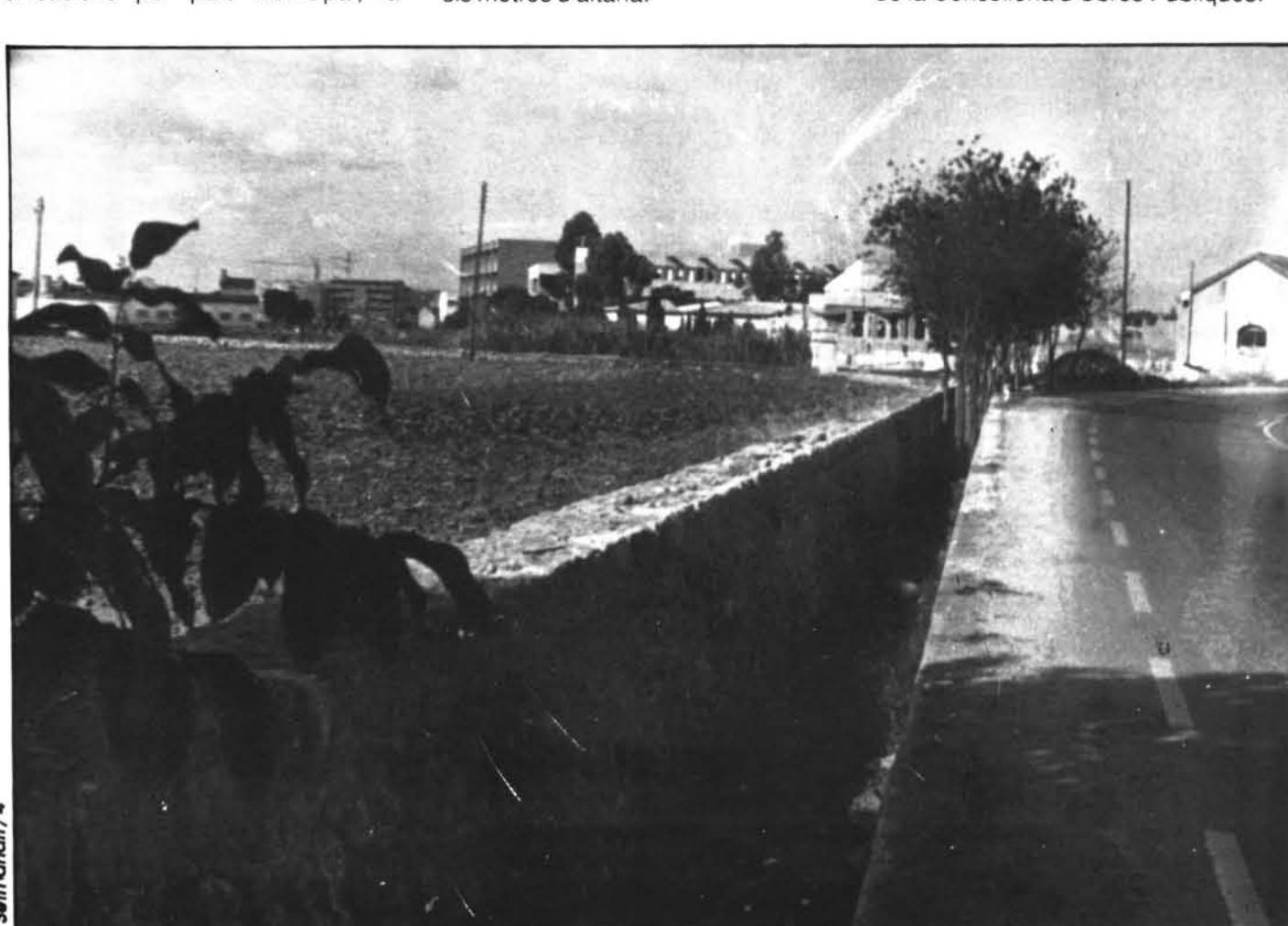
nova carretera seria molt similar a l'existent entre Manacor i Felanitx, un autèntic model de carretera comarcal.

Les majors novetats del projecte resideixen en l'eliminació de les curbes inicials entre Manacor i Es Port, a l'alçada de Sa Font Nova, que despareixen per complet. També s'elimina la gran curva i el desnivell a l'alçada d'Es Molí d'En Sopa. Però on es fa la major inversió és, possiblement, en eliminar els desnivells. En aquest sentit, hi ha trams del nou traçat que preveuen haver de bular o omplir —segons el cassos— fins a sis metres d'altària.

La data de l'inici de les obres està prevista dins l'any 1990 i s'espera que dins el mateix any o dins 1991, la «nova carretera» estaria totalmente enllestida.

La inversió prevista, ara mateix, per poder dur endavant aquest projecte tan ambicios com imprescindible és de 370 milions de pessetes, tots ells a càrec de la Conselleria d'Obres Públiques, que presideix Jeroni Sáiz. Una Conselleria que, com diem fa unes setmanes, ha realitzat fortes inversiones dins la nostra zona, superant abastament els mil milions de pessetes.

Una llàstima no es pugui gaudir més aviat de les millors d'aquesta carretera; s'haurà d'esperar fins l'any 1990, però ja és prou important que aquesta millora tan necessària es contengui dins les properes obres de la Conselleria d'Obres Públiques.



## ELS TERRENYS DE L'HOSPITAL

La setmana passada féiem referència, a aquesta secció, a unes manifestacions de Bartomeu Ferrer, on es deia que no s'havia arribat a un acord amb algun dels propietaris dels futurs terrenys de l'hospital. Jerónimo Nadal Campins, ens ha portat una carta, que reproduïm íntegrament, fent referència a les declaracions de Tomeu Ferrer.

«Con respecto a unas aclaraciones que hacía el Presidente de Urbanismo D. Bartolomé Ferrer, en el apartado «La cosa pública» del nº 80 del 7 Setmanari del pasado día 3 de junio de 1988, me veo en la obligación de puntualizar lo siguiente:

1.- Referente a la finca que limita con la carretera, propiedad de un matrimonio de edad, y respecto a la oferta que hace referencia, tengo que decir que dicha oferta ha sido solamente de palabra, y que como todos sabemos para que se tenga algo en cuenta en el Ayuntamiento ha de ser todo por escrito.

2.- La única oferta que obra en nuestro poder por escrito es la fechada el 6 mayo 1988 con nº de salida 2416, a la

que contestamos que considerábamos la cantidad insuficiente y por tal motivo no se aceptaba.

3.- Después por nuestra parte hubo una solicitud al Ayuntamiento con fecha 17-5-88 y nº de entrada 2104 en la que mostrábamos nuestro acuerdo en la posibilidad de negociar un cambio de propiedad de terrenos de acuerdo con las conversaciones mantenidas con los Sres. Concejales Ferrer y Gelabert. De este escrito hasta la fecha no se ha recibido contestación.

En vistas de lo ocurrido, no creo que en ningún momento las negociaciones se hayan roto, o al menos por mi parte, y si ustedes las consideran rotas, habrá sido por falta de diálogo».

Fdo: Jerónimo Nadal Campins

Com poden observar els lectors, les dues versions no s'assemblen gens ni mica. A un altre indret d'aquest setmanari es dóna compte de l'aprovació, per part del plenari de la tramitació d'urgència per eixi opiar els terrenys necessaris per fer l'hospital al lloc programat per l'Ajuntament.

## CARTELLS PUBLICITARIS A LA CARRETERA DEL PORT

Els grans cartells publicitaris existents a la carretera Manacor-Porto Cristo, -un de les coves del Drach i l'altre de les dels Hams- han estat llevats en dies passats.

Eren dos cartells rectangulars, de grans dimensions, de color blau amb les lletres blanques i que rebien ordre de ser retirats per part de l'Ajuntament de Manacor, en una

campanya d'aquest encaminada a eliminar la publicitat dins la zona rústica. Un bon síntoma que àmbdues empreses hagin decidit eliminar aquests grans cartells, a un poble on molta gent fa poc cas de les ordres municipals.

## ES VOL DESMARCARUM?

El rumor, -ignoram si amb fonament o sense- apuntava fa unes setmanes a que Unió Mallorquina intentava desmarcar-se, poc a poc i sense estridències del Pacte de Progrés i que fins i tot existia la possibilitat de la ruptura en poc temps. Hem intentat aclarir-ne el net i sembla que tot es queda en un rumor i en la possibilitat apuntada per un dels més significatius dirigents d'UM -no és regidor- a una reunió tenuida fa quinze dies fora de Manacor. Aquest polític va afirmar que UM s'aniria desmarcant del reste de partits integrants del Pacte, ja que existien diferències profundes entre ells.

Sembla que els regidors Francia i Darder, des de fa estona, han tinguat prou esment en no votar monòliticamente totes i cada una de les coses tractades a les comissions informatives -cosa, per altra banda normal i legítima- però que no s'han plantejat seriósament la possibilitat de cap tipus de ruptura. Per altra banda, la crisi interna d'UM a nivell regional, pot fer esperar si es que mai s'havia plantejat- una crisi dins el Pacte de Progrés.

## S'afegitó

### AP i el còmic de la revista Porto Cristo

Ara mateix, el tema que més preocupa a AP-Manacor és un còmic de la revista «Porto Cristo». I enc que l'Església no ha obert la boca, es dedica a recollir firmes en contra d'aquesta revista, declarant-se obertament, d'aquesta manera, un partit confessional.

No entrarem en valoracions d'aquesta actitud, però volem contar un fet, —totalment verídic— ocorregut aquesta mateixa setmana dins les dependències municipals: L'ex-batle Gabriel Homar va demanar a un funcionari municipal es passejés per dins les oficines —hores de feina— recollint firmes dels funcionaris adherint-se a l'escript d'AP. El funcionari va obeir l'ex-batle. L'escript d'AP i la portada de la revista en qüestió i el còmic, estan exposats al tauló d'anuncis interior de l'Ajuntament. Vaja un cristo que ha armat AP amb la revista Porto Cristo i el còmic del Sant Cristo!

Mentre el ple subscriu el manifest d'AP sobre el Sant Crist

# Els terrenys per a l'hospital podran ser expropiats

## Albert Sansó

A les 9 h. del vespre del passat dimarts s'iniciava la sessió plenària de l'Ajuntament amb 13 punts a l'ordre del dia. Un ordre del dia extens i ric en temes que no allargà la sessió tant com podia semblar degut a que 4 dels punts eren dictàmens de la Comissió d'Urbanisme sobre modificacions puntuals a les Normes Subsidiàries convenientes per a la racionalització del Planetjament de Manacor, punts que s'aproven per unanimitat sense cap tipus de comentari ja que tots els grups n'estan assegurats per la corresponent Comissió; la sessió durà fins a les 11 h. de la nit.

## AMPLIACIÓ DEL CENTRE ASSISTENCIAL

Altres punts també s'aprovaran amb el recolzament de la totalitat dels grups polítics. Tal és el del conveni amb la Comunitat Autònoma per a l'ampliació del Centre Assistencial pel qual es començaran les obres de la primera fase amb un pressupost de 13'5 milions de pesetes dels quals la Comunitat Autònoma n'aporta 10 i la resta l'Ajuntament. Segons explicà Jaume Darder aquest conveni és la primera fase d'un projecte més extens sobre l'ampliació del Centre Assistencial que costarà un total de 21 milions. El projecte quedarà conclòs amb una segona fase amb la qual el Centre quedarà beneficiat de noves instal·lacions com ja varem explicar en el reportatge que li dedicarem en el passat número. Per altra banda també va ser subscrit per tots els grups el conveni d'Educació d'Adults amb la Conselleria d'Educació i Cultura que aportarà 600.000 pts. per a les despeses. Cal recordar que l'INEM contracta i paga el personal mentre que l'Ajuntament ha posat el local, el manteniment del qual estarà al seu càrrec.

## APROVAT L'AVANTPROJECTE DE L'AVINGUDA FERROCARRIL-HUGO HEUSCH

El President de la Comissió de Serveis Generals, J.M. Francia, va presentar l'avantprojecte sobre l'urbanització de les avingudes Ferrocarril i Hugo Heusch al qual s'oposà



J.M. Francia va presentar l'avantprojecte de les avingudes Ferrocarril - H. Heusch

el grup d'Aliança Popular per estimar que la proposta que ells havien presentat a la Comissió és més beneficiosa pel poble. Aliança veu més convenient el crear un passeig central a l'Avinguda Ferrocarril en comptes de la via ciclista que consta a l'avantprojecte. En opinió dels mateixos polítics la diferència només és de criteris, mentre Aliança creu que el passeig pot ser agradable per a tota la gent, la resta dels grups creuen que els tres metres de voravia a cada banda suposen ja un passeig i que, d'aquesta manera, es guanya un circuit ciclista del qual està mancat ara el poble. Finalitzat el debat recorregueren a la votació de les dues propostes aprovant-se la presentada pel President de la Comissió amb els vots en contra d'AP.

## ELS TERRENYS PER A L'HOSPITAL ES PODRAN EXPROPIAR

El President d'Urbanisme explicà que la seva intenció era la de no arribar al cas extrem d'expropiar els terrenys sinó la de concretar un acord amb els propietaris sobre el preu dels terrenys a comprar, però, així i tot, estima que el tema és prou important per demanar a la Conselleria que canviï els terrenys, catalogats ara com a sols rústics, com d'utilitat pública de tal manera que es pugui

fer efectiva legalment l'expropiació en cas de necessitat. «En vistes a les perspectives de futur dels terrenys de devora l'hospital es podrà començar una especulació que no seria beneficiosa pel poble i aquesta és una bona forma de salvar el perill» afegí Tomeu Ferrer. El punt va ser aprovat sense més intervenció.

## ELS PLENS A LES 12 h. DEL MIGDIA

Va ser aprovada amb els vots en contra d'AP la proposta de la batlla sobre el nou horari de celebració de les sessions plenàries ordinàries, que quedarà a les 12 del migdia pels propers tres mesos d'estiu. Homar va dir que creia que la proposta anava encaminada a dificultar la presència de l'oposició als plens i la del mateix públic. Jaume LLull contestà negant que la seva intenció fos la de dificultar la presència d'algú, que és un horari habitual en altres consistoris i que permet l'assistència dels tècnics de l'Ajuntament. El canvi per a les 12 h. va ser aprovat amb els vots del «Pacte» per un terme de tres mesos durant els quals es podrà avaluar la conveniència de tornar o no a l'actual horari.

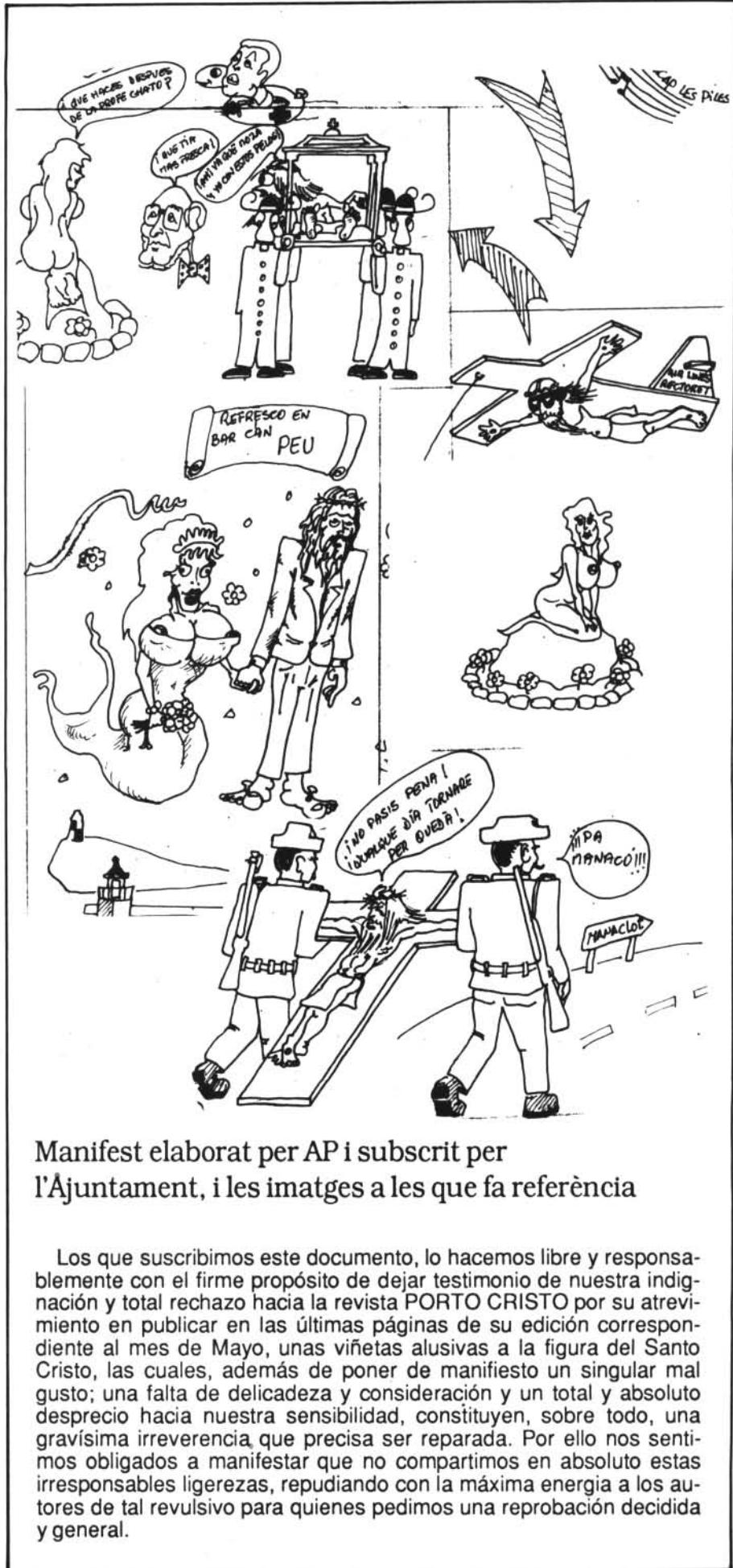
## EL SANT CRIST ÉS BATLE HONORARI DE MANACOR

Acabats els punts de l'ordre del dia i abans de passar al torn de paraules, AP va presentar una moció d'urgència sobre la proposta d'adhesió del consistori en ple al manifest per ells elaborat en el que es declara la indignació provocada pel còmic de la revista Porto Cristo del passat mes de maig en el que apareixia la imatge del Sant Crist de Manacor «que, a més a més, recordaré que per un Ple del Juny de l'any 1960 és Batle Honorari i Perpetu de l'Ajuntament de Manacor» afegí el portaveu aliancista. Després d'Homar presentar la proposta del seu grup, els portaveus de la resta de grups municipals interveniren per dir que mentre cada grup o persona a títol personal es podia subscriure al manifest, creien convenient que el consistori, com a institució pública, no es man-

festi al respecte donat que estam en un estat aconfessional. Els grups del «Pacte» conveniren en demanar a Aliança Popular que retiràs la proposta i que no obligàs al consistori a manifestar-se al respecte. UM, CDS i CDI es mantingueren fermes en aquesta postura, de tal forma que quan Homar es negà a retirar la proposta i va demanar que es sometés a votació els tres grups abandonaren els seus llocs com a signe inequívoc de no voler manifestar-se sobre el tema. La proposta s'aprova amb els vots d'Aliança Popular a favor (8) i els del PSOE, l'únic grup del «Pacte» que no va abandonar la Sala, en contra (6). El manifest subscrit, per tant, per l'Ajuntament de Manacor és el que reproduïm dins el quadre juntament amb les imatges de la revista Porto Cristo que fan referència al Sant Crist de Manacor.

#### TOMEU FERRER PARLA SOBRE EL POLÈMIC ESTUDI DE LES AIGÜES SUBTERRÀNIES

Del torn de paraules cal remarcar la intervenció de Tomeu Ferrer qui explicà el que havia passat amb el concurs sobre l'estudi de les aigües subterrànies de Manacor sobre el què es va dir què estava elaborat per a un fill del regidor Bernadí Gelabert. Començà per fer memòria de que a la passada legislatura s'havien comanat dos estudis a joves manacorins elegits a dit, uns estudis llorats per tots els grups polítics en base als quals s'aprova la proposta de continuar amb els estudis sobre aspectes de Manacor a elaborar per joves manacorins que haguessen acabat la carrera. Com era el cas de Bernadí Gelabert qui presentà la seva oferta a la passada legislatura. Per tal motiu Tomeu Ferrer va dur la proposta a la Comissió d'Urbanisme, la qual preferí elaborar unes bases per a un concurs, al qual sempre es negà Tomeu Ferrer donat que creia que l'estudi havia de recaure en un manacorí i no obrir la possibilitat de poder-hi concursar qualsevol persona, per no alçar suspicàcies. Homar seguidament va intervenir per dir que l'únic que havia alçat suspicàcies era ell quan havia declarat a un diari provincial que les bases estaven elaborades per a que les guanyàs un fill del regidor Gelabert. Tomeu Ferrer només afegí que ell mai ha dit que fossen pel fill d'un regidor sinó per un jove manacorí. Amb aquest tema va concloure el darrer Ple de l'Ajuntament.



Manifest elaborat per AP i subscrit per l'Ajuntament, i les imatges a les que fa referència

Los que suscribimos este documento, lo hacemos libre y responsablemente con el firme propósito de dejar testimonio de nuestra indignación y total rechazo hacia la revista PORTO CRISTO por su atrevimiento en publicar en las últimas páginas de su edición correspondiente al mes de Mayo, unas viñetas alusivas a la figura del Santo Cristo, las cuales, además de poner de manifiesto un singular mal gusto; una falta de delicadeza y consideración y un total y absoluto desprecio hacia nuestra sensibilidad, constituyen, sobre todo, una gravísima irreverencia, que precisa ser reparada. Por ello nos sentimos obligados a manifestar que no compartimos en absoluto estas irresponsables ligerezas, repudiando con la máxima energía a los autores de tal revulsivo para quienes pedimos una reprobación decidida y general.



Dia 11 y 12  
de Junio

## RENAULT MANACOR

- RENAULT MANACOR se complace en invitar a sus clientes y amigos a su instalación sita en la Ctra de Palma, a la presentación de los nuevos Servicios RENAULT
- Un acontecimiento que le ofrecerá los nuevos Servicios RENAULT y las novedades de la Gama como son: el Renault 21 TI y TS y los Supercinco GTS y Baccara.
- Así mismo, le queremos comunicar en primicia, las operaciones financieras para los Renault 21, Renault 9, Renault 11 y Renault Supercinco que consistirán en sustanciales ahorros y en el aplazamiento del primer pago, hasta cuatro meses después de haberle entregado su vehículo.
- Como integrantes de una empresa de prestigio, queremos invitarle de manera especial, no sólo a esta presentación, sino a la participación en el Juego VERANO RENAULT, en el que puede conseguir uno de los magníficos PREMIOS que FASA RENAULT ha destinado para esta acción y entre los que destacamos un RENAULT SUPERCINCO GTS de los 8 que hay de premio. Y todo ello sin compromiso alguno por su parte.

Esperamos su visita este fin de semana

EXPOSICION Y VENTA (coches nuevos y de ocasión)  
Ctra. Palma km 48 Tel. 554611- C/Silencio, 84 Tel. 551093  
TALLER Y RECAMBIOS Capitán Cortés, 69

# QUEIXALADES



I dò st... s'han acabat les festes i el poble torna a la rutinària i habitual mal sofridura. Els farraritzols van cremadissims per mor de l'isolament a que estan sotmesos per culpa de les obres del torrent: és més fàcil anar a Felanitx que arribar a Fàràritx. Sortir-ne és gairebé impossible...



I si en un principi estaven assustats, ara els ha revengut el coratge i sabem de cert que preparam una ofensiva a gran escala. Estan disposats a declarar la guerra a Manacor. «Tantmateix ja tenim les trinxeres fetes...», diven...



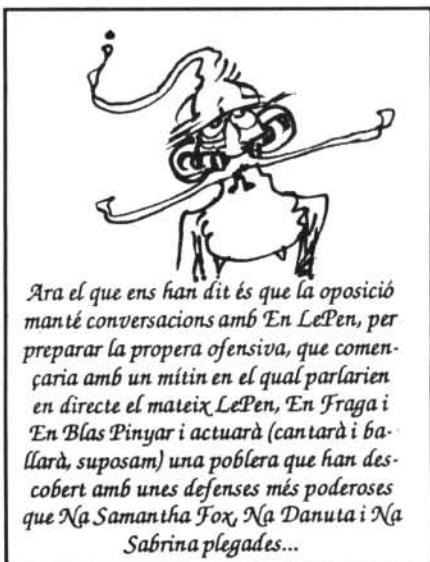
El que els fa falta és un «caudillo» que els dirigesqui el «alssamiento nassional», i com que l'olier està ocupadíssim posant barrobins al pacte...



I el pacte, tantes me'n diguin...! Ni la dimisió de D. Jeroni, ni els esforços de la lleial oposició, ni vents ni tempestes, no el fan tremolar. Pareix que s'inspiraren en lo pi de Formentor, quan el feren...



Les darreres esperances que tenien era un pla per engatjar als representants a la clausura de la mostra de vins, i fer-los firmar la dissolució, però resulta que no hi arribaren a anar perquè ja s'havien engatjat per devers New Miami (àlies Porto Cristo, àlies Cala Manacor...) el dia abans i dormien la gatera...



Ara el que ens han dit és que la oposició manté conversacions amb En LePen, per preparar la propera ofensiva, que començaria amb un míting en el qual parlarien en directe el mateix LePen, En Fraga i En Blas Pinyar i actuarien (cantari i ballarà, suposam) una poblera que han descobert amb unes defenses més poderoses que Na Samantha Fox, Na Danuta i Na Sabrina plegades...



I què més...? ah, si, un famós biòleg de München s'ha desplaçat a la vila per estudiar als sossios, prova vivent de que els dinosaureis no s'extingiren de tot. L'hospital comarcal ara diven que només tenen dotze llits i mitja dotzena de butaques, i les viudes ara consulten un astròleg abans d'anar d'excursió, per no esser manco que En Rigan...



El recompte oficial de clots ha donat unes xifres de 183.432 clots registrats al catàleg i un nombre estimat de 250.000 clots «negres», o sigui, il·legals, repartits en tres categories: a) de més de 15 metres, b) de 1 a 15 metres, i c) de menys d'un metre.



I si no hi ha objecció per part del cap de l'orinal i companyia, donarem aquesta pàgina per acabada. A reveure...

L'Ajuntament aprova l'avantprojecte

# S'urbanitzarà el Passeig Ferrocarril i l'Avinguda Heusch



L'Ajuntament de Manacor aprovava en el seu darrer ple ordinari, el de dimarts dia 7 de juny, l'avantprojecte d'urbanització de l'Avinguda Hug Heusch i el Passeig Ferrocarril, un avantprojecte que naturalment només és una primera passa per a dur envant el projecte definitiu d'urbanització. Caldrà matitzar quins són els costs de l'obra, quines despeses

seran necessàries per part de l'Ajuntament i per part dels veïns. Cal recordar que fa aproximadament un any s'aproven unes Contribucions Especials per a la realització de l'obra, contribucions que els veïns no varen voler pagar i que ara com ara estan aturades.

## ARA S'HAURÀ DE REDACTAR EL PROJECTE D'URBANITZACIÓ

L'Avantprojecte d'urbanització de l'Avinguda Hug Heusch i el Passeig Ferrocarril es divideix en tres fases, una primera fase que aniria de la carretera de Porto Cristo fins a la plaça Madrid, aquesta plaça inclosa en l'obra; la segona de la plaça Madrid fins a la plaça Abeurador, i la tercera fase, de la plaça Abeurador fins a la plaça Ebanista.

## PORTO CRISTO-PLAÇA MADRID

La primera fase de l'obra tendria una via per bicicletes o per a practicar footing, amb calçades de 6'50 metres d'amplària i dues voravies de 3 metres a cada costat.

La novetat en aquesta obra, és la de la construcció de vies per a bicicletes o per a practicar esports, o senzillament, per a poder caminar tranquil·lament sense perill.

## PASSEIG FERROCARRIL

Pel que fa al Passeig Ferrocarril,

aquest comptaria segons l'avantprojecte, amb dos parterres a ambds llocs del carril de bicicletes, i aquest carril restaria segons l'estudi enmig dels parterres.

Segons l'acte de la Comissió de Serveis Generals que aprovà l'avantprojecte, la primera fase, la de l'Avinguda Hug Heusch, va ser aprovada per tots els grups excepte AP, que es mostrava partidari de supri-

## AQUESTA OBRA SUPOSA UNA GRAN MILLORA PER MANACOR

## LA NOVETAT ÉS LA CREACIÓ D'UNA VIA DE BICICLETES

mir el carril de bicicletes. La segona part de l'obra, la referent al Passeig Ferrocarril va ser aprovada - sempre tenint en compte que és un avant-projecte- pel PSOE, CDS i CDI, UM es va abstendre i AP va votar en contra.

### PROJECTE D'URBANITZACIÓ

El projecte d'urbanització serà realitzat per Pere Duran, Joan Serra i J.P. Morey. Ara caldrà esperar un temps a veure com es perfila definitivament aquest projecte.

Hi ha però, i això ja ho sabem des de sempre, un problema, el de la via del tren, aturada des de fa anys, i situada enmig del Passeig Ferrocarril, segons l'avantprojecte la via serà suprimida. S'haurà d'estudiar com.

Sebastiana Carbonell

Fotos: Pep Blau



L'Avinguda Hug Heuscher serà totalment acondicionada



El Passeig Ferrocarril si es duu a terme l'obra canviará de fesomia



**Pizzeria - Restaurante  
Michel Angelo**

Paseo Marítimo

(frente Hotel Gran Sol)  
**CALA BONA**



**JOYAS Y PERLAS**

Segons un estudi realitzat pel redactor del Pla d'Ordenació Sanitària

# L'Hospital Comarcal es podria gestionar amb un Consorci públic-privat

S.Carbonell

En la seva edició de dissabte passat el diari ÚLTIMA HORA parlava d'un estudi pel qual el futur Hospital Comarcal de Manacor podria gestionar-se amb un consorci mixt públic-privat. Aquest estudi ha estat realitzat pel doctor Joan Prats, capdavant del grup redactor del Pla d'Ordenació Sanitària de la Comunitat Autònoma, que com tothom sap, va ser aprovat pel Parlament Balear, i que situava com a objectiu prioritari la construcció d'aquest Hospital Comarcal de Manacor.

Una vegada coneguda la notícia de la realització d'aquest estudi ens posarem en contacte amb el Doctor Prats, qui ens explicà que aquest estudi l'ha realitzat perquè li ha estat encarregat per una publicació professional, una revista de divulgació científica. El treball no té res a veure amb l'INSALUD, sinó que seria una aplicació particular de les línies mestres del Pla General d'Ordenació Sanitària, que com deiem abans, ell va redactar.

Segons el Doctor Prats, l'estudi preten aplicar, de la forma que a ell li assembla la més adequada, el Pla, tot intentant explicar el que seria millor per a la comarca de llevant, una comarca que necessita més de 150 llits que son els previst en l'avant-projecte de l'INSALUD a més d'una plantilla de professionals especialitzats, aplicació de les diverses especialitzacions, etc.

Els que ens explica el Doctor Prats, és que aquestes són estudi de com es crearia l'hospital comarcal i de com funcionaria deixant-ho en tot moment ben clar que això només és un estudi especialitzat, fet per a una revista especialitzada.

Pel Doctor Prats el futur Hospital Comarcal de Manacor s'hauria de gestionar de forma agil, com si fos una empresa privada, encara que això «no vol dir necessàriament que s'hagi de fer amb capital privat».

Dades fortines, el Doctor Prats es mostrà partidari de què el capital privat pugui també entrar a formar part del Consorci, un consorci en el que estaria format a més pels organismes oficials INSALUD, CIM, C.A. i els ajuntaments de la comarca.

L'estudi del Doctor Prats defensa, segons ell ens explica, que tothom pugui esser atès a aquest hospital, des dels malalts de la seguretat social, fins als estrangers que venen a passar uns dies a la nostra comarca, o als qui tenen algun tipus d'assegurança privada.

## UN ESTUDI ESPECIALITZAT

Tal i com ens va dir el Doctor Prats, es tracta d'un estudi especialitzat, que prest serà publicat per una revista científica, conjuntament amb altres estudis d'hospitals comarcals que s'estan construint o es prenenen construir. Per això el Doctor Prats ens va pregàr que no publicassem detalls d'aquest estudi, sinó només la filosofia general del mateix. Filosofia que no es altra que la d'aconseguir un bon hospital comarcal amb especialitats i més llits dels previstos de moment a l'avant-projecte realitzat per l'INSALUD. El capital privat podria entrar a formar part del projecte, tot creant un consorci. Ara, però, cal matizar que això només és un estudi i que l'INSALUD no s'ha pronunciat en cap moment sobre el tema.

## TERRENYS PEL FUTUR HOSPITAL

El que ens explica el Doctor Prats, és que aquestes són estudi de com es crearia l'hospital comarcal i de com funcionaria deixant-ho en tot moment ben clar que això només és un estudi especialitzat, fet per a una revista especialitzada.

Pel Doctor Prats el futur Hospital Comarcal de Manacor s'hauria de gestionar de forma agil, com si fos una empresa privada, encara que això «no vol dir necessàriament que s'hagi de fer amb capital privat».

Dades fortines, el Doctor Prats es mostrà partidari de què el capital privat pugui també entrar a formar part del Consorci, un consorci en el que estaria format a més pels organismes oficials INSALUD, CIM, C.A. i els ajuntaments de la comarca.

El mateix de l'última passada, dins del mateix article, el Doctor Prats recorda la manifestació. Ara fins i tot el capital privat vol la construcció de l'hospital.

Però començarà a ser temps de decidir. Oficialment només es sap que el Ministeri de Sanitat en el pressupost d'enguany té destinada una partida de 700 milions de pès, per a la construcció de l'hospital, que encara es redacta l'avant-projecte, i que es preveuen de moment 150 llits.

De totes formes si es pren en consideració l'estudi realitzat pel doctor Joan Prats, possiblement es construirà un hospital més gran, amb especialitzacions, etc. Segons hem pogut saber, la iniciativa privada s'interessa per la construcció de l'hospital. Caldrà esperar. Segons el Doctor Prats l'estudi es molt interessant per a la millora de la sanitat de la nostra comarca i ens cal alegir que ell va matizar que «crec que es durà a terme».

# ORDENADORES Y

OFERTA PARA ESTUDIANTES (de Grado)

1 ORDENADOR PC COMPTABLE CON:  
NO DEJE PARA MAÑANA ESTE CURSO DE INFORMATICA NADIE LE PIENSA ESPERAR

Base de datos. Programa facturación. Programa de contabilidad. Sistema Operativo (MS DOS). Tratamiento de textos.

dBase III. OPEN ACCES. LOTUS 1-2-3. Practicas con IBM, OLIVETTI.

Sistemas de control y gestión (simplificado)

Vaya a lo seguro, estudie en...



PALETA / Vía Ponce de León, 3-B, Tel. 72.22.12.50  
PALMA / Vía Ponce de León, 1-A Tel. 724371 - INCA / Obispo Llompart, 5 Tel. 5021851  
MANACOR / Pza. Iglesia, 2

# Importante incendio en Manacor

El martes de esta semana se produjo un incendio bastante importante en la finca que hace esquina entre las calles de Son Fangos y Es Torrent. En este lugar está instalado un negocio de material para el campo y pertenece a Bartolomé Mascaró. El fuego al parecer se inició en un cortocircuito y la rápida acción de los bomberos evitó males mayores aunque los daños que se produjeron son de elevada cuantía. Fue necesaria la presencia del arquitecto técnico municipal para estudiar los posibles daños a la estructura de la vivienda.

## GAMBERRADAS EN EL TORRENTE

Por los datos que hemos podido recoger siguen persistiendo los actos de gamberrismo en torno a las obras del Torrente. Si la pasada semana ya fueron actos que han causado daños importantes en maquinaria y otras herramientas esta semana han proseguido los actos.

## TURISMO-VESPINO

A media tarde del día 4 en la calle Conquistador esquina Padre Andrés Fernández, se produjo una colisión entre un turismo Opel Corsa y un Vespino. Al parecer el turismo no cedió la preferencia de paso al ciclomotor que bajaba por la calle Conquistador y el topetazo fue de mucha importancia con el saldo de un joven herido que fue llevado por la Policía Municipal al servicio de urgencias. Miguel Carlos F.F., de 17 años, que en un principio parecía

que sufría lesiones importantes, éstas no revistieron gravedad, bastantes contusiones y algunos puntos de sutura. Los dos vehículos, Opel Corsa y vespino sufrieron daños que sobrepasan las trescientas mil pesetas.

## PELEA EN CALAS

Esta semana, concretamente el lunes, se produjo una pelea en Calas de Mallorca. Fueron requeridos los servicios de la Policía Nacional y Municipal pues se había producido una pelea en un bar del Centro Comercial antiguo. De resultas de la trifulca salió muy mal parado J.A.R. de una veintena de años que hubo de ser asistido en el servicio médico para junto con un camarero del bar en donde se produjo la pelea pasar a disposición de la Comisaría de Policía en donde se instruyeron diligencias que han sido remitidas al Juzgado al revestir las lesiones alguna importancia.

## OPEL-CITROEN

El sábado víspera del último día de fiestas fue un día de accidentes de circulación. Además del anteriormente citado se produjo otro en la plaza de Jorge Caldentey. Un Opel y un Citroen colisionaron con tanta violencia que los daños habidos son de muchísima importancia. Es de suponer que cada uno saldrá aproximadamente por el cuarto de millón. Al estar colocado el catafalco o tarima en la misma plaza quizás restaba visibilidad al cruce uno de los coches

salía tranquilamente por la calle del Santo Cristo y al llegar al cruce quizás no vió al otro coche por los preparativos festivos y a ello hay que unir la velocidad quizás un poco exagerada del turismo que subía por la avenida de Na Camel. La fue la causa de tan desgraciado golpe aunque menos mal que no hubo heridos pues lo lamentable sería que por falta de precaución de uno y otro conductor hubiese habido desgracias personales.

## POLICÍA LOCAL

Nos comunican que las obras del nuevo cuartel de la Policía Local que se acondicionará en el Párque Municipal, en el lugar conocido por sala de las columnas, las obras dieron comienzo al día siguiente de haber finalizado las fiestas o sea el pasado lunes. De no haber impedimentos de fuerza mayor quizás para el mes de agosto haya estreno de nuevas instalaciones.

## REVOLTILO

En la calle Monjas de Porto Cristo una furgoneta y un turismo de la marca Peugeot chocaron sin producirse lesionados. En la plaza Ramón Llull, tres coches salieron con daños al producirse un alcance en cadena, dos turismos estaban parados ante el semáforo y llegó un tercero por detrás, chocando. Un turismo en las primeras horas del domingo se salió de la carretera de Porto Cristo a Manacor, no hubo heridos.

# ORDENADORES Y EQUIPOS

## OFERTA PARA ESTUDIANTES (Fin de Curso)

1 ORDENADOR PC COMPTABLE CON:

256 Kb de RAM

1 Floppy de 360 Kb

Monitor 12" Monocromo

(Sistema de configuración ampliable)

Con la financiación del



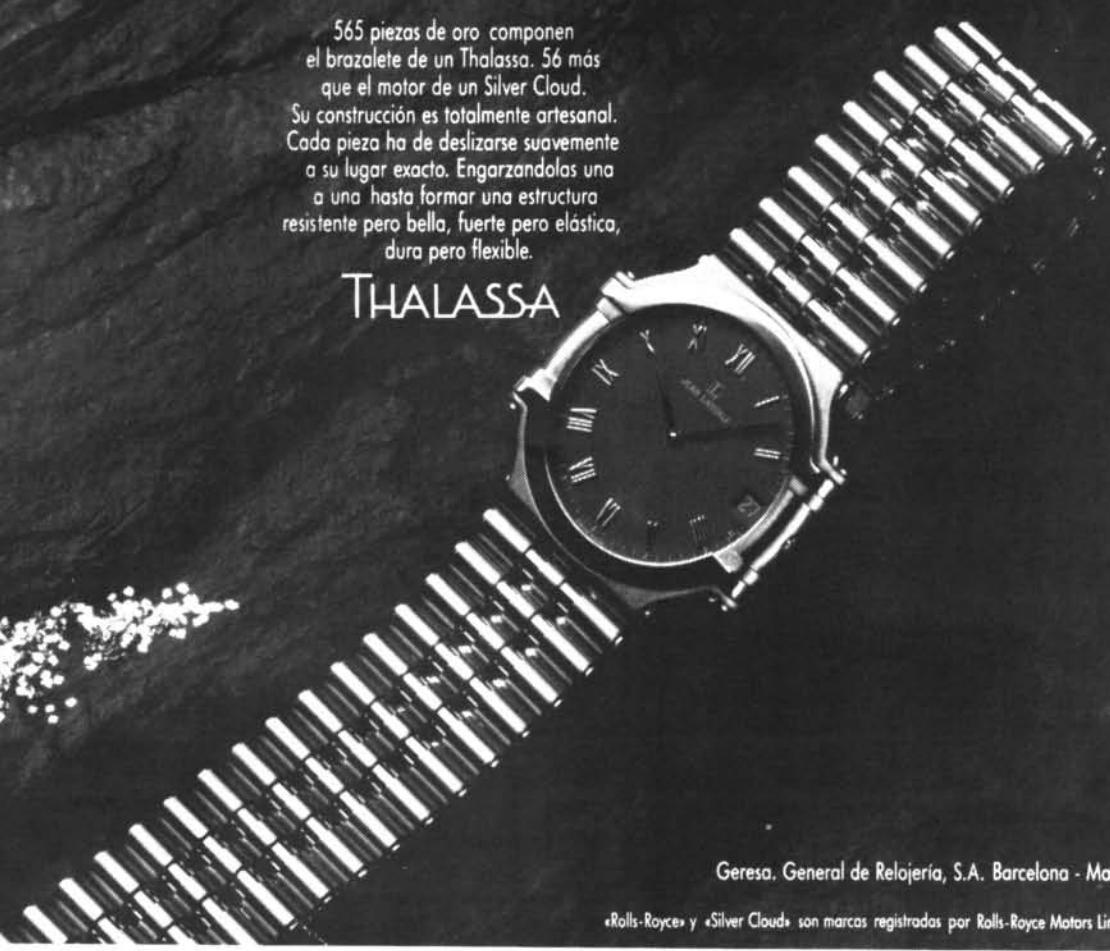
# JEAN LASSALE



SOLO EN SU BRAZALETE  
ENCONTRARA MAS PIEZAS  
QUE EN EL MOTOR  
DE UN ROLLS-ROYCE.

565 piezas de oro componen  
el brazalete de un Thalassa. 56 más  
que el motor de un Silver Cloud.  
Su construcción es totalmente artesanal.  
Cada pieza ha de deslizarse suavemente  
a su lugar exacto. Engarzandolas una  
a una hasta formar una estructura  
resistente pero bella, fuerte pero elástica,  
dura pero flexible.

THALASSA



Geresa. General de Relojería, S.A. Barcelona - Madrid

«Rolls-Royce» y «Silver Cloud» son marcas registradas por Rolls-Royce Motors Limited.

JOYERIA  
**Fermin**

MANACOR - PORTO CRISTO - CALA MILLOR

*La primera festa serà la nit de Sant Joan*

# Dhraa reobri les portes amb novetats importants

## Redacció

Una de les sales de festa més conegudes de Mallorca, Dhraa, reobri les seves portes la nit de Sant Joan, la nit màgica, amb una gran festa de la que encara no tenim dades exactes. L'important és que Dhraa, que ha estat tancat els darrers mesos, reobrí amb moltes novetats.

Els canvis a que ens referim comencen per la direcció de l'empresa i la direcció de la mateixa sala. José Angel Suárez e Ignacio Ruano, arquitectes que intervengueren en la construcció de Dhraa són els nous empresaris, dels qui dependrà, en bona manera, la nova dinàmica de la sala. Una de les primeres decisions dels nous llogueters ha estat anomenar a Kiko Arribas, un dels homes que coneixen més aprop la «Movida madrileña», director de Dhraa.

Kiko Arribas, que regentava el bar «El 4 Rosas», a la capital de Espanya, va saber-li donar una força i una vida que ara es vol treslladar a Dhraa.

Enguany s'obrirà la sala els dijous, divendres i dissabtes. I cada quinze dies, els dimarts o el dimecres hi haurà un concert important.

Cada dijous tendrà lloc una super-festa, montada per dos escenògrafs de Madrid. I els divendres, ja a la matinada -les 5 del matí del dissabte- hi haurà un supershow de fi de festa.

Una altra innovació serà que En Toni Adrover, més conegut per Ravanetto, serà el nou relacions públics de Dhraa i el seu company Gabriel Padilla, el nou disc jockey.

Menció especial mereix la col·laboració especial, cada setmana, de Na Rossy de Palma i de components de Peor Imposible.

Els pubs més importants de la comarca també seran presents a les nits de Dhraa.

Les actuacions previstes per aquest estiu, entre altre, són les següents: Radio Futura, Último de la fila, Peor Imposible, Immaculate Fulls, Grupo Sportivo i V 40.

Moltes novetats per una sala que sempre desperta expectació.



*Dhraa reobri amb moltes novetats.*



## COMERCIAL ARTIGUES C.B.

INSTALACIONES SANITARIAS Y DE CALEFACCION

VIA PORTUGAL, 54 - TfNOS. 55 51 17 55 11 52 - MANACOR

Sábados por la mañana, abierto

## CONSERVACION Y MANTENIMIENTO DE PISCINAS



DISTRIBUIDOR

## VENTA DE PRODUCTOS QUIMICOS Y ACCESORIOS PARA PISCINA



En «El dia del vino español»

# Palma de Oro y Plata para las bodegas TREVIN

Redacció

Las bodegas TREVIN de Manacor son noticia estos días porqué han sido premiadas en El día del vino español, celebrado en Palma, con la Palma de Oro y Plata para sus vinos novell.

La Palma de Oro de este día del vino, ha sido ganada con el vino Novell tinto de 1987, la de Plata, con el vino blanco Novell del mismo año.

Sobre el tema hablamos con Pedro y Rafael Reus de las Bodegas TREVIN, a quienes visitamos en las bodegas de Manacor, ellos se mostraron muy satisfechos con los premios conseguidos, »son premios prestigiosos y a nivel nacional, ya que los vinos que han participado son de todo el estado», los hermanos Reus además se sienten muy satisfechos del trabajo realizado por los payeses que cada año colaboran de forma activa para conseguir que la cosecha sea cada vez mejor.

El día del vino español se ha celebrado los días 4 y 5 de junio en Palma, en este acontecimiento han participado vinos de todas las nacionalidades y regiones del Estado Español, por lo que el éxito conseguido por los vinos de TREVIN es doblemente importante.

«El éxito de nuestros vinos novells se debe a la buena calidad de las viñas, la buena selección de la uva y el tratamiento del proceso, proceso que tratamos sea el más adecuado posible».

La fama del Vi Novell de la casa



Un nuevo éxito de los vinos de las bodegas TREVIN



Las bodegas TREVIN en Manacor

TREVIN es suficientemente conocida por todos, por eso les pedimos a los hermanos Reus el porqué sus vinos de reserva no son tan conocidos, a lo que ellos nos responden »no nos hemos dedicado tanto a ello, ahora empezamos a tratarlos y

esperamos conseguir unos buenos vinos»

Un gran éxito, pues, para los vinos TREVIN, que cada día van superando su calidad, ya de por si, importante.

Fotos: Pep Blau

## Hiper Manacor celebra el II Aniversari

Redacció

Hiper Manacor compleix per aquestes dades dos anys, el seu II Aniversari, i ho fa a «bombo y platillo», amb obsequis als clients i uns preus encara més econòmics que habitualment. Guanyar, en aquest segon aniversari és fàcil, quan una persona vagi a pagar, s'ha de fitxar amb el tiquet, si aquest posa premi, ja ho sap, la sort està al seu costat.

El premi s'aconsegueix girant un «bombo» que ha estat instal·lat per aquesta ocasió. Obsequis n'hi ha molts i variats com es pot veure a la fotografia. Ja ho saben els clients de Hiper Manacor, ara, amb el II Aniversari amb la seva compra pot aconseguir un bon obsequi.

Foto: Pep Blau



Aquests són els obsequis d'Hiper Manacor.

Va ser presidit per Jeroni Albertí

## El dinar de l'Ajuntament es celebrà a Cales de Mallorca

No sabem si el fet implica un canvi dins les relacions Ajuntament-Cales, el fet és que l'Ajuntament de Manacor va celebrar, diumenge passat, el tradicional dinar que ofereix a autoritats de la província a un hotel de Cales, concretament al María Eugenia. Aquest sol fet implica si més no, una nova òptica de l'Ajuntament envers una zona que no sempre ha estat considerada com a pròpia.

Passant al dinar, aquest va estar presidit pel President del Parlament Balear, Jeroni Albertí, que el dia abans havia manifestat la seva intenció de no presentar-se a la reelecció a la presidència del seu partit, UM. Al seu costat, el Batle de Manacor, Jaume Llull, el diputat Andreu Mesquida i altres autoritats mallorquines, com el responsable de la Guàrdia Civil de Manacor, el de Polícies Nacional i Municipal, els batles de Llucmajor, Petra, Sant Llorenç, Santanyí, etc.

Al cap del dinar, el Batle va dirigir unes paraules, destacant dos fets: la bona col.laboració que es rebia de les institucions autonòmiques, que possibilitaven obres importants per a tota la comarca, i el fet que els ajuntaments de la comarca de Llevant, en temes molt puntuals havien superat les partitions de terme i s'havien posat a treballar en estreta col.laboració, intentant cercar el bé dels ciutadans. El Batle, al brindis va demanar aprofundir per aquest camí.

Per part del President Albertí, les



Els assistents alabaren el bon bufet de l'Hotel María Eugenia.

paraules anaren dirigides a la importància que té, cara als ciutadans, una bona gestió municipal i autonòmica, cara a aprofundir en la democràcia. Quan les coses es fan bé -va dir Albertí- la gent aprecia molt més les pròpies institucions i també al mateix sistema democràtic.

La sobretaula no va durar gaire

minuts, ja que el Secretari de l'Associació de Propietaris de Cales, Antoni Bonnín, va convidar als assistents a dirigir-se al lloc on es celebrava la festa de cloenda del Nafosub 88.

Abans del comiat final, l'Ajuntament va repartir entre totes les senyores assistents un regal, de la firma Majòrica.



A PORTO CRISTO  
C/SUREDA, 10 - 570766

**ENGLISH SCHOOL**  
**CLASSES D'ANGLÈS**

Aquest estiu a càrrec de  
Ben R. Vickers, Biel Galmés

A MANACOR  
C/ANDRES FERNANDEZ, 8-1. 551537



# RENAULT MANACOR

## SOLICITA VENDEDORES (2.000.000 ptas)

### SE REQUIERE:

- Formación a nivel de BUP o Formación Profesional.
- Carnet de conducir clase B.
- Preferible que resida en Manacor o comarca.
- Se valorará experiencia en ventas y conocimientos sobre automóviles.

### SE OFRECE:

- Remuneración fija y comisiones incentivadas de 150.000 ptas a 175.000 ptas mensuales y coche de la empresa.
- Alta Seguridad Social. Contrato Laboral.
- Formación a cargo de la empresa.

• • • • •

### INTERESADOS DIRIGIRSE A:

INPE Selección de Personal. Vía Portugal, 1. Palma de Mallorca Tels. 712077-715096

o

AUTOS MANACOR S.A. Ctra. Palma, Km. 48. Tel. 55 46 11



*viajes manacor, s.a.*

Avda. d'Es Torrent, 1  
Teléfono 55 06 50  
Télex 69259

## 19 JUNIO AQUACITY

EL MAYOR PARQUE ACUÁTICO DEL MUNDO

Salida San Lorenzo  
09' 45 h.  
Salidas Pto. Cristo  
09' 45 h.  
Salidas Manacor  
10' 00 h.  
Regreso 18' 00 h.

Informes Pto. Cristo  
Antonio Binimelis Tel.  
57 00 06  
Informes San Lorenzo  
Peluquería Roseta



Precio: 1.675 pts.  
Precio niños: 1.300 pts.  
\*Incluye: Autocar + entrada Aquacity  
\*Hay servicio de bares y restaurantes  
\*Suplemento Buffet 850 pts.

TOBOGANES  
RÍO BRAVO  
PISCINA DE OLAS  
PISCINAS  
RÍO PEREZOSO  
LAGOS  
ZONAS VERDES  
PUENTES  
SOLARIUM  
CASCADAS  
BARCAS  
etc. etc.

Alfons Puerto



## Un rotundo éxito la exposición de las Aulas de la Tercera Edad

Con la participación de los alumnos de las Aulas de la Tercera Edad de Manacor, de las distintas actividades que se han desarrollado durante el curso, cerámica, dibujo, pintura, macramé, ganchillo, etc. etc. fue montada la II EXPOSICIÓN DE TRABAJOS MANUALES Y DE ARTESANÍA, siendo inaugurada solemnemente el sábado día 28 de Mayo próximo pasado, con la asistencia de las primeras autoridades locales, y, numerosa concurrencia.

Fue presentada por el director de las mismas Salvador Bauzá Gelabert que con breves pero concisas palabras manifestó su gran satisfacción al poder presentar esta variada exposición de trabajos realizados por los alumnos durante el Curso 1987-1988, contando con la colaboración de los profesores Sor Francisca Domínguez y Gabriel Barceló Bover, cada uno dentro de sus especialidades.

Al director del Gimnasio Galerías Deportivas Orient Vicente Castro, el Director de las Aulas Sr. Bauzá, en nombre de las mismas le hizo entrega de un artístico pergamino, en agradecimiento a su colaboración valiosa con las Aulas de Gimnasia.

A Isabel Grimalt, miembro de la «Familia de las Aulas», le fue entregado un artístico plato de cerámica delicadamente decorado con su escudo heráldico, realizado por una alumna y en nombre de todos los demás por su inestimable colaboración.

Y finalmente el Sr. Bauzá Gelabert, entregó al Regidor Delegado de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Manacor, Jaime Darder de otro artístico pergamino en prueba también de agradecimiento. El Sr. Darder, agradeció la deferencia tenida con el Ayuntamiento de Manacor y seguidamente entregó el pergamino que poco antes había recibido, al Alcalde Presidente de nuestro Ayuntamiento Jaime Llull Bibiloni, el cual cerró el acto inaugural con palabras de felicitación y de

aliento para todos los alumnos, colaboradores y dirección para que sigan cosechando nuevos triunfos en años venideros.

Finalmente fue servido una copa de cava acompañada de pasta.

### EL PUEBLO ESPAÑOL Y AQUACITY, UNA VISITA INOLVIDABLES.

Más de doscientos alumnos de las Aulas de la Tercera Edad de esta ciudad, se desplazaron el pasado martes día 31 a Palma y El Arenal, visitando por la mañana «El Pueblo Español» con todo su recorrido, calles, callejones, plazas y patios interiores, siempre acompañados del entrañable Jaime Castell, guía de Tramontana, el cual dió todas las explicaciones interesantísimas, del contenido guardado en este recinto.

Finalizada la visita al Pueblo Español, la expedición salió con destino hacia «Aquacity» llegando sobre el mediodía al excelente complejo acuático y siendo recibidos por el director del mismo nuestro compañero Luís Gil Hernán, que no se separó del grupo en ningún momento, haciendo de «cicerone» durante todo el recorrido por el interior de este estupendo parque instalado sobre una superficie de VEINTIDÓS CUARTERAS cuajadas de atracciones.

Visitadas todas sus instalaciones, el numeroso grupo manacorense, fue instalado bajo unos cobertizos con mesas y bancos, tomando posesión de los mismos.

El Sr. Bauzá, Director de las Aulas, dio unas normas sobre el programa a desarrollar durante la jornada en aquel complejo acuático y del fin de fiestas a desarrollar después del almuerzo.

Sobre las 13'30 horas, fueron pasando los excursionistas por el Self Service, que ofreció un excelente «bufete» a los comensales que previamente habían solicitado este servicio. Todo el almuerzo fue amenizado por un conjunto musical, con

repertorio adecuado.

Finalizada la comida, la dirección del Aquacity, realizó una larga serie de sorteos entre todos —se hallaba también un grupo de 3ª Edad de Sancelles— uniéndose a estos sorteos la Agencia de Viajes Tramontana, quien sorteó un pasaje para dos personas, para visitar durante tres días «París y sus alrededores», siendo la afortunada ganadora una alumna de las Aulas de Manacor.

A continuación el director Salvador Bauzá Gelabert, en nombre de los Alumnos de las Aulas y suyo propio, entregó al Sr. Gil Hernán, un pergamino, cuyo autor es nuestro popular y polifacético PÍFOL, como muestra de gratitud por la buena acogida tenida en todo momento.

El Sr. Gil, agradeció vivamente tal distinción, invitando nuevamente a «LAS AULAS DE LA TERCERA EDAD DE MANACOR» a realizar una próxima visita a «Aquacity» y si es posible en verano para que puedan disfrutar de las delicias de las refrescantes y cristalinas aguas que constituyen la principal atracción del parque.

Fueron felicitados por todos, el «Chef» y «Ayudantes» de Cocina por su excelente menú y a continuación hubo baile a «go-go» hasta la hora de salir hacia Palma, que fue alrededor de las cinco de la tarde, saliendo todos encantados por la visita efectuada.

### EXPOSICIÓN MARIANA

Sobre las seis de la tarde se visitó el recinto de La Lonja de Palma donde se halla instalada la «Exposición Mariana», en la cual está expuesta «LA PURÍSIMA» de nuestra parroquia de la Virgen de los Dolores.

Después de permanecer cerca de una hora en Palma, salió el grupo de regreso a Manacor, quedando todos complacidos y con ganas de repetir la jornada.

# Nuevo Volkswagen Passat



## Una Nueva Dimensión.

Una nueva dimensión en diseño. Perfeccionado por ordenador para obtener un coeficiente aerodinámico CX 0,29, único en su clase.

Una nueva dimensión en tecnología.

Con motor a inyección Digifant. Y un tren de rodaje con cojinetes correctores de vía en el eje trasero. Para conseguir una estabilidad excepcional en la conducción. Una nueva dimensión en espacio. Con una sorprendente amplitud

interior. Y una espectacular capacidad de portaequipajes de 495 litros.

Una nueva dimensión en confort. Con climatización independiente de la velocidad y del régimen de revoluciones del motor. Aire acondicionado opcional. Asientos regulables en altura. Y asientos traseros reclinables.

Una nueva dimensión en equipamiento.

Con cuadro de mandos acolchado y diseñado ergonómica-

mente. Y cuentarrevoluciones, cierre centralizado, faros antiniebla, elevalunas eléctrico y servodirección a partir del modelo GL. Todo en el Nuevo Passat apunta hacia una nueva dimensión. Que emociona al vivirla.



VERSIONES VOLKSWAGEN PASSAT: CL 90 CV, GL 90 CV Y GL 112 CV. EN SU CONCESIONARIO VOLKSWAGEN/AUDI.

Véalo en:

# Monserrat - Moyá C.B.

Carretera Palma - Artá Km. 49 - Tel 55 01 25 - Manacor



Petra

Bartomeu Riera



## El «molí d'En Font» en estado de abandono

El «molí d'En Font» data de bastantes años, quizás tenga más de un siglo de antigüedad. Dicho molino se halla situado en la parte más alta de la población, a un extremo de la vulgarmente llamada «taringa dels molins», que también existen en otras poblaciones de Mallorca, como mencionó el Archiduque Luis Salvador en el siglo pasado.

A pesar de su abandono, sigue aún formando parte de esta hilera de artíulos molineros que da una fisonomía especial a la villa y, como dijo un autor, «el rítmico batir de sus aspas gigantescas era el saludo de nuestra hospitalaria tierra a los que llegaban, y el adiós de cuantos de ella partían».

Pero, ¿qué será del «molí d'En Font», si su actual propietario no lo cuida? Sí, muchos se imaginan sucederá... sus piedras centenarias irán a parar a algún lugar desapercibido y posiblemente el actual emplazamiento, se convierta por la actual «fiebre» moderna, en una urbanización. ¿Qué dirían si levantaran la cabeza aquellos valientes y decididos molineros ante semejante abandono? Pues aún estamos a tiempo nosotros de conservar los únicos molinos que nos quedan, los cuales son unas verdaderas joyas.



DE TODO UN POCO

Totalmente exitosa fue la excursión que se realizó el pasado sábado por el Levante mallorquín, que organizó el Ayuntamiento para las personas mayores de 60 años, participando más de trescientos vecinos, incluida comida en Son Sant Martí. En dicha barbacoa, el señor Gabriel Cañellas, compartió y cambió impre-

siones con los excursionistas, quedando admirados muchos petrers de su sencillez.

Gabriel Tous Servera, es el nuevo Director de la Banca March. Le saludamos y creemos está dispuesto a abrir ciertos hermetismos, no por descubrir algo, sino —repetimos—, hacer realidad un fenómeno social de nuestros días.

Foto: Pep Blau.

Ariany

## Oficina agraria

B. Riera Rosselló

La agrupación local de Alianza Popular ya tiene abierta su oficina de «fora vila» en la sede del inmueble parroquial, atendida por el Ingeniero Agrónomo Felipe Arquer Vimeza, de la Conselleria de Agricultura.

Los días para las diferentes consultas, informaciones, subvenciones agrícolas, etc., todas ellas gratuitas, serán en dicho local parroquial, el primero y tercer martes de cada mes, a las diez de la noche.

## GABINETE DE GINECOLOGÍA Y TOCOLOGÍA Dr. Don César Félix Mesón Legaz

MÉDICO TITULAR MANACOR Y PORTO CRISTO - EQUIPO DE 3 COMADRONAS

### CONSULTORIO

C/ Bosch núm. 9 - 1º  
(frente farmacia Pedro Ladaria)

### HORARIO

Lunes, martes y miércoles  
(16 h. - 20 h.) horas convenidas.

### TELEFONOS

(servicio contestador automático)  
1.- 55 10 08 (gabinete)  
2.- 28 13 13 (urgencias)

### AREAS QUIRURGICAS

- 1.- Hospital Municipal Manacor
- 2.- Policlínica Miramar
- 3.- Clínica Rotger
- 4.- Mare Nostrum

### COMPAÑÍAS PRIVADAS

- 1.- Asisa
- 2.- Imeco

*Si desea prevenir el cáncer genital femenino deberá realizar REVISIONES preventivas ginecológicas cada 6 meses.*

- Revisiones ginecológicas
- Control de embarazo
- Revisiones post parto
- Planificación familiar
- Sexología
- Esterilidad
- Citología
- Amnioscopia
- Amniocentesis
- Cirugía ginecológica
- Patología mamaria
- Ecografía

SE REALIZA SEGUIMIENTO Y CONTROL DEL SIDA

# Aprovat l'avanç de les normes subsidiàries

## Redacció.

En el ple extraordinari del propassat dimarts, entre d'altres, es tractaren aquests punts: aprovar l'avanç d'unes normes subsidiàries així com també la moció de censura que l'oposició havia volgut posar al regidor d'Obress i Urbanisme i delegat de la batlia de Son Carrió, en Mateu Puigròs; moció que no es duria a terme, com explicarem al final d'aquesta crònica.

Els lllorencins, a dir ver, des de ja fa un cert temps mostren i demosten la seva preocupació pels temes municipals, així que, com veis, en aquesta ocasió tampoc no fallaren a l'hora de desplaçar-se cap a la Casa Gran.

## URBANISME I SANITAT

Per tal de no destruir més el paisatge, el Consistori aprovà un planejament proteccionista, segons el qual es penalitzarà qualsevol creixement urbanístic què es realitzi a partir d'ara llevat que tengui com a únic àmbit el de l'habilitatge. Aquest plantejament proteccionista o, més ben dit, aquest avanç del plantejament proteccionista que va ser aprovat dimarts, no és sinó la conseqüència de no trobar suficient, l'actual Consistori, els dos sistemes de planejament que hi ha en aquests moments: el primer, referit a la resta del terme, és un pla provincial. Per a que vos faceu una idea de la inutilitat per protegir la costa segons el pla general, basta dir que gràcies a aquell el camí quedava legalment obert per urbanitzar, per pasar un exemple concret, la zona de S'Illot, entre altres zones, així com també la construcció de nombrosos polígons. Amb l'aprovació de l'avanç de les normes subsidiàries, l'Ajuntament actual podrà decidir per ell mateix si s'han de construir més polígons; per això, a l'hora de decidir-ho, tendrà en compte la finalitat d'aquesta construcció (tal com hem vist abans) i, lògicament, les condicions sanitàries. Aquesta aprovació, doncs, ha estat rebuda pel poble així com calia esperar, ja que aquest estava cansat de veure problemes amb les depuradores (això, quan aqueste hi eren) i també perquè fins ara Sant

Llorenç era l'únic municipi turístic de Mallorca sense haver encara aqueutes normes; això degut a unes raons que vénen d'enrera i que no ve a tomb recordar-les ara; no, perquè ara que les coses comencen a marxar no és el moment per gratar dins els errors del passat.

## NOU PLA URBANÍSTIC

Amb tot el que hem dit, queda ben clar que ara les coses, urbanísticament parlant, es faran de manera ben diferent: els plantejaments anteriors (el pla general per a la zona costera i el provincial per a la resta del municipi) seran substituïts per aquest pla conjunt d'ordenació del terme (de tot el terme).

Aquestes normes subsidiàries,

elaborades per l'arquitecte municipal Agustí Buades Mayol, restringeix sensiblement l'espai esmerçat en la construcció: només cinc sectors podran ser urbanitzats, quinze mil metres quadrats i una altura màxima de 7 metres, si bé encara tot això haurà d'esperar, per ser definitiu, que estiguin enllestides les normatives pertinents. Pel que fa a Sa Coma, cal dir que allà només es podrà construir una casa a cada solar (una casa familiar, evidentment). En definitiva: que moltes zones turístiques veuran una notable reducció del terreny urbanitzable i, les poques que s'urbanitzin, comptaran amb les pertinents mesures sanitàries. Ara sí que és pot constatar que, almenys en això, l'ajuntament ha fet una passa de gegant.

## Son Servera

### Mañana sábado

## Concierto de la Orquesta Simfónica de Palma

### Redacción

Mañana sábado 11 de junio se celebrará en la Iglesia Nueva de Son Servera un concierto que contará con la presencia de la Orquesta Simfónica de Palma, la Coral Fra Juníper Serra de Petra y la Coral de

Son Servera, bajo la dirección de Josep Ros. Este concierto se celebrará a las 18 h. y está patrocinado por el Ayuntamiento de Son Servera.

El programa que se interpretará es el siguiente:

### Orquesta Sinfónica Ciudad de Palma

#### Coral Fra Juníper, de Petra

#### Coral de Son Servera

##### Primera Parte



#### Improperiæ

JOSEP ROS

Cantata para Orquesta, coro y bajo solista

- N.º 1 - Choral
- N.º 2 - Pópule meus
- N.º 3 - Hágios o theós
- N.º 4 - Quia edúxi te per desertum
- N.º 5 - Ego propter te flagellávi Ægyptum
- N.º 6 - Ego ante te apérui mare
- N.º 7 - Ego dedi tibi spectrum regale
- N.º 8 - Crucem tuam

Bajo solista: Michael Jettke

##### Segunda Parte



#### El Mesías

G. F. HAENDEL

- Overture
  - N.º 1 - Recitativo
  - N.º 3 - Chorus
  - N.º 9 - Chorus
  - N.º 14 - Recitativo y Accompagnato
  - N.º 15 - Chorus
  - N.º 18 - Aria
  - N.º 42 - Chorus
- Solistas: M. Antonia Gomila (Soprano)  
Jürgen Westerbarkey (Tenor)

Director: Josep Ros

Sant Joan

Joan Matas



# El Pressupost de l'Ajuntament puja a cinquanta milions de pessetes

**Joan Matas**

El Ple Ordinari de l'Ajuntament celebrat a finals del mes de maig aprovarà el Pressupost de l'Ajuntament per l'any 1988, pressupost que, nivellat d'ingressos i despeses, puja a la quantitat global de 51.757.200 ptes. Dins aquesta quantitat, s'inclouen les partides que l'Ajuntament de Sant Joan destina a obres, entre les quals hem de destacar l'ASFALTAT dels carrers de la zona del Camp, obres que, segons rumors de premsa oficials, començaran dins poc temps. També hem de destacar l'obertura del carrer de Sant Joan, inclosa també dins el Pla d'Obres i Serveis del Consell per enguany i que també es diu encara que de forma oficiosa, que serà inclosa dins l'esmentat Pla amb lo que en aquest cas, també serà imminent l'obertura del carrer.

També en quant a obres, cal dir que s'inclou el percentatge que l'Ajuntament ha d'aportar a les obres ja «començades» del Centre de la Tercera Edat que suposen un poc més de mig milió de ptes.; i finalment també la part que li pertoca d'esser aprovat la construcció de la pista de tennis en el solar conegut per «es parque», solar donat per la Caixa d'Estalvis «Sa Nostra» per construir-hi un lloc de diversió i que va deixar d'utilitzar-se quan es construí la pista poliesportiva de la Plaça de la Constitució.

El Ple Ordinari va esser un Ple de

tràmit, si es té en compte que solsment es reuneix cada dos mesos i el celebrat a finals de maig, llevat de l'aprovació del Pressupost i l'inclusió del projecte de construcció d'una pista de tennis en «es parque» juntament amb uns vestuaris, el Ple donà compte dels Decrets de la Batlia dictats des de la celebració del darrer Ple Ordinari així com el nomenament del regidor aliancista Arnau Gayà Mayol com a regidor delegat de Sanitat.

## ENTRE ALTRES COSES...

\*La Penya Motorista Sant Joan honrarà una vegada més, el proper diumenge dia 2 de juny, a Sant Cristòfol, patró de l'entitat des de la seva fundació i amb aquest motiu ha organitzat una sèrie d'actes que ja són tradicionals. A les sis de l'horabaixa, a l'Església Parroquial es celebrarà una missa en honor del Sant i acte seguit tendran lloc les beneïdes de vehicles i desfilada de carrosses que tendran subvenció si són de tracció mecànica i estan fetes de bon gust i amb qualitat artística.

Acabada la desfilada de carrosses el Club Monty de Ciclos Ferrà, farà una demostració de Trial Sin i després hi haurà un refresh. La Penya Motorista convida a tothom a la tradicional Festa de Sant Cristòfol patró de l'entitat.

\*El proper 24 de juny, Sant Joan commemora la festivitat de Sant

Joan Baptista, patró del nostre poble i és ben segur que es celebrarà la Festa d'es Sol que balla, comptant amb una sèrie d'actes que encara no estan ultimats però podem adavantar que no canviará massa respecte d'edicions anteriors i així el matí hi haurà missa de campanya al Santuari de Consolació seguida d'una xocolatada per després fer una mena de jocs infantils i l'horabaixa es farà l'homenatge a la vella-sa, homenatge que patrocina per Sa Nostra vol agrair, de qualche manera, i honrar a la gent major de Sant Joan.

\*Demà, dia 11, al Polisportiu de «San Fernando» de Ciutat, tendrà lloc l'entrega de premis als equips que han participat en el IV Torneig del CIM, de futbol benjamí on Sant Joan ha aportat un equip gràcies al Club d'Esplai i que si bé no han tinent uns resultats massa bons sí poden donar les gràcies a tots els qui han posat les mans en la tasca de crear i sostener aquests equips d'al.lots que practiquen l'esport del futbol.

\*Finalment, volem donar l'enhora-bona a dos joves santjoaners: Toni Gayà Rotger, que ha estat premiat per la C.A. dins un concurs de Perruqueria i a En Toni Matas Nicolau (d'es taller) que ha obtingut un quart premi amb el disseny d'una taula per ordenador. Enhorabona a tots dos i pogueu conseguir més premis.

**Bar Restaurante****EL SOL**

SA COMA MALLORCA

Son Carrió

# Moció contra el Delegat d'Alcaldia

**Francesc Galmés**

El dimarts passat es celebra a Sant Llorenç, el ple ordinari que normalment cada mes se sol fer, però en aquest ple hi havia un punt a l'ordre del dia molt important pels carrióners; aquest punt era la moció presentada per l'oposició, en contra del nostre Delegat d'Alcaldia, per haver signat el programa de les nostres festes, com el «vostre batle».

El Sr. Vaquer comença la defensa de la moció diguent, que ell era un llorenç de cap a peus, cosa que repetí un parell de vegades, i cosa que és natural encara que ha nascut en aquest poble, també digué que a Sant Llorenç hi ha i sols hi ha d'haver un sol batle, en tot el terme municipal, cosa que també és natural dins un municipi.

Arribat el torn de rèplica el Sr. Puigros, Delegat del Batle a Son Carrió, comença la seva defensa amb una explicació tècnica-jurídica a l'àmbit administratiu i també a l'àmbit lingüístic del mot «Batle», en un cas com és el que fa a Son Carrió, que és un nucli urbà diferent de la capital del municipi i no una barriada de la mateixa, ni tampoc una urbanització turística de nova creació, sinó que és un ent amb tradicions i costums pròpies que són sentides pels seus habitants, com pot esser una d'aquestes en anomenar el Delegat d'Alcaldia com el seu «Batle».

Tradicionalment, continua dient el Sr. Puigros, hi ha hagut mil i una classes diferents d'alcaldes, en els diccionaris històrics de dret (com el de Cabanelles) per exemple, ens troben en figures com els «alcaldes de barri», «de quarter o districte», de «la mar», «de la mesta», de «l'aigua», del «crim», «mayor», «ordinari», etc.

De fet «alcalde» i per extensió «batle», són termes que només equivalen a una autoritat territorial de la classe que sia. Els «alcaldes de barri», és la que tradicionalment ha definit, la delegació de l'alcalde en un districte de les grans poblacions i els «alcaldes pedanis», definint com «autoritat municipal d'un llogaret o petit lloc designat generalment per una altra autoritat i amb atribucions limitades».



Encara que avui en dia l'alcalde o batle pedani és l'encarregat de l'administració d'una entitat local menor, i que oficialment Son Carrió no és una entitat d'aquest tipus, no és menys veritat que en la vida pràctica aquest és el sentit que es sol donar a la seva situació dins el municipi de Sant Llorenç i del delegat en relació amb la representació que adquireix dins el poble.

En aqueix contexte l'atribució de «vostre» com a significant de la relació directe amb els veïnats de Son Carrió, i tot reconegut el marc legal de la Delegació de l'Ajuntament de Sant Llorenç, no pot tenir, a la vista d'un observador desapassionat, cap connotació negativa ni cap càrrega de profunditat amagada, ja que si existeixen prous realitats i circumstàncies locals que si bé no estan contemplades dins la legislació, és la tradició i la costum que es converteixen en «norma». Cal dir que amb aquestes consideracions, el Sr. Puigros, sols ha posat per escrit un fet social que es refereix des de fa molt de temps a Son Carrió.

El Sr. Puigros s'estanya que a la sessió plenària de dia 6 de setembre del 85, que va presidir el mateix Sr. Miquel Vaquer, com a batle accidental, ell va emparar amb diferents ocasions l'expressió de Batle de Son Carrió, i en cap moment es va posar

en dubte la terminologia emprada.

També l'expressió de Batle de Son Carrió l'empar el Sr. Vaquer, en el mitin que tingué lloc a l'escola de Son Carrió a les eleccions passades quan digué, que si ell era elegit batle de Sant Llorenç, el seu tercer de llista seria el Batle de Son Carrió.

Després intervingueren els representants dels altres partits, el Sr. Sansó del PSM donà la seva opinió favorable a la defensa feta pel regidor Puigros, explicant que no hi havia cap motiu per esquivar-se les vestidures, ja que Son Carrió es considerava com un poble diferent de Sant Llorenç i que els seus habitants tenen unes característiques pròpies de la seva identitat, que s'han de comprendre i respectar. El públic carrioner que amb gran nombre assistí al plenari, aprova amb bones mambelletes les paraules del Sr. Sansó.

El Batle, com a batle i portaveu del CDS, amb molt bon criteri no va posar a votació la moció, ja que com havia anunciat abans del ple, els nombraments d'aquest tipus són competència del Batle i no del ple.

Esperem doncs que el senyors de l'oposició gastin el seu temps amb temes de més profit per a tots i no amb trifulques que sols poren dur a la desunió i el mal entendiment entre els dos pobles.

Calas de Mallorca

# Se está procediendo al bacheo de la carretera de S'Hospitalet

**Colectivo 4.-** Después de varios meses de inactividad, esta corresponsalía vuelve a la actividad, esperando poder informar puntual y objetivamente de cuanto acontezca en Calas de Mallorca.

## Bacheo carretera

Después de mucho tiempo, la Asociación ha decidido proceder al bacheo de la carretera de S'Hospitalet, que accede hasta Calas, ya que en los meses de invierno se había deteriorado muchísimo. El pasado miércoles se inició dicho bacheo y el mismo día quedó prácticamente listo. El tramo que se ha mejorado va desde el cruce de la carretera Porto Cristo - Porto Colom hasta la altura del hotel Los Canarios.

## Obras, todavía...

Aunque todos los años se padecen los mismos males, se reincide una y otra vez en los mismos. Ya en plena campaña turística algunas obras siguen en marcha, provocando múltiples molestias a los turistas y residentes: ruidos, polvo, escombros, transportes pesados... Una lástima que las obras no se realicen en los plazos previstos, ya que de esta manera se evitarían todos muchas molestias. Aunque en honor a la verdad hay que decir que la meteorología no ha ayudado este año a la construcción, con sus frecuentes interrupciones.

## Coches de alquiler

Este año parecen una auténtica plaga los coches de alquiler en la zona de Calas, ya que han invadido la mayoría de los aparcamientos de las zonas públicas y de hoteles. Nada tenemos en contra de las compañías de coches de alquiler, ya que todos debemos buscarnos la manera de vivir, pero no estaría de más que se buscaran unas zonas apropiadas para estos coches, donde pudieran ser aparcados con



Esta calle está en obras

facilidad y dejaran el resto de la urbanización más despejada. De seguir así tendremos que buscar aparcamiento en las afueras o en el mismo campo.

## Comida de autoridades

El pasado domingo, con la presencia del President del Parlament Balear, Jeroni Albertí, se celebró en Calas, en el Hotel María Eugenia, la tradicional comida que el Ayuntamiento ofrece por Ferias y Fiestas a las autoridades y medios informativos.

El hecho se ha comentado ya que es la primera vez que el Ayuntamiento se acuerda de Calas para celebrar esta fiesta. Lo que parece indicar que existe un mejor clima en las relaciones, tradicionalmente nada fluidas entre Ayuntamiento y Calas.

## Ruidos nocturnos

Lo comentamos hasta la saciedad el año pasado y debemos incidir de nuevo en el tema, ya en la primera colaboración del presente año: en Calas no se han acabado los ruidos

nocturnos, provocados fundamentalmente por negocios abiertos al público más allá de las doce de la noche y con la música a tope, con fiestas ruidosas, etc. Si a ello se unen las motos que se exceden en el gas, volvemos a las andadas, a la espera que de una vez por todas se pongan todos de acuerdo en respetar y hacer respetar la ley y las ordenanzas municipales que hablan bien a las claras en este sentido.

## Nueva zona de servicios

Normalmente en nuestra zona suele inaugurarse todos los años alguna nueva zona pública, costeada por la propia Asociación de Propietarios, ya que el Ayuntamiento suele desentenderse de todas las mejoras de Calas. Ahora mismo se trabaja intensamente en una zona de servicios en el Passeig de Manacor en el cruce con la calle Aire. Allí se está creando una zona para aparcamiento de taxis, para la distribución de Correos y, muy posiblemente en el futuro, servirá para ubicar allí las cabinas de Telefónica. Poco a poco la zona va mejorando y van ofreciéndose más y mejores servicios.

# Agenda



Cata de vins, organitzada pels Tastavins



Sarau de Xàtiva actuant a Manacor



Els tastavins organitzaren una conferència sobre vins valencians



**S. Carbonell**

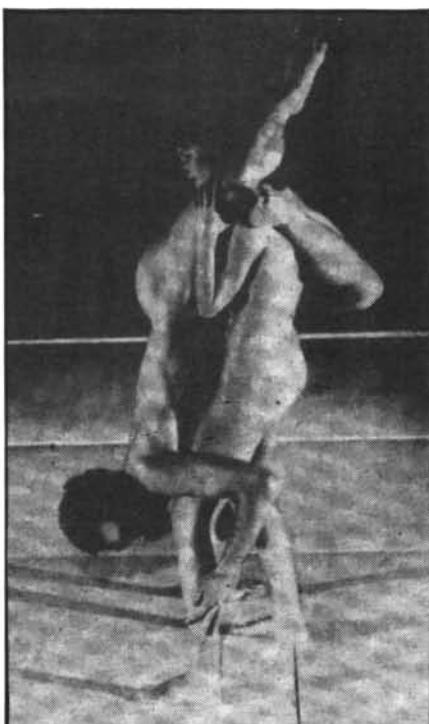
Les Fires i Festes de Primavera s'han acabat. Ens han deixat la sensació d'una gran varietat d'actes culturals, amb espectacles ja habituals a les festes, i altres totalment innovadors.

Ens cal destacar, per la innovació que va suposar, i la bellesa de l'espectacle, la interpretació de Mozartnu, dos cossos nus interpretant amb agilitat la música de Mozart.

## MOZARTNU

S'apaguen els llums després de què a l'escenari s'instal·len uns entresolats blancs, la parella «ell» i «ella» surten a escena amb la música de Mozart.

El Teatre Municipal de Manacor, ple, la gent callada. La parella transmet força i bellesa, la música i els moviments s'acoblen. La gent resta callada durant tota la interpretació.



Mozartnu un espectacle de so i cossos nus

Un muntatge audiovisual, a on la música i els cossos que la interpretent s'interrelacionen creant bellesa.

## SARAU DE XÀTIVA

Però altres espectacles es representaren a aquestes festes, com la interpretació del grup Xarau de Xàtiva que ens va acostar la música del País Valencià a la nostra illa.

I els Tastavins de Manacor també organitzaren actes culturals per aquestes festes, com la conferència sobre vins de la Comunitat Valenciana pronunciada per Guillem Rivera, Director General de Política Agroalimentaria del Consell d'Agricultura de la C. Valenciana. I també es va celebrar la cata de vins, tot un art, pels entesos en la matèria.

I la gran ballada popular tancà els actes festius més preferentment culturals, la gent sortí al carrer i va participar amb el ball de bot.

Fotos: J. Rosselló i Blau

# Joan Duran

## «La sorpresa és part de la creació»

Joan Duran, manacorí, home honest i sensible, pintor. Camada d'abismes aquesta de la creació, a on una espècie de paret s'interposa entre el que es

sent i el que és possible realitzar. El demés és feina i paciència.



- La naturalesa ha d'esser interpretada». Aquesta frase pertany a la introducció del catàleg de la darrera exposició que has fet. A on recurreixes per interpretar la naturalesa: al drama, a la

història o a la bellesa o la fealdat del tema en si?

-Aquestes teles estan fetes al meu estudi sense cap tipus de model. Jo vaig a fora vila i carrec les bateries, em carrec interiorment. A

vegades també prenc apunts. Intent que els meus quadres transmetin sensacions i emplei com a medi el paisatge, ara bé, podria emplear altres temàtiques. El paisatge és el medi que reflexa el meu estat d'ànim. Part damunt tot intent que el que he pintat tengui poesia, si té poesia transmet comunicació i s'hi hi ha comunicació consider que hi ha art. L'important és fer art.

-Dónes molta d'importància a la part poètica que hi pot haver a la teva obra?

-Sí, sens dubte. A mi la millor alabança que podrien fer-me seria que me diguessin que a un quadre meu hi veuen poesia.

-He llegit unes declaracions que feres a la revista Manacor a les quals dius que també intentes transmetre misteri. Quin és el misteri que vols transmetre?

-Intent que els meus quadres no siguin una cosa totalment definida. Vull que reflexin una espècie d'intemporalitat.

-També et centres molt en la belleza.

-Sí, totalment. Crec que els quadres han de tenir una bellesa, harmonia, ritme i composició, això per descomptat. A pesar de què avui dia es fugi de tota norma, jo crec que no és possible fugir de tot. L'anti art també és art perquè també comunica.

-Va cap a una abstracció el teu traç?

-Veig que tenc una tendència a anar cap a l'abstracte, però d'una manera inconscient.

Restaurante



SANTA MARIA DEL PUERTO

Carretera Cuevas Drach, s/n

Teléfono 5701 72  
PORTO CRISTO

UN LUGAR IDEAL PARA BODAS, COMUNIONES,  
COMIDAS DE COMPANERISMO, NEGOCIOS, ETC.

CARNES Y GRAN  
VARIEDAD DE  
PESCADOS FRESCOS

ANTES DE TOMAR UNA  
DECISION, COMPROBUE  
NUESTRA CALIDAD Y  
CONSULTE NUESTROS  
PRECIOS

ABIERTO TODOS LOS DIAS AL  
MEDIODIA Y POR LA NOCHE



G

GRAPHIS  
P U B L I C I T A T

C/ Soledat, 11

55 55 65

## Pens que avui dia està tot fet dins l'art



Crec que la pintura ha de tenir un interrogant

-La brutalitat de l'entorn pareix no afectar la teva pintura. Com afecta l'exterior a la teva obra?

-Tenc telles que donen constància a l'entorn, quadres on impera la brutalitat de l'home.

-La teva obra recent és més bé idílica, tons suaus, tranquil·ls. Creus que de moment seguiràs aquest camí?

-Etic reinventant el paisatge. A l'hora de pintar una tela s'estableix un diàleg entre mi i el quadre en blanc. A mida que vaig fent arriba un moment en què la mateixa tela me demana uns colors determinats.

-Parlem de plàstica, dels colors. Què vols suggerir amb els tons que emplees?

-La paraula que més bé pot definir els colors dels meus quadres és: relaxació. Són colors agradables, no ferens. Procur matitzar al màxim el color. Me costa molt emplear colors violents. Treball molt el color i les transparències. Vull que la gamma de colors que faig tenguin sensació de misteri, d'interrogant, crec que la pintura ha de tenir un interrogant.

-Penses que les noves tendències tenen interrogant?

-Jo pens que avui dia està tot fet dins l'art. De tot el que he vist darrerament, jo no hi veig res nou. Avui dia es cerca l'efecte nou però sense una base, pens que la base és primordial.

-Penses que està tot fet en art? No creus que només està fet a unes èpoques determinades?

-Potser, però soc una mica pessimista amb aquest tema. Darrerament les Vanguardies em semblen repeticions.

-Parlem del factor sorpresa dins la tasca pictòrica.

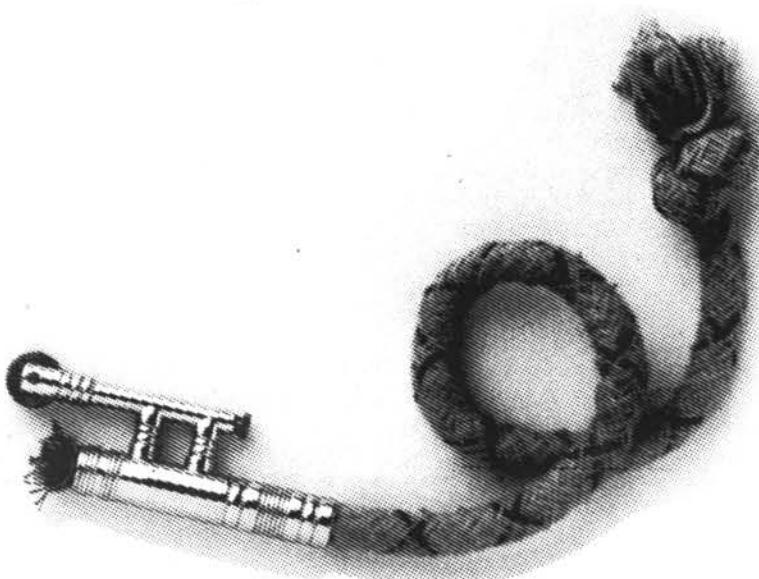
-Sense dubte la sorpresa és part de la creació. A vegades vols fer un blau i surt taronja, a vegades treballeres hores i hores i no surt res i altres treballeres uns moments i surt lo que vols.

-Què vols o què voldries? Què te demanes i què demanes a la tela en blanc?

-Jo voldria pintar molt millor del que pint i què consti que ho faig el millor que se. Voldria que el diàleg entre jo i la tela cada vegada anàs a més. El que vull és pintar.

Marta Melis

## La seva picadura és mortal.



## Su picadura es mortal.

Aquest, amb les seves diverses formes, és un dels principals enemics dels nostros boscos. Perquè qualsevol objecte capaç d'enendre foc —directa o indirectament— és un potencial perill per la natura, i especialment durant l'estiu. Per això, és necessari tenir cura amb tot allò que pugui provocar un incendi forestal: mistos, encenedors, illosques, vidres, i en general, qualsevol residu abandonat dins d'un bosc. Pensau que un pi necessita trenta anys per fer-se gran, i que a les nostres illes cada any moren més pins víctimes de la picadura mortal d'aquests utensilis.

Al bosc, o prop del bosc, extremaus les precaucions.

Colaborau  
en la prevenció  
dels incendis forestals.

Amb el foc, tot és poc.

Este, en todas sus diversas formas, es uno de los principales enemigos de nuestros bosques. Porque cualquier objeto capaz de encender fuego supone un peligro potencial para la naturaleza y, especialmente, durante los meses de verano. Por eso, es necesario tener el máximo cuidado con todo lo que pueda provocar un incendio forestal: cerillas, encendedores, colillas, cristales, y en general, cualquier residuo abandonado en un bosque. Pensad que un pino necesita treinta años para hacerse grande, y que en nuestras islas cada año perecen más pinos víctimas de la picadura mortal de estos utensilios. En el bosque, o cerca del bosque,

lo natural es extremar las precauciones. Colaborad en la prevención de los incendios forestales.



GOVERN BALEAR  
CONSELLERIA D'AGRICULTURA I PESCA  
DIRECCIÓ GENERAL D'ESTRUCTURES AGRÀRIES  
I MEDI NATURAL

*Un dels més reconeguts artistes de l'abstracció*

# Ellis Jacobson exposa a Sa Banca March

Demà, dissabte a les 19 hores, inaugura una exhibició d'art al saló d'exposicions de Sa Banca, l'artista americà afincat fa molts anys a Mallorca, Ellis Jacobson. És, sens dubte, un dels més reconeguts artistes del moment, sobretot dins el terreny de l'abstracció, on ha arribat després de molts d'anys de recerca per dins tots els viaranyos de l'art: disseny, còmic, dibuixos animats i la pintura.

Aquest artista nascut a San Diego (Estats Units), l'any 1925 viu a la nostra illa des de 1962. Ha estudiat art a San Diego, Los Angeles, París i Roma. La primera etapa de la seva vida va treballar amb pintura figurativa, bàsicament amb rostres humans; va seguir amb paisatges i ha anat desembocant cap a l'abstracció més intuitiva i instintiva.

La seva pintura és suggestiva per una ment lliure, amb la suficient capacitat per fer volar la imaginació mitjançant el color i un contingut profund. Malgrat que en aquest moment es dediqui quasi exclusivament a l'art abstracte por, a qualse-



L'obra que exposa a Sa Banca, a partir de demà, 11 de juny, estarà dins la seva línia habitual de l'art abstracte que ha anat fent els darrers temps.

L'exposició estarà oberta fins al darrer dia de juny, dia 30 i la sala romandrà oberta des de les 7 a les 9 del vespre. Una exhibició d'art que val la pena no perder-se.



VIAJES — GAT 1359  
EUROPA TOURS S.A.

Billetes de avión  
Billetes de barco  
Vuelos chárter  
Viajes luna de miel  
Viajes nacionales e internacionales...

Pza. Ramón Llull, 9 B  
Tel. 55 56 50 - Manacor  
(Es Mercat) - Manacor  
C/ Mar, 9 - Tel. 57 02 38  
Porto Cristo

MUSIC  
COCTEL  
PUB

DALLADIUM

SA COMA



# Participació i animació a la desfilada de carrosses

*La carrossa de La Puresa guanyadora del primer premi*

Les Fires i Festes de Primavera d'enguany acabaren diumenge passat amb la desfilada de carrosses i comparses. Una desfilada que comptà amb la participació popular, i una gran animació. Entre carrosses, comparses i bandes desfilaren un nombre important de persones.

Els premis també varen ser nombrosos, des de les cent mil ptes. del primer premi de carrosses atorgat a la «Sa Bota de sa Fantasia» del col·legi La Puresa, als premis especials per a les carrosses dedicades al I Centenari de Porto Cristo.

Aquestes Fires i Festes de Primavera 1988 han comptat amb la participació d'un públic nombrós en els diversos actes que s'han dut a terme. Actes que han estat molt variats, des de les proves esportives fins a la dansa contemporànea, a més d'inauguracions importants.

La setmana passada ja parlàvem de la Mostra del Comerç i la Indústria, i la Mostra de Vins, mostres que cada any estan assolint un èxit més nombrós, com una participació també nombrosa.

La cloenda de les festes s'ha celebrada enguany, com ja és tradicional, amb la desfilada de carrosses i comparses, una desfilada d'allò més lluïda, que comptà amb la participació del poble de Manacor i d'altres pobles de la comarca.

La carrossa guardonada amb el primer premi va ser la «Sa Bota de sa Fantasia» del col·legi La Puresa, aquesta carrossa se'n va duu un premi de 100.000 ptes., la segona guardonada va ser «L'Arc de Sant Martí» amb 70.000 ptes., seguida de «La música» amb 55.000 ptes.

## I CENTENARI

Per altra banda, hi havia uns guardons especials per les carrosses que





La carrossa guardonada del premi especial del Centenari de Porto Cristo.

com a temàtica fessin referència al I Centenari de Porto Cristo. La primera classificada sobre el tema de Porto Cristo va ser «Els primers pobladors» amb 50.000 ptes. La segona classificada es deia «Foganya» i va rebre 30.000 ptes.

#### COMPARSES

Diverses comparses es presentaren a la desfilada, cal dir que una de les més hermoses, va ser la guardonada amb el primer premi de comparses superiors a deu persones, aquesta va ser la presentada amb el lema «Ventalls», i va rebre un guardó de 40.000 ptes.; la segona classificada va ser la de Sant Francesc, seguida de la d'Antoni Maura, amb premis de 30.000 i 20.000 ptes. respectivament.

Pel que fa a les comparses de menys de deu persones, els guar-

dons varen ser per la presentada amb el lema «Eriçó» que se'n va dur 15.000 ptes., seguida de «Xermiers» i «Paris D'Acar» amb 10.000 i 5.000 ptes. respectivament.

Un detall ha tenir en compte, va ser la desfilada de diverses bandes, i la absència de la Banda Municipal de Música que enguany -pareix esser que per problemes amb els organitzadors- no va desfilar.

#### CURSET DE FLORICULTURA

En aquestes festes, com deiem abans, s'han celebrat actes de tot tipus, per exemple, se n'ha celebrat un de ben interessant per la gent del camp, i pels aficionats a la floricultura, un curset de floricultura i horticultura a cura del master en agronomia i agricultura Ruben Fains' èin.

**Cent mil ptes. per a la carrossa guanyadora.**

**«Ventalls» va ser la comparsa guanyadora.**

#### ESPORTS

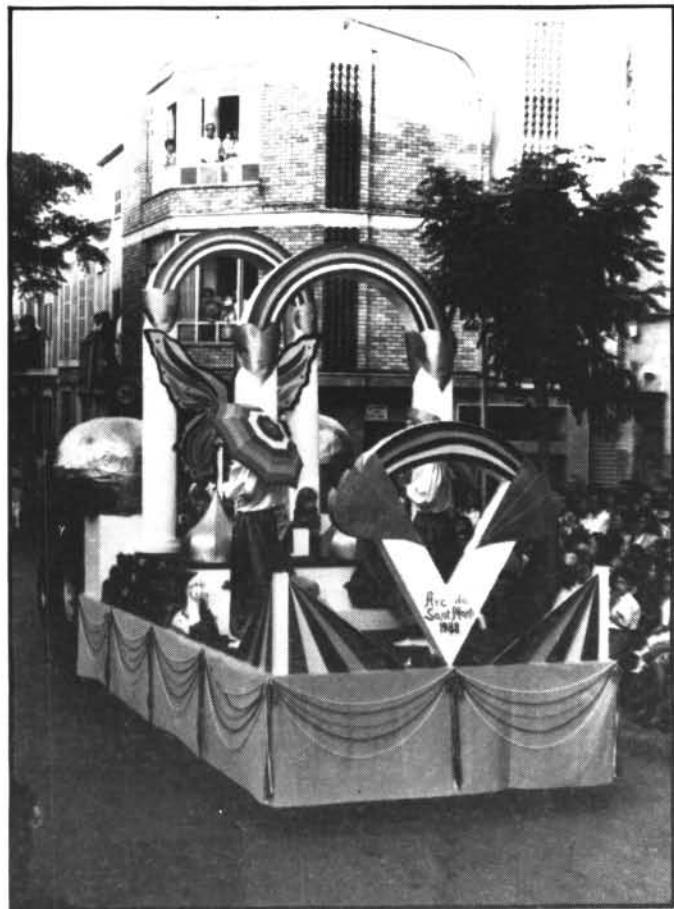
Els esports, diversos, també han estat presents a aquestes festes des del torneig de pesca esportiva amb canya, la jornada de minibàsquet, una carrera ciclista, fins a torneig de dards, tennis, el trofeu de Judo Robert Muratore o el III Indor Trial Fires i Festes de Primavera.

#### INAUGURACIÓ DE SA MURTERA

Diumenge passat, dintre del programa d'actes de les Fires i Festes va ser inaugurada l'escola rural de Sa Murtera.

Sebastià Riera, Delegat de Cultura, va ser l'encarregat de parlar de les obres realitzades, cedint la paraula a Bernat Perelló «Petró» perquè explicà les tècniques emprades per a dur a terme l'obra. Bernat Perelló explicà la tècnica de l'estucat en fred i en calent, que és la in-

**La participació a les festes ha estat nombrosa.**



«Arc de Sant Martí» segona guardonada.



Els petits també sorten amb les bandes de música.



«Ventalls» la comparsa classificada en primer lloc.

## **Sa Muertera, totalment restaurada.**

novació més important que s'ha fet a l'escola.

Cal destacar la presència dels veïns de la zona, que sense haver estat convidats oficialment acudiren a la cerimònia, tots prou emocionats, sobretot els més majors que veren com l'antiga escola on ells havien après, havia estat restaurada.

Entre els convidats hi eren presents les autoritats locals, el Director Provincial del l'INEM, Joan I. Vidal, i Andreu Mesquida representant el President del Govern Balear.

### **L'ESCORXADOR NO S'INAUGURÀ**

Encara que el programa de festes posava que el nou escorxador comarcal s'inauguraria diumenge dia 5 de juny, aquest no va ser inaugurat, el motiu: no està acabat. Les autoritats, això sí, feren una visita a les obres.

I s'acabaren les festes d'enguany. Unes festes, com deim, amb actes diversos i variats.

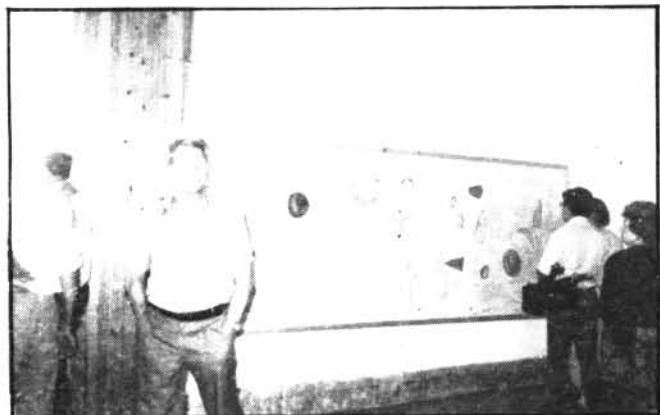
**Sebastiana Carbonell**

Fotos: Pep Blau



*III Indor Trial de les festes de Primavera.*

**L'escorxador serà inaugurat properament.**



*L'escola de Sa Murterea va ser inaugurada diumenge*



*Les autoritats es trovaren sense poder asseurer-se.*

*L'acte es celebrà a la sala de sessions de l'Ajuntament*

# Joan Binimelis declarat Fill Il.lustre de Manacor

## S. Carbonell

Després de la realització d'un serios estudi històric, i la proclamació de Joan Binimelis com a Fill Il.lustre de Manacor per part de l'Ajuntament en ple, dissabte passat, dia 4 de juny, es celebrà l'acte públic de proclamació.

A l'acte hi assistiren les autoritats, i un públic divers, que varen poder contemplar com el Batle Llull proclamava al capellà i metge Joan Binimelis com a Fill Il.lustre de la Ciutat.

Gabriel Barceló, Director de l'Escola Municipal de Mallorquí va ser l'encarregat de llegir tot l'expedient realitzat per arribar a la proclamació. Maria Antònia Vadell, Delegada de Política Lingüística parlà a continuació de la importància d'aquesta proclamació i llegí l'acte de la decisió presa per l'Ajuntament en ple.

A continuació, Jaume Llull, Batle de Manacor, va proclamar a Joan Binimelis i Garcia Fill Il.lustre de la ciutat, per començar després la conferència a càrrec de Llorenç Pérez i Martínez, Director de la Biblioteca de la Fundació March.

## CONFERÈNCIA

La conferència de Llorenç Pérez va ser molt il·lustrativa, ja que de forma planera explicà el valor d'aquesta figura històrica. Joan Binimelis, segons els historiadors va néixer a Manacor l'any 1554 i va morir a Ciutat l'any 1616. Va ser jutjat per la Inquisició, i a més de conegut per les seves tasques com a capellà i metge, ho és també pels seus treballs com a historiador i cronista.

Fotos: Xisca Forteza



*Un moment de l'acte de proclamació*



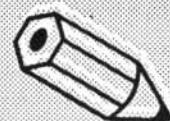
*Jaume Llull, proclama a Joan Binimelis Fill Il.lustre de la ciutat*



**CELLER  
ES CUEROT  
CUINA MALLORQUINA**

SA COMA

Teléfono 58 65 26



## Bones vacances amb Sant Francesc!

Sí, això vol dir que ja ens acomiadam dels col·legis privats perquè la setmana que ve ja donen punt, vacances s'ha dit! Els col·legis públics allargarán les classes una setmana més degut a la vaga. No són tots els col·legis privats que acaben la pròxima setmana, però per aquells que així ho facin els hi deim, adéu. I ens acomiadam amb el resum habitual de la secció, amb el resum de les activitats de 7Setmanari a les escoles fetes per les nines de Sant Francesc de tots els cicles. Espe-

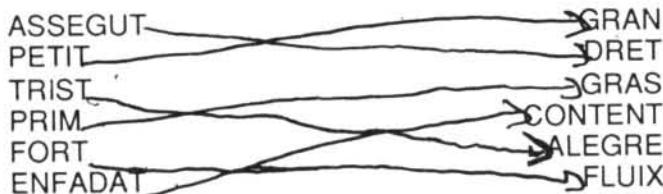
ram que a tots vos hagin agratades les activitats i ja sabeu que vosaltres, els protagonistes de la secció, podreu anar a refreshar les vacances a «Agua City» amb les entrades que vos regalarem. Estem molt agraïts per la vostra col·laboració, també, per suposat, amb la dels professors i a passar-s'ho bé durant les vacances que al pròxim curs, si ho voleu, tornarem estar amb vosaltres, fins sempre!

Coordinen: Aina M. Rosselló i A. Sansó

Cati Valls Miró Lart

SANT FRANCESC

### 1.- Uneix en fletxes els mots opositius.



### 4.- Forma el femení dels adjetius masculins:

Elegant, elegant  
Prudent, prudent  
Blavós, blavosa  
Dolç, dolça  
Audaç, audaç  
Continu, continua  
Covard, covard

Eixerit, exeràida  
Espès, espessa  
Íntegre, íntegre  
Veraç, veraç  
Gris, grisa  
Ample, ampla

Antònia Sansó Riera 7<sup>è</sup>  
Sant Francesc d'Assís

### 5.- Completa:

Una persona assenyada té molt de seny

Aquest any els pagesos tendran una bona anyada.

«Allunyar-se» vol dir anar lluny

Sempre està malament. Sempre té bony o forat!

Cadeneta, Cadèneta	Cadena
Cupet, Cuput	Cap
Careta, Carota	Cara
Ullot, Ullot	Ull
Voceta, Vocata	Veu
Collot, Collot	Coll
Barbeta, Barbeta	Barba

Espatilles	Espatilles, Espatllarres
Dona	Doneta, Donarra
Presumit	Presumidet, Presumidarro
Peu	Penet, Penarro.

Maria Amengual Balaguer 7<sup>è</sup> Curs  
Sant Francesc de Asís



# YA HEMOS ABIERTO TE ESPERAMOS

Un parque para toda la familia



Obsequiamos con dos invitaciones los trabajos  
publicados en esta sección

Mecànic  
Metge  
Policia  
Botiguer  
Picapedrer

Rublee Blacer Abellán - 2º curso



Colegio San Francisco.

3.- Quins significats diferents poden tenir aquestes paraules. Dibuixa cada significat diferent.

FULLA:



MENJADOR:



CAP:



PLOMA:



PUNTA:



cap



MENJADOR

CAP DE FORMENTOR

PUNTA  
D'ALAT

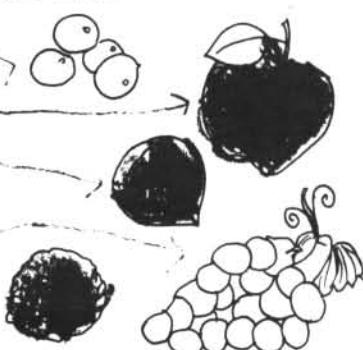
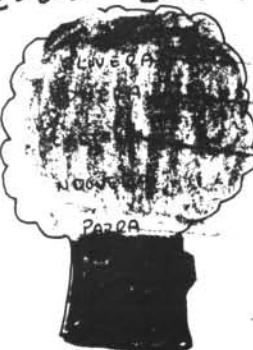
M. IMÉS TORRES RODRÍGUEZ

SANT FRANCESC  
ALT



Francisca Serra Gelabert  
Sant Francesc d'Assís

Isabel Andreu Andreu  
2º Curs San Francisco



- 3.- Escriu la vocal que falta
- La costa Brava
  - El ventre
  - L'artiste noble
  - La calma sospitosa
  - La persona vella
  - La butxaca ampla
  - La febre alta
  - Un home ximplee

Quin és l'ofici  
que necessitat  
l'arbre tallat?  
I encara el serra  
i l'esbocina  
fins que ha acabat?

Fuster

M. Virtudes Cobos Gámez  
7º Curs

Puja i baixa  
tot el dia;  
duu una cartera  
al costat;  
dóna als veïnats  
bones noves;  
té el camí ben ordenat.

cartera

# La Caixa i els Contes de Fades.

Albert Sansó

De l'exposició del Contes de Fades de l'Obra Social de La Caixa ja en fèiem un resum dins el reportatge d'estants de la Fira de Mostres. Coincidint amb el seu 75 aniversari a les Illes i amb les Fires i Festes, La Caixa ha dut a Manacor la mostra dels contes de fades més coneguts per a que la gent en general pogués gaudir una de tantes activitats que desenrotlla l'Obra Social. Però sense cap dubte els més beneficiats estan essent els al·lots. Després de que la Fira de Mostres fos clausurada, l'exposició dels contes s'ha obert especialment per a les escoles. Qui, si no, és més apropiat per donar vida al món de les fades que els al·lots? Precisament amb ells l'exposició a passat a ser activitat, l'activitat de recrear el món de la fantasia i de la imaginació. Només cal esser petit o recordar l'infantesa per imaginar els bons moments que han passat els escolars manacorins dins el món de les fades. L'activitat consta de dos moments: un grup d'una escola arriba a la sala on està replet de murals on s'explica la història de les fades principals. Dins el conte que ja suposa parlar de les fades s'inclouen objectes màgics que duen la referència de dades antiguíssimes i de llocs misteriosos, un grapat de cabells, una poma encantada, una poció màgica, i tants i tants de detalls que ens han acompanyat cap el somni de la nostra infantesa. Ja ben convençuts de la veritat dels contes, el vídeo a través de les imatges no dóna cabuda a cap tipus de dubte. Perdut qualsevol contacte amb el quotidià mòn de la realitat estan immersos dins un altre on l'aparició repentina d'una fada, d'un drac, d'una princesa, d'un llop, dels nanets, etc... és tan factible com la vida mateixa. Es el moment de que els al·lots entrin en acció i crein els contes a través d'uns murals «puzzle» que han de compondre fins a conformar un de tants contes que ja han conegut a través dels padrins, un mural al voltant del qual acaben seient-se per contar els que cada un d'ells sap.

Fotos: Pep Blau



Tots arremolinats per descobrir el món de la fantasia.



Un grup durant la confecció del mural de contes.



Una vista general de la sala dels Contes de Fades.



DISCOS

# ES MERCAT

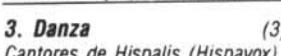
Llista dels discs  
més venuts



1. *Whenever you need me* (1)  
Rick Astley (BMG Ariola)



2. *Desde Andalucía* (6)  
Isabel Pantoja (BMG Ariola)



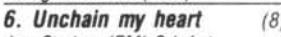
3. *Danza* (3)  
Cantores de Hispalis (Hispavox)



4. *Introducing the hardline* (7)  
Terence Trent D'Arby (CBS)



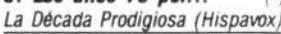
5. *Faith* (2)  
George Michael (CBS)



6. *Unchain my heart* (8)  
Joe Cocker (EMI-Odeón)



7. *El grito del tiempo* (4)  
Duncan Dhu (G. Accident)



8. *I'm your man* (5)  
Leonard Cohen (CBS)



9. *Los años 70 por...* (-)  
La Década Prodigiosa (Hispavox)



10. *Wonderful life* (10)  
Black (Polygram)

OFERTES DEL MES  
DE DISCOS

«ES MERCAT»

25% descompte

- \*NANA  
(Nana Mouskouri)  
\*STING  
(Nada como el Sol)  
\*DOLCE VITA  
(2<sup>a</sup> part) Mix

Agrupau els números de sis en sis formant diferents figures, de tal manera que la suma dels seus números doni el mateix resultat en les sis figures.

7	2	4	9	2	8
5	3	0	5	6	1
1	2	1	1	2	4
1	5	2	7	3	5
7	2	3	1	2	4
1	3	4	2	2	3



7 DIFERENCIES, TROBAU-LES!

Solucions a l'Oci de la 7Setmana passada.

Endevinalla: Corn

Test aritmètic: 1-40; 2-6; 3-3'20; 4-1999'99; 5-1'5; 6-6;  
7-12; 8-28; 9-600; 10-3607.

L	R	E	R	E	F	B	O	I	F	A
F	O	R	T	E	Z	A	A	T	R	I
R	R	I	E	R	A	E	R	A	S	M
A	A	N	T	E	R	R	I	H	A	L
N	C	O	S	M	B	I	U	L	O	T
C	S	A	L	A	O	A	L	I	M	B
I	A	S	L	L	U	L	L	I	A	R
A	M	E	R	E	D	R	A	D	R	I
A	G	O	M	E	Z	P	A	S	O	T



# Els «Quixots» de la Normalització

## REGLAMENT de NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA

AJUNTAMENT DE MANACOR

Delegació de Política Lingüística

Balears  
1.987

Una de les tasques essencials per aconseguir el manteniment de les cultures autòctones i dels patrimonis de les diferents nacions, és el treball, moltes vegades infructuós, per a conservar la llengua.

Al nostre país l'atac contra la llengua i les formes culturals ha estat una constant durant segles. Les minories sempre han estat perseguides per la majoria dels colonitzadors intentant, encara ara, una uniformització cultural.

Els poderosos mitjans de comunicació, amb tots els seus interessos polític-econòmics, serveixen més que mai —com si fossin màquines d'esclafar—, per aconseguir aquesta unificació.

El procés centralitzador i colonitzador que fa un temps tenien les Forces Armades i les invasions de tipus polític i econòmic, hores d'ara han passat a un segon plà del deixat al davant d'ells tota la força dels mitjans de comunicació i dels poderosos interessos —més o menys visibles— que els mantenen i alimenten.

Des de l'inici de l'era de la comunicació, dels mass media, les forces políti-

ques varen conèixer la força que pot arribar a tenir el país que domini, ja no l'art de la guerra, sinó la informació i el mètode de procesar-la més ràpidament.

El domini de les grans agències d'informació, per exemple, està aconseguint una cosa que ni la política ni les armes han aconseguit: colonitzar països allunyats del centre de poder i destruir cultures mil·lenàries. És el cas dels EUA, encara que no cal anar tan enfora, en l'Estat Espanyol s'està produint a petita escala allò que succeeix a nivell mundial. Petita escala en referència a tot el món, però per a nosaltres és la possibilitat o no de supervivència de les nostres peculiaritats.

### Els Quixots

Juntament amb tot això ens trobam amb una desidia generalitzada per part del poble —fruit, més que res, de l'admiració de la TV i la premsa—, i unes institucions que no saben, o no volen, prioritzar la tasca normalitzadora. És clar que salvar la llengua és una tasca que s'ha d'acceptar com una realitat a fer. Cal resaltar que algunes institucions no s'han fet ressò encara d'aquesta voluntat: per exemple algunes institucions religioses —tant col·legis com parròquies— que encara no entren dins de la corrent del nostre país i mantenen formes estranyes i poc normalitzadores, essent una de les institucions amb més influència i, alhora, amb més possibilitat de col·laborar amb la normalització.

Pot ser semblaria que tot està en contra del procés de recuperació de la nostra llengua a tots els àmbits, però encara —tant dins el món de la cultura, com dins el món polític i social— queda gent que amb il·lusió i un esforç, de vegades

ingrat i poc reconegut, van fent possible que no quedí tot amagat per les forces que actuen directament o indirectament contra el nostre bagatge de mallorquins i manacorins.

Cal nomenar l'esforç del Gabinet d'Assessoria Lingüística de l'Ajuntament de Manacor, l'Escola de Mallorquí, així com grups de gent que manté i potencia festes populars i gent anònima —professors, pares, treballadors...— que van aportant el seu gra d'arena per a mantenir tradicions i cultures nostres.

Seguiran essent Quixots dins del nostre poble o, més bé, arribarà a ser normal que la cultura i la llengua del país no hagi de demanar permís als forasters per a desenvolupar-se? Aquesta és la pregunta que ens feim molts mallorquins juntament en tota la gent de Catalunya i el País Valencià.

Tots sabem que la resposta comença amb el respecte a totes les formes culturals, sabent apreciar totes les varietats lingüístiques, les maneres diferents de expressar la vida de les gents de tot l'Estat: només l'apreci de les altres cultures demostra el valor de la propia.

Toni Miró



**Bestetic  
Center**

Tel. 55 35 03

Muntaner, 61

MANACOR

SERVICIO DE PEDICURA A DOMICILIO PARA PERSONAS DE AVANZADA EDAD

**CENTRO DE ESTÉTICA  
GIMNASIO - SAUNA**

PRESENTA: NUEVO SISTEMA DE DEPILACIÓN  
DEFINITIVA E INDOLORA.

INDOLORO: PRODUCE UN ESTADO DE ANALGESIA EN  
LAS TERMINACIONES NERVIOSAS. NO DAÑA  
LA PIEL NI DEJA CICATRICES.

A s' hora de sa veritat



## Loren, adéu i sort

**Per Felip Barba**

En Loren, jugador del Manacor des de fa vuit temporades, deixa Manacor i el Manacor, ja que per motius particulars torna a sa seva terra, Salamanca.

En Loren durant aquestes temporades en el Manacor ha demostrat ser un jugador de Club, un jugador que sempre ha suat sa camiseta roig-i-blanca i que mai ha tinent es més petit problema en so club, ni amb cap entrenador.

En Loren ha tinent En Rios, En Julve, En Company, En Cela i N'Acuñas d'entrenadors durant aquestes vuit temporades i sempre ha estat titular indiscretible. Cosa que ha dit molt en es seu favor.

En Loren ha estat es clàssic jugador lluitador, que sempre ha estat recolzat per s'afició que ho tenia com es jugador més mimat, ja que sempre se va portar com un gran esportista i com un manacorí més. Per lo tant s'aficionat notarà que dins el Manacor de sa propera temporada no pugui veure jugar es salmantí.

Però crec que sempre el recordarà com un jugador que ho va donar tot p'es colors d'es nostre Club i que sempre ha cumplit.

Són pocs es jugadors que estiguin lligats a un equip vuit temporades i En Loren és un d'ells. A més va tenir

*Després de vuit temporades En Loren deixa Manacor i el Manacor*



ofertes d'altres equips i sempre va quedar amb el Manacor.

Jo crec que En Loren mereix un reconeixement de mèrits per part de sa Directiva i de s'afició, potser que no hi hagi temps material per fer-ho. Per lo tant des d'aquestes planes de 7Setmanari vui rendir un petit homenatge an aquest jugador, que ha estat carismàtic dins el Manacor.

En Loren se'n va per sa porta grossa, mentres qualche manacorí se'n va per sa petita.

No me queda més que dir. Adéu Loren i sort. Tots es que anam an es futbol te recordarem com un gran jugador i una millor persona.

## Notícies esportives

**MIQUEL MESQUIDA**

En Miquel Mesquida jugador manacorí que jugava amb el Córdova la passada temporada, ha fitxat per la propera amb el Linares.

**TONI QUETGLAS**

Toni Quetglas jugador de l'Infantil Olímpic, ha

estat demanat pel La Salle de Palma per jugar amb sos juvenils del Manacor.

**JUVENIL MANACOR**

Segons notícies l'Eivissa Juvenil vol renunciar a s'ascens a Primera Divisió Nacional. Si es produís aquesta renúncia seria el Juvenil Manacor

qui jugaria a aquesta categoria.

**JOAN ADROVER**

En Joan Adrover que entrenava el Porto Cristo infantil i que va aconseguir l'ascens a Primera Regional. Serà el nou entrenador del La Salle aleví de sa Cantera del Manacor.

**TOMEU ALCOVER**

En Tomeu Alcover que

entrenava l'Olímpic juvenil, entrenarà la propera temporada el primer equip juvenil de la Cantera. El Juvenil Manacor.

**DESPEDIDA DE LA TEMPORADA**

Ahir estava previst fer el sopar de despedida de la plantilla manacorina de la temporada 87-88 i donar vacances. També es donaren els trofeus al màxim golejador i als jugadors més regulars.

# RESTAURANT MOLI D'EN SOPA

## Amb l'Esport

Tolo Florit jugador del C.D. Manacor

## «Vengo con la ilusión de ser útil al Manacor»

El jugador procede del San Cayetano

### Felip Barba

Tolo Florit, 18 años. Natural de Sineu, es desde el pasado viernes nuevo jugador del C.D. Manacor. Este jugador se inició en los alevines del Mallorca y pasó después al Cide infantil y la temporada pasada jugaba con el San Cayetano Juvenil en la Liga Nacional. Siendo junto con Oso el máximo goleador del equipo colegial con nueve goles.

-Tolo. ¿Cuáles son tus características?

-Juego habitualmente en el centro del campo, soy luchador, no exento de técnica y voy bastante bien de cabeza.

-¿Cómo ha sido el fichar por el Manacor?

-Fue fácil. Se interesaron por mí y a mí me hacía ilusión el jugar con

un equipo de la entidad del Manacor.

-¿Con qué ilusiones vienes al Manacor?

-Con las de ser útil al equipo, ser titular y conseguir ascender a Segunda B.

-¿Conoces a alguno de tus nuevos compañeros?

-El que conozco más es a Matías. A los demás también pero de haber jugado contra ellos.

-¿Qué opinas del entrenador del Manacor Juan Company?

-No lo conozco personalmente. Pero por las referencias que tengo es que es un buen entrenador y que bastantes oportunidades a los jugadores jóvenes.

-Algo más?

-No, que espero de-



Florit del San Cayetano, primer fichaje del C.D. Manacor para la tempora da 88-89

mostrar en Manacor que  
puedo ser útil y que la afi-  
ción esté contenta con mi

rendimiento. Yo de mi  
parte voy a poner todo lo  
que esté a mi alcance.

# Concert de La Coral Infantil Social de Maó



Parròquia del Carme de Porto Cristo

Dissabte 11 de Juny de 1988

a les 21'30 hores

ENTRADA LLIURE

## Interviu fantàstica

Allò que mai no declara...

### Toni Mercant



-Toni. O tornes per Na Capellera?

-Sí. No venia perquè estava amb excedència.

-I qui te l'havia donada?

-Ningú

-O sigui que tu fas i desfàs?

-O no està ben clar.

-Per què has tornat?

-Perquè ningú parlava de mí i tornava tenir figurera.

-O sigui que ets directiu per figurar?

-Sí, però no som com En Gimbela. Jo no me sec an es palco.

-Fins quan durrà aquesta tornada?

-Dos o tres mesos com cada temporada.

-Quin càrrec tens ara?

-Es millor. Fitxador oficial d'es Club.

-Quants de jugadors fitxaràs?

-Tres o quatre de Montuïri.

-De Montuïri?

-Sí, perquè no en coneix d'altre poble.

-Què opines d'En Joan Company?

-És es millor. Jo l'he fitxat.

-És millor que En Paco Acuñas?

-Molt millor, ja que no fa beneficis.

-Com serà s'equip del Manacor?

-Més o manco com el Barça.

-Com el Barça?

-Sí, farem patir s'aficionat fins a lo darrer.

-Però mos fallarà qualche cosa?

-Sí, un entrenador que vagi quantre es President.

-Bé Toni. Com veus es futur del Manacor?

-Molt bé, mentres me deixin fer lo que vulgui.

Deixam En Toni Mercant fent retxes dins s'aigo, perdó, dibuixant tècniques per donar an En Joan Company quan començà la temporada.



## Amb tot el seny

### En Nofret se'n va...

Sí, després de dues temporades en el Manacor, a on ha estat el màxim golejador. En Nofret no jugarà la propera temporada amb l'equip manacorí.

L'oferta que li va fer la directiva del Manacor era més que bona i Ell volia seguir jugant amb el Manacor. Però una persona l'ha mal aconsellat i d'aquesta manera En Nofret jugarà amb el Badia.

Creim que el Manacor ha fet tot el possible perquè En Nofret quedàs, però ha imperat més l'opinió del seu conseller que la del jugador. Un Conseller que és Directiu del Manacor i que ha demostrat que els colors no l'importen res.

Però avui el que impor-

ta són els duros i En Nofret per tres-centes mil pessetes més se'n va a un altre equip. Un equip o Club que no es va portar gairebé amb Ell.

Però això són coses del futbol i no es poden evitar. El que sí es pot evitar és que gent que estigui dins la Junta Directiva del Manacor, no faci negocis amb altres Clubs, ja que això passa de mida. I és el que ha passat amb En Nofret.

Voldríem recordar als consellers d'En Nofret que quan anava a jugar a Cala Millor vestint sa samarreta del Manacor l'insultaven i a més entre altres coses li negaren un Trofeu que havia aconseguit. Però això no compta

dins el futbol, només compten els duros i es mals papers. Això és sa trista realitat del futbol.

El Manacor ha perdut un gran jugador i un mal directiu. Però una cosa no compensa s'altra. Ja que jugadors bons n'hi ha pocs. I directius dolents molts.

Tranquil Nofret. Quan venguis a jugar a Manacor el públic t'aplaudirà, no t'insultarà com a Cala Millor. Aquí som més senyors i sabem encaixar més pèrdues.

Que quedí clar que volem el millor per tu Nofret. Però volem que reflexionis i d'aquí endavant puguis anar a jugar amb l'equip que tu vols. No amb el que t'imposen.

## Sense cap ni peus

-Na Culietà ha tornat en el Badia. Però no serà igual, ja que li faltarà En Romeo. En Mequita és més petit.

-Ja no poren dir: En Loren i deu més. Es salmantí se'n torna a ca seva. Adéu i molta de sort a un jugador que l'ha donat tot pel Manacor.

-En «Kendall» Acuñas té por de sa premsa i no té perquè, ja que aquesta sempre l'ha defensat. S'ha de sebre estar a ses verdes i a ses madures.

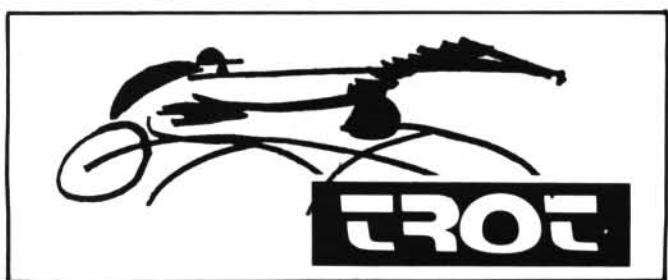
-En Mini Mationes en-

trena de valent, ja que vol que es seu pare esportiu, En Joan Company, el trobi en forma i el faci es capità.

-El Cardassar i el Port jugaran un partit descafeïnat. Ni En Bernat ni En Nofret «Concentració» han aconseguit ascendir

a's seus respectius partits.

-Tots tremolen, però segueixen jugant a futbito. Quan En Venables Company vénqui no guanyaran per multes. Però es jugadors són així de caparuts.



*Loren deja Manacor y el Manacor*

# «Recordaré siempre mi paso por Manacor»

*El salmantino regresa a su tierra natal*

**Felip Barba**

Lorenzo Lázaro López, Loren, ha sido durante ocho temporadas consecutivas jugador del C.D. Manacor. Se ha caracterizado por ser un jugador que lo da todo dentro del terreno de juego y siempre ha sido titular.

Loren por motivos profesionales y particulares regresa a su ciudad natal Salamanca. Una ciudad que le vió partir hacia Manacor hace ocho años. Los que ha visto en Manacor convirtiéndose en un manacorí más.

-Loren. ¿Qué han sido estas ocho temporadas en el Manacor?

-Han sido muy importantes para mí. Ya que prácticamente he pasado mi vida deportiva aquí. Me he encontrado muy bien en Manacor, en donde me ha gustado la gente. Donde la afición siempre me ha apoyado. En fin que estoy muy satisfecho del pueblo y de todo lo que es Manacor y el Manacor.

-¿Cuáles han sido los mejores y peores momentos en estas ocho tempo-



radas?

-Creo que han imperado los mejores momentos. Pero los mejores fueron el ascenso a Segunda B y el lograr la permanencia. Quizás la temporada peor fue la 86-87 por motivos que estaba lesionado de la rodilla y porque el Manacor se encontraba en una difícil situación, tanto económica, como deportiva.

-¿Cuál ha sido el mejor entrenador que has tenido?

-Para mí todos han cumplido su misión. Pienso que los entrenadores que ha tenido el Manacor en estas ocho temporadas ha estado a una gran altura.

-¿Y las diferentes directivas?

-Yo nunca he tenido problemas graves con las directivas del Manacor. Todas se han portado muy bien conmigo. Quizás una de las mejores personas que hayan pasado por el Manacor estas ocho temporadas sea Pedro Quetglas, un hombre que estaba mucho con los jugadores,

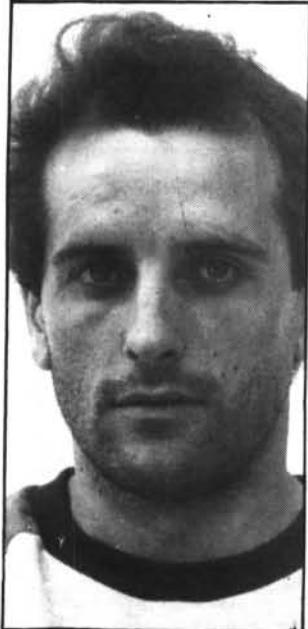
## HIPODROM DE MANACOR

CARRERES DE CAVALLS  
AL TROT ENGANXAT

*Diumenge, 12 de Juny*

**GRAN  
DIADA  
HIPICA**





Loren un jugador que dejará huella en el equipo manacoreño.

tanto en las verdes como en las maduras. De la Directiva actual debo decir que han cumplido.

-¿Te duele dejar el Manacor y Manacor?

-Sí en parte me duele mucho, ya que voy a dejar grandes amigos y un Club

que lo ha sido todo para mí. Por otra parte estoy contento porque vuelvo a mi tierra. Pero pienso que algún día volveré a Manacor.

-¿Vas a seguir jugando al fútbol en Salamanca?

-Creo que sí. Si el trabajo me lo permite. Ya que a mí me gusta mucho esto y si puedo voy a jugar hasta los cuarenta.

-¿Cómo te gustaría que te recordara el aficionado manacorí?

-Como lo que soy. Un hombre sencillo, que siempre lo ha dado todo por los colores rojiblanos y pienso que así me van a recordar los aficionados que durante estas ocho temporadas me han animado y apoyado.

-¿Quieres añadir algo más?

-Sí, yo pediría a la afición de Manacor que apoye totalmente al Club, que se lo merece. El Manacor es un gran Club, con buenos jugadores que merece estar en Se-

gunda B. Decir que me voy con tristeza y que siempre Manacor y el Manacor van a estar dentro de mí. Quiero también para el Manacor lo mejor, ya que siempre me consideraré como un manacorí más.

A nosotros no nos queda más que desear toda las suertes a Loren en este su regreso a su tierra natal y pensamos que en Manacor lo van a recordar como se merece. Un jugador que lo dió todo por el C.D. Manacor.

## CONSULTA DE GINECOLOGIA

El Dr. Arturo Gil Bretones (colegiado 1902) les saluda y se complace en comunicarles la apertura de su consulta de Ginecología (control de embarazo, planificación familiar, revisiones ginecológicas y ecografía) en **FELANITX**.

(A partir del 15 de Junio)

Calle d'Es Call, 17

Teléfono 55 59 81 (mañanas)

58 11 97 (tardes)

Todas las tardes a partir de las 16 h. y sábados por la mañana  
(consulta previa cita)

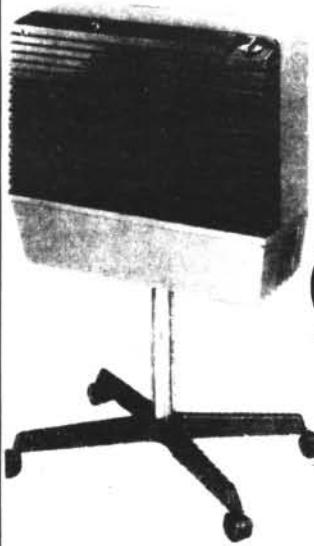


## NOELIA - MODA

*Infantil - Juvenil  
y Señora*  
Colón, 28 - MANACOR

## BEARN - LLIBRES

EL MILLOR  
LLIBRE  
DE LA CUINA  
DE MALLORCA



## ADIOS AL CALOR CON "BONAIRE PROFILE PLUS"



EL VERDADERO PORTATIL  
QUE REVOLUCIONA EL MERCADO

OFICINAS-VIVIENDAS COMERCIOS-ETC.

Bonaire Profile Plus es el único aparato auténticamente portátil

Oferta  
49.900 pts.

- Silencioso
- Sin tubos
- Sin apenas consumo (menos que una bombilla)
- Sin Instalación
- Sin orificios en ventanas ni paredes

El único sistema que le permite tener la ventana o la puerta abierta

SUMINISTROS ELECTRICOS  
**Santandreu s.a.**

Plaza de Ebanista, 6 - Via Roma y Archiduque Luis Salvador

Teléfonos 55 08 27 - 55 28 27 - Apartado 112 - C. Postal 07500 - MANACOR (Mallorca)

*En el último partido de la liguilla*

# El Porto Cristo visita al Cardassar

## Redacción

El próximo domingo el Porto Cristo va a disputar en Sant Llorenç el último partido de esta liguilla de ascenso enfrentándose al Cardassar.

Este partido poco puede dar de sí ya que el equipo de Onofre Riera tiene asegurada la segunda plaza, segunda plaza que por el momento no da opción al ascenso.

Quizás el Porto Cristo no haya conseguido el ascenso por errores propios, como puede ser el perder el primer partido en su feudo ante el Felanitx, ya que después el equipo de Onofre Riera no ha conocido la derrota.

Por lo tanto el partido del próximo domingo en Sant Llorenç, va a ser de puro trámite para los porteños que no se juegan absolutamente nada en este envite, sólo el acabar la Liguilla con una victoria.

Después de este partido se van a dar vacaciones y se va a preparar ya la próxima temporada en la que sí se va a intentar con un máximo de garantías el ascender a Tercera División. Es más que probable que Onofre Riera siga como entrenador, ya que conoce más que bien a la plantilla porteña y va



a saber lo que se tiene que fichar para conseguir un equipo compensado y fuerte.

Para el partido del próximo domingo frente al Cardassar, el equipo que salte inicialmente al rectángulo de juego va a ser el siguiente: Sánchez, Galmés I, Riera, Galmés II, Piña, Cerdá, Mariano, Mira, Pascual, García y Agustín.

## ROTULACIÓN

- Artística
- Aerografiada
- Letras autoadesivas
- Letras plástico
- Luminosos
- Neón
- Vallas publicitarias
- Rótulos
- Automóviles
- Toldos
- Fachadas
- Interiores

## SEÑALIZACIÓN

- Oficinas
- Hoteles
- Talleres
- Locales públicos

## PRESUPUESTOS

- Rótulos
- Publicidad aerea
- Información folletos y adornos publicitarios
- Pegatinas



SUMINISTROS ELECTRICOS  
**Santandreu s.a.**



PRECIOS  
INTERESANTES

Plaza Ebanista, 6

FACILIDADES  
DE PAGO \*

Manacor

Tel. 55 08 27

# Un partido de rivalidad descafeinado

Redacción

El próximo domingo en Sant Llorenç, se va a disputar un partido de rivalidad Comarcal, en el cual ambos equipos no se juegan absolutamente nada. Sólo la honrilla de intentar ganar este último partido de la Liguilla de Ascenso a la 3ª División. En la cual ambos equipos no han conseguido su objetivo. Ya que el vencedor y por tanto nuevo tercer divisorial es el Felanitx.

Por lo tanto, vamos a analizar lo que ha dado de sí el equipo de Bernat Gelabert. El Cardassar que empezó con buen pie esta fase final, no siguió su buena línea y pasó con más pena que gloria por ella, echando por tierra todas las ambiciones de la Directiva y de la afición.

Pero el domingo frente al Porto Cristo, los juga-

dores llorençins querrán despedirse de su público con una victoria sobre sus más cercanos rivales y con ello contentar en parte a ésta.

También este partido va a servir de despedida para Bernat Gelabert, que la próxima temporada no va a entrenar al Cardassar, ya que el técnico manacorí quiere descansar al menos una temporada, ya que está bastante cansado.

Volvamos al partido frente al Porto Cristo, un partido difícil para ambos equipos, en el cual cualquiera de los dos contendientes puede conseguir la victoria. Pero ante todo debe imperar la deportividad y las respectivas aficiones comportarse como auténticos deportistas.

En fin un partido de ri-



Bernat Gelabert deja el Cardassar esta temporada.

validad Comarcal totalmente descafeinado, en el cual ambos equipos van a luchar por la victoria. Una victoria que les va a servir de poco. Por no

decir de nada. Y se cierra una temporada en la que el Cardassar ha hecho una buena Liga y una nefasta Liguilla de Ascenso.

Otra temporada será.

## Pompas Fúnebres de Manacor, S.A.

Paseo Ferrocarril, 14 - Tel. 55 18 84 - MANACOR

Crónica  
patrocinada por:

BANCA MARCH

## Gran colofón final

Joan

Sí, porque colofón, es la anotación final que indica el nombre del autor, en este caso los creadores y los que forman el torneo, son los equipos con sus jugadores. El pasado viernes se celebró el acto final de este Torneo Comarcal de Peñas de Fútbol, que no se celebró en un rectángulo de juego, sino en unas bien preparadas mesas en Los Dragones. Hubo algunas ausencias entre las autoridades, sobresaliendo la del Alcalde, Jaume Llull, que excusó el que si estaba presente, Sebastià Riera, concejal delegado de Cultura y Deportes, persona que durante todo el año ha apoyado a la Directiva del Torneo. También estuvieron presentes representantes del C.D. Manacor, del Porto Cristo y del Barracar, representantes también del 7 Setmanari y de Edicions Manacor, Andrés Pascual Frau, persona a la que también se le reconoce su gran ayuda a este Torneo y que fue el encargado de hacer el discurso final.

Antonio Aguilar, Presidente del Torneo, abrió el acto con unas palabras de bienvenida y de felicitación para todos, seguidamente se dió cuenta de la suculenta y exquisita cena, regada con buenos vinos y rematada con exquisitos postres, café y licores. Una vez con el estómago repleto se procedió a la entrega de trofeos; todos los equipos



Entrega del premio de manos del representante de 7SETMANARI

participantes obtienen trofeo, pero este año además hubo muchos trofeos especiales: para el campeón Forat y, subcampeón Bar Nuevo, trofeos donados por el Ayuntamiento, para el tercer clasificado, Ses Delícies, trofeo donado por la U.D. Barracar. Al jugador más joven, Antonio Beltrán, colosal trofeo donado por la Cantera del Manacor; al jugador con «más edad», que no el más viejo, trofeo donado por el Club Tenis Manacor; a la deportividad, C.C. Son Macià, fabuloso trofeo donado por Caixa Rural. Hubo además trofeos para los tres máximos goleadores: Bayo, Corraliza y González y para los dos porteros menos goleados: Ramo-

nico y Cuencas; hubo también unos recuerdos para las personas que quizás tengan la peor tarea en este torneo, pero también la más necesaria, digna y valiente, los árbitros. También hubo trofeos donados por 7 Setmanari, Edicions Manacor, Imprenta Parera, Bar Es Cau y perdonen si me

olvido de alguien. La presentación de acto corrió a cargo de nuestro compañero Sebastià Nicolau, que al principio tuvo algunos despistes debidos tal vez a que no ha seguido la marcha del torneo y desconocía a los equipos,

pero su labor fue eficaz.

Finalmente sólo nos queda felicitar a todos los jugadores en primer lugar, porque cada uno de ellos, de nosotros mejor dicho, forma una pieza de un equipo, y sin equipos no habría torneo; a la Directiva, a los árbitros y a todos cuantos han hecho posible que el torneo llegara a buen puerto. Y pasado el verano, cuando afloje la calor, como dijo Andrés Pascual Frau, nos volveremos a vestir de corto, nos calzaremos las botas y... A JUGAR.

Molts d'anys.

Fotos: Pep Blau

### Peña Loto 7

## Primera semana: sin premio

La primera jugada de nuestra Peña Loto 7 resultó infructuosa, pero no por ello han perdido el buen ánimo nuestros peñistas, dispuestos a perseguir la suerte hasta cuando no nos sea tan esquiva.

Nuestros peñistas tienen ya en su poder la combinación que mantendremos por un espacio de siete semanas en total, ya que la cantidad recaudada -415.000 pesetas- no nos permiten hacer la misma jugada de 50.400 pesetas durante diez semanas.

La dirección de la Peña ha decidido que se siga haciendo la jugada de 50.400 durante seis semanas más -esta misma semana hay un bote acumulado de más de setecientos millones- y las tres últimas de esta primera fase jugaremos una cantidad semanal acorde con la cantidad que nos quede disponible.

Esta semana jugamos la misma combinación que la pasada, por lo que nos parece innecesario repetir las dieciocho quinielas de 8 apuestas cada una, basta con consultar el 7 Setmanari de la semana pasada.

Esperemos que esta vez haya más suerte.

Comienza esta noche la Eurocopa en Düsseldorf

# Alemania e Inglaterra los máximos favoritos

## Redacción

Con el partido Alemania - Italia, a partir de las 20'15, que será retransmitido por la segunda cadena de TVE, dará comienzo la Eurocopa de selecciones «Alemania 88». Los máximos favoritos, ahora mismo, para el triunfo final, son los equipos de Alemania e Inglaterra. España es, sin duda, una de las mayores incógnitas que se desvelará, sin duda, mañana a las 15'30, cuando se enfrente al eleccionado danés de Sepp Piontek.

No cabe duda que el grupo de España, con Alemania, Italia y Dinamarca, parece, sobre el papel más potente que el grupo B integrado por Inglaterra, Rusia, Holanda e Irlanda. El sorteo y la fortuna lo quisieron así y algunos buenos conjuntos deberán quedar apeados en la primera fase de esta fase final.

Sobre el papel parecen favoritos en sus respectivos grupos Alemania e Inglaterra. Los anfitriones, aunque no pasen por un buen momento de juego van a disputar los encuentros en casa y éste siem-

pre es una ventaja importante. La ventaja se acrecienta cuando, además, se dispone de una buena selección.

Inglaterra es el gran favorito en el grupo B, donde no debe tener excesivas dificultades para situarse en la fase final. El segundo clasificado ya es otro cantar: Rusia, Holanda...

La gran incógnita, para los españoles, es el papel que puede desempeñar el combinado de Miguel Muñoz, que no da una a derechas en lo que llevamos de año, habiendo disputado seis partidos sin conseguir una sola victoria. Habiendo jugado, por otra parte, cuatro partidos en casa y con equipos teóricamente asequibles como la misma Suecia que en Salamanca, el pasado miércoles ridiculizó a la escuadra española con un merecido 1-3. La duda es si la selección será la del Mundial de España o la de la eurocopa del 84 o el mundial del 86, donde llegó a situarse entre los mejores contra todo pronóstico.

Quizás el partido crucial sea el primero, de mañan-

na sábado, frente al equipo danés de los Laudrup, Elkjaer, Larsen, Poulsen, Nielsen y Morten Olsen, etc. Los daneses, aunque mucho más en forma que los españoles, han realizado siempre grandes partidos en competición internacional pero parece que España le tiene cogida la medida en estos últimos años, a tenor de la victoria en Francia en la eurocopa del 84 y el inolvidable 5-1 del mundial de Méjico, con los cuatro goles de Butragueño. No sabemos que nos puede deparar el equipo español. Muñoz intentará corregir los defectos -que son muchos-, observados en los últimos encuentros, dando más solidez a la retaguardia e intentando más velocidad y profundidad en los contragolpes. La verdad es que no tenemos excesivos motivos para la confianza, pero España puede sorprendernos, como lo hizo en Francia y Méjico.



Butragueño, la baza ofensiva de Muñoz.

## EUROCOPA «ALEMANIA-88»

### PROGRAMA COMPLETO DE PARTIDOS Y TRANSMISIONES TELEVISIVAS

DÍA	HORA	PARTIDO	Ciudad	NOTAS
Viernes, 10 junio	20.15	R. F. A. - ITALIA	Düsseldorf	Inauguración
Sábado, 11 junio	15.30	DINAMARCA - ESPAÑA	Hannover	
Domingo, 12 junio	15.30	INGLATERRA - IRLANDA	Stuttgart	
Domingo, 12 junio	20.15	HOLANDA - URSS	Colonia	Jornada doble
Martes, 14 junio	17.15	R. F. A. - DINAMARCA	Gelsenkirchen	
Martes, 14 junio	20.15	ITALIA - ESPAÑA	Fráncfort	Jornada doble
Miércoles, 15 junio	17.15	INGLATERRA - HOLANDA	Düsseldorf	
Miércoles, 15 junio	20.15	IRLANDA - URSS	Hannover	Jornada doble
Viernes, 17 junio	20.15	R. F. A. - ESPAÑA	Múnich	
Viernes, 17 junio	20.15	ITALIA - DINAMARCA	Colonia	En directo y conexión con el otro partido
Sábado, 18 junio	15.30	INGLATERRA - URSS	Fráncfort	
Sábado, 18 junio	15.30	IRLANDA - HOLANDA	Gelsenkirchen	Conexiones de los dos partidos en directo
Martes, 21 junio	20.15	1. SEMIFINAL Campeón 1.º - Segundo 2.º	Hamburgo	
Miércoles, 22 junio	20.15	2. SEMIFINAL Campeón 2.º - Segundo 1.º	Stuttgart	
Sábado, 25 junio	15.30	- FINAL	Múnich	

Todos los partidos se transmitirán por TV2. Una hora antes de la transmisión se iniciará el programa. Además, de lunes a viernes (entre las 22.00 y 22.30), media hora de televisión dedicada a la Eurocopa.

## CURSET INICIATIU DE DIBUIX, PINTURA, MODELATI I TÈCNIQUES DIVERSES D'ART PLÀSTIC

Curset comprés del 1<sup>er</sup> de Juliol al 15 de Setembre. 3 hores de duració per classe, just els capvespres, dos dies per setmana. Estudi a Porto Cristo Novo, per informació telèfon 55 11 30 de 13'30 a 14'30 hs.

Sección patrocinada por:



# Monserrat - Moyá C.B.

Carretera Palma - Artá Km. 49 - Tel 55 01 25 - Manacor

## ¡Campeones!

*El Juvenil Perlas, brillante campeón*

**PLA DE NA TESA, 43  
PERLAS MANACOR, 90**

El equipo Juvenil que tan acertadamente dirige Joan Oliver, sabía perfectamente que dependía única y exclusivamente de sus propios resultados, por cuyo motivo, salía a la pista del Pla de Na Tesa, con la única intención de resolver a las primeras de cambio, cosa que no tuvo dificultad en conseguir y ya en el minuto ocho, el marcador registraba un elocuente 6-18 a su favor, diferencia que a lo largo del encuentro fue en aumento e incluso llegó a 52 puntos que al final fueron reducidos a 47 que dicen a las claras la superioridad de nuestros representantes. El Perlas, que jugó a lo Campeón, impuso desde el primer momento un fuerte ritmo, que el equipo local fue incapaz de resistir, pese a los constantes intentos de frenarlos, y es que cuando la máquina del Juvenil funciona, es muy difícil el pararla.

Jugaron por el Perlas: Reus 4, Gelabert 6, Paco 6, Riera 13, Llull 10, Rodero 11, Pomar 10, Oliver 14, Botellas 16.

**PERLAS MANACOR, 82  
CALA SANTANYÍ, 30**

Partido casi sin historia del equipo Juvenil, que sin duda alguna se jugó

con menos concentración que en otras ocasiones y que sólo sirvió para demostrar de nuevo la superioridad de nuestros representantes, que si bien jugaron medianamente bien en defensa, estuvieron muy fallones en ataque, principalmente en la primera mitad, que antes de finalizar la misma habíamos contabilizado 12 tiros a cesto a nuestro juicio claros, fallados, lo que representaban 24 puntos. La segunda mitad, se jugó algo mejor en ataque, y ello a pesar de que se jugaba con los teóricamente suplentes, que por cierto pudimos observar en el recién incorporado Mata. Matamala una cierta seguridad en el tiro a media distancia convirtiendo un 66 %. En definitiva, un nuevo paseo para nuestros representantes, que al final han obtenido el merecido premio, de ganar el Campeonato de Mallorca.

Jugaron por el Perlas: Matamala 8, Reus 10, Galmés 6, Gelabert 2, Paco 9, Riera 6, Llull, Rodero 11, Pomar 6, Oliver 8, Blanes 6, Botellas 10.

### ENHORABUENA CAMPEONES

Tras finalizar el Campeonato de Mallorca de Juveniles, que nos ha deparado este importante triunfo de nuestros representantes, este humilde

comentarista, felicita a jugadores, técnicos y directivos del Club Perlas Manacor, al tiempo que anuncia que en la próxima edición, habrá un amplio reportaje, sobre este conjunto que tras varios lustros en ayunas ha conseguido, ganar un Campeonato.

### CENA CLAUSURA TEMPORADA

Como hemos venido anunciando en anteriores ediciones, la Clausura de la Temporada del Club Perlas Manacor, tendrá lugar en el Restaurante Ca'n Toni de Porto Cristo la noche del día 17, y finalizada la cual tendrá lugar la entrega de trofeos a los más destacados durante la recientemente finalizada competición, para lo cual han colaborado las siguientes firmas comerciales, Joyería Manacor, Viajes Campanario, Cafetería Tanit, Edicions Ma-

nacor, Ferretería Morey, Viajes Manacor, Sa Nostre, Ca'n Batliu S.A., Recreinsa y lógicamente esta editora, a través de su Revista 7 SETMANARI. Los socios y simpatizantes, que deseen participar en la mencionada clausura, pueden recoger sus tickets al precio de 1.500 pts. en VIAJES MANACOR S.A. de la Avda. d'Es Torrent, n. 1, hasta el próximo martes día 14.

### LA REGULARIDAD

Rosselló .....	156
Reus.....	744
Galmés.....	572
Gelabert .....	510
Fernández.....	548
Riera.....	613
Llull.....	658
Rodero .....	600
Pomar.....	820
Oliver.....	622
Blanes .....	454
Botellas .....	748
Matamala.....	72
Muñoz.....	24

**G**  
**GRAPHIS**  
P U B L I C I T A T



Jaume Darder entregant el trofeu als campions.

## Sopar Penyes Bàsquet

**Redacció.**- Fa alguns dies els components dels diversos equips de les penyes de bàsquet es reuniren a sopar per a celebrar la final del torneig.

No cal recordar que els campions han estat els components de L. Soler Cocinas, seguits de Joyería Manacor i es Trui Comercial Artà.

El sopar va ser, com ho és en aquestes ocasions, molt animat. Els campions ho celebraren bé, i també tots els altres participants, perquè ja es diu que allò important dels esports, és participar.

Foto: Pep Blau



Un moment del sopar

## Sopar de l'Olímpic

**Redacció.**- L'Olímpic Infantil celebrà divendres passat un sopar per a gaudir tots junts de la bona temporada desenvolupada i comentar la que ja es prepara.

Els jovenets de l'Olímpic s'ho passaren d'allò més bé, molts acompañats dels seus pares que també ho celebraren amb ells.

Després d'un descans, l'Olímpic es prepararà, suposam que amb ganas, per a la propera temporada.

Foto: Pep Blau



AVDA. D'ES TORRENT, 1  
TELEFONO 55 06 50  
07500 MANACOR (MALLORCA)

**viajes**

**manacor, s.a.**

**CURSOS DE INGLES  
PARA MENORES  
(DE 8 A 13 AÑOS)  
del 03 al 31 de Julio**

**EN EL COLEGIO SAN CAYETANO DE  
LOS PP. TEATINOS EN PALMA  
PRECIO DEL CURSO: 129.000 pts.**

**ANDORRA Y LOURDES**

**del 23 al 26 Junio  
Precio: 19.900 pts.  
¡¡En pensión Completa!!**

**Preparamos sus vacaciones de este Verano  
Venga a vernos**

## Debido a la lluvia se suspendieron las 24 h. de futbito

El sábado 4 de junio se iniciaron en XARXA las 24 h. de futbito entre seis equipos: Graffitti, Hnos. Barragau, Esparteria Ca'n Mac, Xauxa, Jordietto y Blanc i Negre.

Debido a sólo seis equipos las 28 h. se convirtieron en quince, luego pasaron a terminar en cinco horas ya que la lluvia impidió continuar el ritmo del campeonato que en esos momentos se había creado un buen ambiente, esperamos que las próxi-

mas 24 horas que se organicen sean 28 h. pues después de ver la gente interesada en jugar toda la noche va creciendo.

En lo concerniente al torneo, sólo faltan dos equipos para formalizar la inscripción. Pues no hemos llegado a los 32 que esperábamos y se celebrará el Torneo con 24 equipos y se iniciará este viernes 10 de junio y durará, aproximadamente, un mes, hasta el 10 - 15 de julio.

**CINE GOYA**

**Corazón de cristal**

**THUNDER,  
Policía sin ley**

II Campionat d'Espanya de fotografia submarina

## Tot un esdeveniment

### Sobretot Pernau es Gàsic

La competició es va celebrar el 4 i 5 d'juny a la Costa Brava, concretament a Pernau del Riu. Els participants van arribar des de tota Espanya i Portugal. La competició va ser molt intensa i els resultats van ser molt bons.

Nafosub 88 va ser un èxit total i els participants van estar molt contents.

Redacció. Fa algunes dites al campionat que s'ha fet aquest any. Aquestes dades es poden considerar com a referència. No es recorda que hi hagi hagut campionats més importants o que passarien d'aquí més temps. Però no oblideu que els resultats d'aquest campionat són els millors que s'han pogut trobar fins ara. Els resultats d'aquest campionat són els millors que s'han pogut trobar fins ara.

El sobretot va ser, com no podia ser d'esperar, molt suix. Els campions no es distingien dels altres participants.

Entre els altres participants, destaca la seva gran qualitat i la seva gran experiència.

Per tant, els resultats esportius, és benicible.

demandar id lluvia de  
suspensió  
oferta de 24 h.

Durant tot aquest cap de setmana passat s'ha celebrat a la nostra costa el II Campionat d'Espanya de fotografia submarina, Nafosub 88. Aquest campionat han participat membres de les diverses federacions de l'Estat Espanyol. Aquest campionat ha

AVDA. D.E.S. TORRENT, 1

TELEFONO 22 06 20

02200 MALLORCA (MALLORCA)



estat per a Mallorca tot un aconteixement tant a la nostra zona costera, com a la resta de l'Estat.

Les federacions que han participat a Nafosub 88, han estat de tot arreu de l'Estat, amb la importància que això suposa per a la nostra illa.

La competició va tenir lloc el 4 i 5 de juny a la localitat de Porto Cristo, a les Illes Balears. Aquest campionat de Fotografia Submarina atreu a molts d'especialistes en la matèria. Encara que cal matizar que aquesta prova competitiva va ser molt més seriosa.

La competició va ser important i els primers classificats varen ser:

1. Antoni M. Fornells de la Federació Catalana amb 309 punts. Trofeu de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esports de la C.A.I.B.

2. José L. González González de la Federació Gallega amb 285

Els participants es preparaven, Rafel Muntaner, entre els organitzadors.

## La classificació general encapçalada per la Federació Catalana.

punts. Trofeu Autos Manacor Renault Manacor.

3-Lluís Puichibet López de la Federació Catalana amb 265 punts. Trofeu de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esports de la C.A.I.B.

Aquests pel que fa a la classificació general, després hi va haver classificacions per diversos concepites, com per Federacions, les quals se'ls hi va fer entrega d'un trofeu a cada una, trofeu obsequiat per l'Associació de Veïns de Porto Cristo amb l'anagrama del I Centenari.

### CLASSIFICACIONS PER EQUIPS TERRITORIALS

Una de les classificacions, era la classificació per equips territorials, que va ser guanyada per la Federació Gallega amb un total de 485 punts, Federació que va rebre un trofeu del Consell Insular de Mallorca.

La segona classificada va ser la Federació Càntabra, amb un total de 408 punts, seguida de la Federació Balear amb 396 punts, ambdues Federacions varen rebre trofeus cedits pel CIM.

### FOTOGRAFIA CREATIVA

A la classificació com a fotografia creativa va ser guardonat Miquel Pons Navarrete, de la Federació Balear, amb 40 punts, qui va rebre un trofeu de la Direcció General d'Esports de la C.A.I.B., i el segon classificat va ser Francisco Candela De Ory de la Federació Madrilenya, amb 29 punts.

### CAÇA FOTOGRÀFICA

Pel que fa a la classificació per



Abans de partir cap a la «caça» de bones fotografies.



Entrega dels trofeus de Nafosub 88.

Caça Fotogràfica, el primer classificat va ser Francisco J. Delgado, de la Federació Càntabra, seguit de Miquel Pons de la Federació Balear.

Cal destacar que el primer classificat de la Federació Balear va ser Miquel Pons Navarrete.

Un campionat aquest, que com diem, es va desenvolupar tal i com

estava previst en un principi, la gent participà amb una gran esportivitat. El Nafosub 88 acabà diumenge passat amb un dinar als Aptos. Aguamar de Cales de Mallorca, amb la presència de les autoritats i autonòmiques.

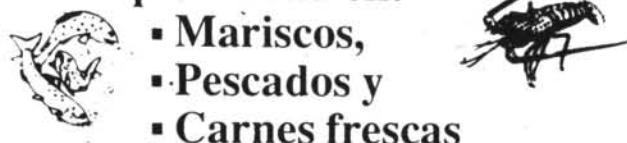
S. Carbonell  
Fotos: Pep Blau

# Restaurante LOS DRAGONES

PORTO CRISTO - Tel. 57 00 94

Especialidad en:

- Mariscos,
- Pescados y
- Carnes frescas



RECUERDE:  
Amplios y confortables salones para:

BODAS, COMUNIONES,  
BAUTIZOS, BANQUETES,  
CONVENCIONES, etc.

IMPORTANTE: Hacemos paellas para llevar.

# Trofeo Infantil de Judo «Robert Muratore»

El pasado domingo, día 5 de Junio, tuvo lugar en el pabellón de «Na Cappelleria», en nuestra ciudad, el trofeo infantil de Judo «Robert Muratore», al que se dieron cita 143 jóvenes judokas de nuestra comarca pertenecientes al club Dojo Muratore «El Gimnàs» y todos ellos en edades comprendidas entre los ocho y los 14 años.

Abrió la jornada, a las 9 horas, una exhibición a cargo de las gimnastas del citado gimnasio quienes describieron acrobacias y malabarismos en una perfecta sincronía a pesar de su temprana edad siempre bajo la dirección de su profesora, María del Carmen Díaz. Entre aplausos y vítores del numeroso público asistente, se prolongó esta demostración hasta las 9'30 horas, momento en que, como estaba previsto, se dió inicio a la competición de Judo para los más jóvenes, siendo los mayores los últimos en participar.

De éxito cabe calificar esta competición en la que los jóvenes judokas emularon a sus compañeros de club mayores.

Debido al gran número de participantes y gracias a poder efectuar combates simultáneos, la competición concluyó, con gran éxito sobre las 12 horas.

Una vez concluido el

trofeo y en el restaurante «Sol Naixent» se brindó un almuerzo-homenaje al introductor del Judo en Baleares y gran maestro de todos los asistentes, Robert Muratore, quien agradeció la deferencia y el cariño demostrado por los judokas manacorense.

A continuación se detalla la clasificación general en sus diferentes categorías.

## CLASIFICACIONES X TROFEO ROBERT MURATORE

1980:

Ligeros:

- 1.- Jaume Pujadas
- 2.- Guillem Gelabert
- 3.- Guillem Jaume.

Medios:

- 1.- Gabriel Veny
- 2.- Llorenç Ferrer
- 3.- Jeroni Sureda

Pesados:

- 1.- Sebastià Sansó
- 2.- Miguel Girart
- 3.- Catalina Santandreu

1979:

Ligeros

- 1.- Joan Gomila
- 2.- Juan Lebrón
- 3.- Sebastià Parera

Medios:

- 1.- Lluc Melis
  - 2.- Joan Rigo
  - 3.- Alicia Melià
- Pesados
- 1.- Bartolomé Cabrer
  - 2.- Onofre Pastor
  - 3.- Jaume Servera

1978:

Ligeros:

- 1.- Eduard Perales
- 2.- Antoni Gomila
- 3.- Antoni Vives

Medios:

- 1.- Josep Palerm
- 2.- Francisco Gil
- 3.- Isidor Gelabert

Pesados:

- 1.- Antoni Vaquer
- 2.- Andreu Huguet
- 3.- David Capó

1977:

Ligeros:

- 1.- Marc Cortés
- 2.- Antoni Pujades
- 3.- Antonio Madero

Medios:

- 1.- Damián Tomás
- 2.- Jeroni Vera
- 3.- Domingo Rosselló

Pesados:

- 1.- Tomeu Rigo
- 2.- Josep Lluís Gallego
- 3.- Bernat Pizà

1976:

Ligeros:

- 1.- Joan Gomila
- 2.- Joan Vidal
- 3.- Joan M. Sánchez

Medios:

- 1.- Javier Díaz
- 2.- María Pilar Perelló
- 3.- Juan Ant. Servera

Pesados:

- 1.- Joana M. Puigserver
- 2.- Antoni Truyols
- 3.- Peter T. Nicolau

1974-75:

Ligeros:

- 1.- Diego López
- 2.- Andreu Matamalas
- 3.- Juan Gornals

Medios:

- 1.- Francisco Llull
- 2.- Esteban Sánchez
- 3.- Joan Adrover

Pesados:

- 1.- Llorenç Mas
- 2.- Francisco Pascual
- 3.- Antoni Riera



RECUERDE

EN

PORTO CRISTO

RESTAURANTE - PIZZERIA SALVADOR

CON AUTÉNTICO HORNO DE LEÑA

Tel. 57 06 24

# José Camacho ganador del Trofeo «Fires i Festes de Primavera»

Pieza Mayor: Gabriel Fuster; Mayor número de piezas: Ventura Fuster

Tal y como estaba previsto el pasado domingo día cinco en aguas de Punta Amer se disputó el XVIII trofeo de Pesca, Fires i Festes de Primavera 1988 modalidad roquer, la prueba dio comienzo sobre las 8 horas y la verdad es que en esta ocasión los participantes a la misma no encontraron en el tiempo a su mejor aliado, la mar estaba algo revuelta soplando un fuerte viento durante casi toda la mañana que dificultó mucho la labor de los pescadores, aún así todos aguantaron en su puesto consiguiendo al final bastantes capturas lo que demuestra que los pescadores dels SERRANS se superan día a día y aún con mal tiempo consiguen buenas pesqueras. La prueba finalizó a las doce horas y seguidamente se procedió al pesaje de las capturas en las dependencias del local social Cafetería S'Hort una vez concluido el mismo la clasificación general quedó así establecida.

Grs.

1.- José M. Camacho .....	2960
2.- Matías Febrer.....	2955
3.- Antonio Llull .....	2720
4.- Ventura Fuster ....	2380



- 5.- Bmé. Gómez..... 2133  
6.- Gmo. Ribot..... 2020  
7.- Miguel Febrer..... 1972  
8.- Jordi Carlos..... 1869  
9.- Andrés Sant..... 1845  
10.- Jaime Gayá..... 1785  
Pieza Mayor: Gabriel Fuster «MORRUDA» 418 grs.  
Mayor número de piezas: Ventura Fuster «118 piezas»

Premio especial al 13º cfdo., Mateo Busquets.

A esta prueba tomaron parte 56 participantes y se capturaron 63, 563 kgs. de pescado el cual fue entregado a beneficencia en su totalidad.

Lástima de nuestro Presidente Sr. Amer el cual por haberse lesionado un brazo recientemente, no

pudo tomar parte en el concurso pero nos ha prometido que a la próxima «En que sigui amb so braç embenat mos donarà un banyo a tots».

## CENA DE COMPAÑERISMO

Por la noche volvieron a reunirse los integrantes de esta gran familia que conforman el club Els Serrans esta vez bajo mantelería en el Hotel Castell dels Hams donde tuvo lugar la cena de compañerismo como colofón a esta diada de pesca, a la misma asistieron un centenar de socios acompañados de sus familiares, además estuvieron presentes como invitados el Presidente del Consell Insular de Mallorca Sr. Juan Verger, el Alcalde de Manacor Sr. Jaime Llull y el Concejal de Deportes Sr. Sebastián Riera.

Al finalizar la cena se efectuó la entrega de trofeos a los ganadores de este concurso cerrando el acto las autoridades asistentes dirigiendo unas palabras a los allí reunidos.

## ELS SERRANS, AL CAMPEONATO DE BALEARES DE CIPRINIDOS

Para los próximos días 12 y 19 del presente mes de Junio está prevista la celebración del Campeonato de Baleares de Ciprinidos, las pruebas se desarrollaron en el embalse de Cúber al cual tomaron parte Els Serrans, con un equipo compuesto por, Mateo Busquets, Matías Febrer, Ventura Fuster, Bartolomé Ramón, Antonio Llull y Jaime Rosselló, desde aquí les deseamos mucha suerte ya que no dudamos que harán cuanto puedan para conseguir los mejores puestos en la clasificación final.

# FUNERARIA LESEVER, S.A.

SERVICIO PERMANENTE

## **SE PRECISAN**

**Aprendices y oficiales de Carpintería**

(Sólo personal masculino)

Informes: Tel. 55 14 14

## **TV - MANACOR**

**Emiteix cada dimecres a vespre,  
a partir de les 21,30 hs.**

Per qualsevol informació: Tel. 552776

## **SE NECESITA VENDEDOR-REPRESENTANTE**

Con coche propio.

Máxima discrección  
de no llegar a un acuerdo.

*Maderas Fullana. Tel. 55 11 67*

*(de 10 a 12 y de 16 a 18 h.).*

**MANACOR**

## **VENDO FORD FIESTA PM-K**

Recien pintado y reparado.

Precio: 225.000 ptas.

**Forma de pago 3 años**

Tel. 56 90 24

## **PRECISO DEPENDIENTA**

Con nociones de idiomas para  
tienda Cala Millor.

Informes tel. 58 66 38

## **ES PRECISA**

**Jove amb el servei militar cumplit  
per treballs de magatzem**

**Tel. 55 12 80**

**Es donen lliçons**

**de solfeig i piano**

Informes: Tel. 55 24 82

## **SE PRECISA URGENTE**

**CHICA DE CONFIANZA**

**(Con carnet de conducir)**

Para cuidar niño de tres años durante el mes de Julio.  
Posibilidad de tener su propio bungalow (en playa Romántica).  
Informes: Tel. 56 10 40

## **TEJAR CATALA**

**PRECISA PERSONAL**

**Preferentemente jóvenes.**

**Informes: Tel. 56 00 17**

**Horas de oficina**

## **SE NECESITA**

**\*\*\* \* \*\*\* \***

**Persona para trabajo  
de responsabilidad,  
con conocimientos de  
IDIOMAS.**

**Informes: Tel. 55 06 12**

## **VENDO COCHE**

**FORD FIESTA 1300 ESPECIAL**

**PREPARADO PM-O**

**Informes: Tel. 55 49 07**



**INSTALACIONES ELECTRICAS  
DOMESTICAS E INDUSTRIALES**

**Avda. Baix de's Cos, 44 - Tel. 55 24 84  
MANACOR**

Con dieciocho carreras y 164 caballos inscritos

## El domingo, XXXI Gran Diada Hípica

Nuevamente nos encontramos ante la celebración de la Gran Diada Hípica que este año llega con un poco de retraso sobre su fecha habitual del mes de mayo. Esta es, sin duda, la fecha más importante dentro del año para el hipódromo de Manacor, este día suele cubrirse la tribuna de aficionados y registrar el recinto su mejor entrada del año.

Los potros, ejemplares de tres años, son los artífices de esta Diada, al igual que ya ocurriera en la de Son Pardo, pues todas las carreras especiales y con buena dotación en premios van encaminadas hacia ellos ya que cuentan con el patrocinio del Consell Insular de Mallorca.

Para esta jornada se han programado cuatro carreras para la generación «M». La primera, en sexto lugar del programa de la jornada matinal, inscribe a Marsal, Mica Julia, Margall F, Majorcan Boy, Maika, Marina, Minerva P.G., Miss d'Isigny y Mario S.G. Otra carrera de potros de tres años para primera hora de la tarde con: Mont Jorim R, Marcus, Miss de Courcel, Misther H.C., Mansur S.K., Marta, Monsieur Rosse y Misera. La tercera de la tarde vuelve a tener ejemplares de tres años inscritos y donde sorprende un poco la presencia de Maravilla Mare, yegua que disputó el Gran Premio Nacional y que incomprensiblemente no está incluida en el Premio Manacor, donde creemos podía jugar un importante papel, con todo es la clara favorita para esta carrera en la que corren: Malawi

S.M., Master Box, Marivent R, Matusser, Mutine, Mi Bisore, Minero B, Matilde y Maravilla Mare. Y la última para esta generación es la correspondiente al Gran Premio Manacor, carrera ésta que merece un comentario aparte.

### POTROS 2 AÑOS

También los ejemplares jóvenes tienen su carrera en esta Gran Diada y las ganas de verlos en pista de sus propietarios ha motivado que la inscripción en esta carrera se halle al tope. Correrán sobre las 12 del mediodía en la quinta carrera y los que tomarán la salida, salvo bajas, serán: Nuria McElwin, Nostro V.X., Ninfa Piroska, Neu de Janer T.V., Neus S.E., Nectria Royal, Nis Jorim, Nassin, Nispro, Nino Power y Nina de Accueil. La distancia que deberán recorrer los benjamines será de 1.200 metros.

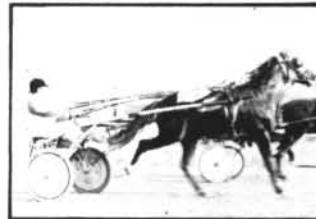
### NACIONALES

Con una dotación en premios de 55.000 pesetas, los nacionales de primera línea tienen una carrera especial para ellos. Los participantes en esta prueba son: Faula, E Marisol, Benenguda, Jiel Mora, Dinamique R, Cartumach y Huracan Quito. Creemos que con la categoría de estos participantes la carrera debe resultar interesante.

### G.P. MANACOR

Sobre las ocho de la tarde, según el horario previsto por la dirección, está previsto el lanzamiento de la carrera más

### PARTICIPANTES EN EL G.P. MANACOR



importante de la jornada, el Gran Premio Manacor para potros de tres años.

En esta edición del G.P. Manacor la inscripción puede darse como buena ya que con siete participantes la carrera puede tener vistosidad. Los que tomarán la salida, tras autostart, son: Mc Lina, Mig Jorn, Monnalisa, Minos de Courcel, Misi Mar, Morellet y Manolete.

De estos siete ejemplares solamente uno, Mc Lina, no participó en el Gran Premio Nacional, pero sí lo hizo en el Premio Consell Insular, donde resultó vencedora. Del resto de participantes tenemos, entre ellos a la vencedora del G.P.N. Misi Mar, cosa de agradecer su presencia ya que no siempre ocurre que el ganador de la clásica palmeña se desplace a Manacor, se encuentra también la segunda clasificada, Monnalisa, que dispondrá de una nueva oportunidad para intentar batir a Misi Mar, por lo que el duelo parece asegurado. El tercero, cuarto y quinto clasificados del G.P.N., Morellet, Manolete y Mig Jorn, respectivamente, también están presentes en la prueba y por último un caballo que no cuajo buena actuación en Son Pardo pero que puede dar la sorpresa en Manacor, Minos de Courcel.

### NOCTURNAS

A partir de la reunión de la próxima semana las carreras de caballos en Manacor cambian de día y hora, por lo que la próxima cita con las carreras será el sábado 18 de junio a partir de las 21 horas.

# PROGRAMACIÓN SEMANAL TV

## VIERNES 10 DE JUNIO

T.V. 1  
 8,00 Buenos días.  
 9,00 Por la mañana.  
 13,00 Los osos Berestain.  
 13,30 Tres por cuatro.  
 14,30 Informatiu Balear.  
 15,00 Telediario.  
 15,35 Hotel.  
 16,30 Tal cual.  
 18,05 La linterna mágica.  
 19,30 Diccionario de la salud.  
 20,00 MASH.  
 20,30 Telediario.  
 21,00 El tiempo.  
 21,15 Cara a cara.  
 22,30 Viernes cine «La selva esmeralda».  
 00,40 Peseta a peseta  
 00,50 Telediario.  
 01,10 Teledesporte.  
 01,25 La noche del perro verde.  
 02,25 McMillan y su esposa.  
 04,00 Largometraje «Corrupción en el internado».  
 05,30 Documentos T.V.  
 06,35 Documental.  
 07,30 Largometraje «Roxie Hart».

T.V. 2  
 13,00 Programación Regional.  
 15,00 Bellesa i poder  
 15,30 Video-clips  
 15,40 Giro de Italia.  
 16,50 Cine español: «Accidente»  
 18,30 Eurocopa.  
 22,35 Concierto.  
 00,25 Cerca de las estrellas.

T.V. 3  
 13,00 A tot esport.  
 14,00 Magazine.  
 15,00 Telenotícies.  
 15,30 Bona cuina.  
 15,35 Guerra de sexes  
 16,20 Gent del barri.  
 17,20 Universitatoberta.  
 17,45 Dibuixos animats.  
 18,00 Nancy Drew.  
 18,45 Simbad.  
 19,15 Doctor Who.  
 19,45 Filiprim.  
 20,30 Telenotícies.  
 21,00 Filiprim  
 21,15 Bona cuina  
 21,20 Allo Allo.  
 21,50 Radio Cincinati.  
 22,30 Crónica 3.  
 23,20 Telenotícies nit.



## SABADO 11 DE JUNIO

T.V. 1  
 8,45 A tope.  
 9,45 Diccionario de la salud  
 10,15 El mago de Oz.  
 10,55 48 horas  
 10,45 La bola de cristal  
 12,00 Lotería  
 12,30 Nueva gente  
 13,30 La otra mirada  
 14,30 48 horas.  
 15,30 El tiempo.  
 15,35 Isidoro  
 16,05 Primera sesión: «El teniente Robinson»  
 18,10 Las aventuras de Teddy Ruxpin  
 18,35 Secretos y misterios  
 19,00 Número 1  
 19,35 La ley de Los Angeles.  
 20,30 48 horas.  
 21,05 Informe semanal  
 22,15 Sábado noche.  
 23,25 El asesinato de Randy Webster  
 01,10 Filmoteca T.V.: «Justine»  
 03,10 Música golfa.  
 04,10 El Fugitivo.  
 05,05 Largometraje: «Chopin»  
 06,45 Documental.

T.V. 2  
 15,00 Futbol :«Dinamarca - España»  
 18,00 Estadio 2  
 22,00 El extraño caso de...  
 22,30 El pájaro espino  
 23,20 Ayer  
 00,35 Diálogos con la música

T.V. 3  
 13,00 Cinc i acció.  
 14,15 Oh! Bongònica.  
 15,00 Telenotícies.  
 15,30 Bona cuina.  
 15,35 Els barrufets.  
 16,00 Esports en acció.  
 17,30 Identitats.  
 18,30 Joc del dissabte  
 20,00 Vida salvatge.  
 20,30 Telenotícies.  
 21,05 Lotto.  
 21,10 Bona Cuina.  
 21,20 Magnum.  
 22,00 Pel·lícula «Los ojos vendados»  
 00,30 El món del cinema.

## DOMINGO 12 DE JUNIO

T.V. 1  
 07,15 Largometraje: «La marcha nupcial».  
 9,00 Informe semanal.  
 10,00 Pueblo de Dios  
 12,30 Mujeres del mundo.  
 13,30 Segunda enseñanza.  
 14,30 48 horas.  
 15,30 El tiempo.  
 15,35 Los pequeños picapiedra.  
 16,05 Estrenos T.V. «Como padre e hijo».  
 17,50 Si lo sé no vengo.  
 18,45 Dibujos animados.  
 19,10 La clínica de la selva negra  
 20,00 A vista de pájaro.  
 20,30 48 horas.  
 21,00 En portada.  
 21,35 La vida sigue.  
 22,45 Domingo cine «El hombre de moda»  
 00,40 48 horas.

T.V. 2  
 11,00 Estudio Estadio  
 17,55 Sesión de tarde «Monsieur Verdoux»  
 20,00 Futbol: «Holanda-URSS»  
 22,00 Especial Eurocopa  
 22,30 Camino de Seul  
 23,00 El instante más largo.  
 23,30 Retransmisión deportiva  
 00,30 Especial tendido cero

T.V. 3  
 12,00 Matinal a TV3  
 13,00 Esports  
 15,00 Telenotícies  
 15,30 Batman  
 16,00 Jericó.  
 16,50 Tarda de ...Hérois legendaris.  
 18,30 Esports tarda.  
 20,00 Johnny Stacatto  
 20,30 Telenotícies.  
 21,00 Trenta minuts.  
 21,30 A cor obrert.  
 22,30 Gol a gol.



## LUNES 13 DE JUNIO

T.V. 1  
 8,00 Buenos días.  
 9,00 Por la mañana.  
 13,00 El pájaro loco.  
 13,30 Tres por cuatro.  
 14,30 Informatiu Balear.  
 15,00 Telediario.  
 15,35 Hotel.  
 16,30 Un verano tal cual.  
 18,05 Los mundos de Yupi.  
 18,30 El mundo de Buster  
 19,00 A media tarde.  
 19,30 De película.  
 20,30 Telediario.  
 21,00 El tiempo.  
 21,15 El precio justo.  
 22,45 Alfred Hitchcock  
 23,20 Documentos T.V.  
 00,25 Peseta a peseta  
 00,15 Telediario.  
 00,35 Teledesporte.

T.V. 2  
 13,30 Programación Regional.  
 15,00 Bellesa i poder  
 15,30 Descubrimientos bajo el agua.  
 16,30 Té o café  
 18,00 Esa Lucana d'Asan  
 18,33 Musical  
 18,55 Toros  
 21,00 El mirador  
 21,20 Cine Club: «Santa Fe»  
 23,20 Últimas preguntas.  
 00,00 Jazz entre amigos

T.V. 3  
 13,00 Cita amb l'esport.  
 14,00 Magazine.  
 15,00 Telenotícies.  
 15,30 Bona cuina.  
 15,35 Guerra de sexes.  
 16,20 Gent del barri.  
 17,05 Universitatoberta.  
 17,30 Dibuixos animats.  
 18,00 Nancy Drew.  
 18,45 Simbad.  
 19,15 Judes Xanguet i les maniquís.  
 19,45 Filiprim.  
 20,30 Telenotícies  
 21,00 Filiprim  
 21,15 Bona cuina  
 21,20 Equalitzador  
 22,10 Teatre  
 23,40 Telenotícies  
 00,00 Ai, Smith i Jones

# PROGRAMACIÓN SEMANAL TV

## MARTES 14 DE JUNIO

**T.V. 1**  
 8,00 Buenos días.  
 9,00 Por la mañana.  
 13,00 Scooby Doo.  
 13,30 Tres por cuatro.  
 14,30 Informatiu Balear.  
 15,00 Telediario.  
 15,35 Hotel.  
 16,30 Tal cual.  
 18,05 Los mundos de YUPI.  
 18,30 Heidi.  
 19,00 La nave Terra.  
 19,30 Entre líneas.  
 20,00 Las chicas de oro.  
 20,30 Telediario.  
 21,00 El tiempo.  
 21,15 Contigo.  
 22,25 Sesión de noche «Su otra esposa».  
 00,15 Peseta a peseta  
 00,25 Telediario.  
 00,45 Teledeporte  
 01,05 Testimonio.

**T.V. 2**  
 13,30 Programación regional.  
 14,30 Informatiu Balear  
 15,00 Bellesa i poder.  
 15,30 Azúcar moreno.  
 16,30 Té o café.  
 17,05 Fútbol: «Eurocopa 88»  
 22,30 El tiempo es oro.  
 23,30 La buena música.

**T.V. 3**  
 13,00 Informatiu cinema.  
 14,00 Magazine.  
 15,00 Telenoticias.  
 15,30 Bona cuina.  
 15,35 Guerra de sexos.  
 16,20 Gent del barri.  
 17,05 Universitat oberta.  
 17,30 Dibuixos animats.  
 18,00 Els investigadors.  
 18,30 Oh! Bongor.  
 19,15 Doctor Who.  
 19,45 Filiprim.  
 20,30 Telenoticias.  
 21,00 Filiprim.  
 21,10 Bona cuina.  
 21,20 Angel Casas Show.  
 23,05 Perry Mason.  
 00,05 Telenoticias.  
 00,20 Bona nit.



## MIERCOLES 15 DE JUNIO

**T.V. 1**  
 8,00 Buenos días.  
 9,00 Por la mañana.  
 13,00 Erase una vez...el hombre  
 13,30 Tres por cuatro.  
 14,30 Informatiu Balear.  
 15,00 Telediario.  
 15,35 Hotel.  
 16,30 Un verano tal cual.  
 18,05 Los mundos de YUPI.  
 18,30 Pequeño vampiro.  
 19,05 A tope.  
 20,00 De nueve a cinco.  
 20,30 Telediario.  
 21,00 El tiempo.  
 21,15 Querido Piruli.  
 22,20 Canción triste de Hill Strett.  
 23,25 Vivir cada día.  
 00,25 Peseta a peseta  
 00,40 Telediario.  
 01,00 Teledeporte.

**T.V. 2**  
 12,00 Programación regional.  
 14,30 Informatiu balear  
 15,00 Bellesa i poder.  
 15,30 Volcanes.  
 16,30 Té o café.  
 17,05 Fútbol: «Eurocopa 88»  
 19,10 Picapuça.  
 19,30 Informatiu  
 20,00 Fútbol: «Eurocopa 88»  
 22,20 Por la ruta de los vientos.  
 23,30 Se ha escrito un crimen.  
 00,10 Tiempo de creer.

**T.V. 3**  
 13,00 Crónica 3.  
 14,00 Magazine.  
 15,00 Telenoticias.  
 15,30 Bona cuina.  
 15,35 Guerra de sexos.  
 16,20 Gent del barri.  
 17,05 Universitat oberta.  
 17,30 Dibuixos animats.  
 18,00 Musical informatiu juvenil.  
 18,30 Cine i acció.  
 19,45 Filiprim.  
 20,30 Telenoticias.  
 21,00 Lotto.  
 21,10 Bona cuina.  
 21,20 Informatiu cinema.  
 21,50 Cinema 3 «L'últim de la llista».  
 00,00 Motor a fons.  
 00,30 Telenoticias.  
 00,45 Bona nit.



## JUEVES 16 DE JUNIO

**T.V. 1**  
 8,00 Buenos días.  
 9,00 Por la mañana.  
 13,00 Jhony Quest.  
 13,30 Tres por cuatro.  
 14,30 Informatiu Balear.  
 15,00 Telediario.  
 15,35 Fama.  
 16,30 Un verano tal cual.  
 18,00 Los mundos de YUPI.  
 18,30 Musiquíssimos.  
 19,00 Crónica joven.  
 19,25 Con las manos en la masa.  
 19,55 Hablando claro.

20,30 Telediario.  
 21,00 El tiempo.  
 21,15 Luz de luna.  
 22,15 Derecho a discrepar.  
 23,45 A media voz.  
 00,15 Peseta a peseta  
 00,25 Telediario.  
 00,35 Teledeporte.

**T.V. 2**  
 13,30 Programación regional.  
 14,30 Informatiu balear  
 15,00 Bellesa i poder.  
 15,30 Video-clips.  
 16,30 Té o café.  
 17,30 Medicina natural  
 18,00 Baloncesto  
 19,30 Picapuça  
 20,00 L'informatiu  
 20,30 Olímpicos  
 21,00 A tres bandas.  
 22,00 Lotería primitiva.  
 22,10 Jueves cine «Turin negro».  
 00,45 Metrópolis  
 01,15 Golf

**T.V. 3**  
 13,00 Angel Casas Show.  
 14,00 Magazine.

15,00 Telenoticias.  
 15,30 Bona cuina.  
 15,35 Guerra de sexos.  
 16,20 Gent del barri.  
 17,05 Universitat oberta.  
 17,30 Dibuixos animats.  
 18,00 Nancy Drew  
 18,45 Simbad.  
 19,15 Doctor Who.  
 19,45 Filiprim.  
 20,30 Telenoticias.  
 21,00 Filiprim.  
 21,10 Bona cuina.  
 21,20 Blanc o negre.  
 23,00 A tot sport  
 00,05 Telenoticias.  
 00,20 Bona nit.



## VIERNES 17 DE JUNIO

**T.V. 1**  
 8,00 Buenos días.  
 9,00 Por la mañana.  
 13,00 Los osos Berestain.  
 13,30 Tres por cuatro.  
 14,30 Informatiu Balear.  
 15,00 Telediario.  
 15,35 Fama.  
 16,30 Un verano tal cual.  
 18,05 La linterna mágica.  
 19,30 Diccionario de la salud.  
 20,00 MASH.  
 20,30 Telediario.  
 21,00 El tiempo.  
 21,15 Cara a cara.  
 22,30 Viernes cine «El conformista».  
 00,35 Peseta a peseta  
 01,15 Telediario.  
 01,35 Teledeporte.  
 01,50 La noche del perro verde.  
 02,50 McMillan y su esposa.  
 04,00 Largometraje «Todos me llaman gato».  
 05,45 Documentos T.V.  
 06,45 Documental.  
 07,40 Largometraje «El placer de vivir».

**T.V. 2**  
 13,00 Programación Regional.  
 15,00 Bellesa i poder  
 15,30 Video-clips  
 16,30 Cine español: «El hombre de río malo».  
 17,45 Toros.  
 19,45 L'informatiu  
 20,00 Fútbol «Eurocopa 88»  
 23,30 Golf.  
 01,00 Cerca de las estrellas.

**T.V. 3**  
 13,00 A tot esport.  
 14,00 Magazine.  
 15,00 Telenoticias.  
 15,30 Bona cuina.  
 15,35 Guerra de sexos.  
 16,20 Gent del barri.  
 17,05 Universitat oberta.  
 17,30 Dibuixos animats.  
 18,00 Nancy Drew.  
 18,45 Bugs Bunny.  
 19,15 Doctor Who.  
 19,45 Filiprim.  
 20,30 Telenoticias.  
 21,00 Filiprim.  
 21,10 Bona cuina.  
 21,20 Allo Allo.  
 21,50 Radio Cincinnati.  
 22,20 Crónica 3.  
 23,20 Telenoticias nit.  
 00,40 Cinema de Mitjanit: «L'èxit és la millor venjança».



# BRICOLAGE BRICOSEGUR ES COS

Avd. Baix des Cos, 81 - Tel. 55 21 47

¡TIENDAS SOUVENIRS!!

Para góndolas y  
estanterías consulte  
precios

DE LECTOR A LECTOR, PUBLICITAT GRATUITA

DIRIGIU LES VOSTRES OFERTES O DEMANDES A 7 SETMANARI

Passeig Ferrocarril, 1 - Tel. 55 03 28 LES PUBLICAREM PER ORDRE D'ARRIBADA

## VENC

Vendo apartamento en Cala Anguila, 30 m. playa. Tel. 57 0403.

Vendo local comercial de unos 110 m<sup>2</sup>, en zona céntrica de Manacor. Informes 554468 (Horas comercio).

Se vende vespa T-5, 125 cc. PM-AM. Informes 555699 noches.

Vendo amplificador de bajo YAMAHA precio 45.000.- Informes 55 10 61.

Vendo parcela 500 m<sup>2</sup>. Son Talent. Tel. 553739.

Particular vende litera (2 camas). En buen estado. Informes 571698.

Vendo casa en Porto Cristo. Calle Navegantes, 120 m<sup>2</sup>. Informes 551443.

Vendo Bar Cafeteria Camí de la Mar s/n S' Illot. Informes 569489. Facilidades.

Vendo 4rt. pis a Porto Cristo, céntric., i tranquil amb bona vista a la mar. Si interessa se pot gestionar finançament a llarg plaç. Ref. Bernat. Tel. 552200

Vendo piso muy soleado, buena situación, precio asequible (3 habitaciones). Informes: T.552411

Lavadora Corberó L.D. P5. Se vende por 39.000 pts. Llamar al tel. 658075 (noches)

Vendo barra de bar 4' 30 m. en una pieza. Tel. 552757 noche.

Vendo buc cuarto piso c/ Joan Lliteras, 57, finca seis pisos con ascensor. Facilidades de pago. Tel. 552941.

Vendo «quartó» de tierra (vallado), con caseta en zona «Son Galiana». Informes: 552147

Se vende solar en Fartàritx, en una travesía de la Avda. Mossén Alcover. Inf. 556436.

Vendo cochería C/ Brñé. Castre, 3 - 155 m<sup>2</sup>. Informes: 553510.

Vengo cortó a Son Frau. Manacor. Inf. 552809.

Vengo baix sense trasts. 40.000 pts. Tel. 553461. Demanda p' En Rafel.

Venc R-5 PM-4319-F (en molt bon estat). Inf. 554772/550032

Es ven equalitzador gràfic BOSS GE-7 per a guitarra amb adaptador per a corrent. Tel. 55 09 72.

Es venen 2 columnes de sò TALMUS 2/12 a molt bon preu. Tel. 55 09 72.

Vendo Seat 131 Supermirafiori PM-N motor diesel 3 anys; impecable. 400.000 pts. Facilidades 4 anys. Tel. 56 90 24, horàs comercio.

Vendo Glastron 142. Motor Yamaha 40 c. Solo 1 mes de uso. Tel. 55 33 13.

Venc Montesa Enduro. Preu a convenir. Tel. 55 48 93.

Vendo órgano elèctrico ELKA. Incluido Leslie. Precio 60.000. Tel. 55 00 98 (a partir de 20 h.)

Vendo parcela en «Son Mas». Con agua, casita de aperos y àrboles frutals. Tel. 55 12 40.

Se vende solar C/ Viento (Fartàritx). Informes tel. 55 54 36.

Se vende 1 cuarterada en carretera Petra (a 3 Km. de Manacor) Informes Tel. 55 54 36

Vendo casa en Porto Cristo de 150 m<sup>2</sup> jardí precioso. Fachadas c/ Burdis y c/ Sureda. Informes Tel. 55 04 89

Se vende lancha con carrito y motor Evinrude de 50 caballos (completamente equipada y con amarre pagada en Porto Cristo). Informes Tel. 55 27 66 55 27 57

Vendo furgoneta Seat Trans PM-5487-AK (en buen estado). Precio a convenir. T. 55 30 97.

Se vende Zodiac «Nemrot Formentera» 3'20 Mt Motor 25 CV con volante y KIT de marcha. Precio 280.000 (al contado). Informes Tel. 55 49 71 (de 13 h. a 14 h. y de 21 h. a 24 h.)

Compro Solar de 8.000 a 10.000 m<sup>2</sup> a zona de Cala Millor. Tel. 57 00 49.

Se ven Vespa 75 PM-L. Informes tel. 57 16 51, de 11 a 13 h. i de 16 a 20 h.

Vendo R. 12-T, buen estado. Tel. 55 03 18.

Vendo piso edifici Banca March. Exterior, muy soleado, vista despejada. 4 dormitorios

dobles. Terraza a C/ Major. Tel. 55 44 44. Abstenerse curiosos.

Vendo Mercedes 500 S.E. Automàtic. Tecno-solar y elevadores elèctricos, asientos piel,aire acondicionat, radio cassette digital, alarma, metalizado. Precio 3 millones. Tel. 55 09 31.

Vendo Seat 131 Supermirafiori PM-N motor diesel 3 anys; impecable. 400.000 pts. Facilidades 4 anys. Tel. 56 90 24, horàs comercio.

Vendo tomos de: Manacors: 2000 pts. Any: 72 y 73 media any. Anyos complets del 74 al 85. 27 tomos.

Eportiu: 80-81-82, 5 tomos, 2.000 pts.

Perlas y Cuevas: anys 80, 81, 83, 84 (79). 5 Tomos, 2.000 pts.

A toda plana: Anyos 83, 84, 85, 86, 87, 5 tomos, 2.000 pts.

1 Bell Puig. Revista Artá, 2000 pts. Tel. 55 11 20.

## COMPR

Busco piso o planta baixa en Porto Cristo para comprar. Tel. 570522.

Compraria buc (en zona céntrica) o piso en buen estatido. Inf. 550801.

Compraria caldera de calefacció mitixa en bon estat de gasoli o llenya. Tel. 553390 (a partir de les 9 del vespre)

Busco comprar casa antiga habitable con corral, agua y electricitat en Son Servera. Tel. 56 95 52.

Cursilos intensius de alemany e anglès dedicados exclusivament al sector turístic.

Cerc casa o pis per llogar a S' Illot. Informes Tel. 55 36 61.

Se alquila piso en Porto Cristo a 70 mts. de la playa. Informes 55 12 48 (de 10 a 10'30 h. noches).

Busco piso o casa para alquilar. Tel. 55 30 97. Pedir per Toni.

Se alquila casa de campo a 3 km. de Manacor. Tel. 551074

Se alquila local supercèntrico (35 m<sup>2</sup>) en Plaza Rector

Rubí. Informes: Tel. 550788.

Se alquila local comercial de 80 m<sup>2</sup>, en la Calle Sipions, S' Illot. Informes: 55 31 93.

Alquilaria vivienda en pta. baixa o 1er. piso en Cala Millor. Informes: 480539

Uoc local carrer Major. InformacióT. 5511320.

Alquila local comercial o para oficinas en c/ Franciscó Gomila Tel. 55 11 44

Cercaria casa per llogar al Port de Manacor. Els 3 mesos d'estiu. Tel. 57 16 98

Alquila o compro local en Manacor sobre uns 100 m. Tel. 56 90 24.

## DEMANDES

Busco remolque de carga para coches. Tel. 555198.

Se busca professor anglès. Tel. 57 09 08. Horas oficina. Ref. Domingue.

Se necesita chófer con carnet 1\*. Informes: Tel. 551440

Se busca professor informàtic. Tel. 57 09 08. Horas oficina. Ref. Domingue

Se necesita aprendiz carpintero. Interessados llamar al Tel. 552678

Se necesita una peluquera professional (mejor con conocimientos de idiomas). Informes: c/ Mitjorn, 7. S' Illot.

Se necesita peluquera amb experiéncia, a Cala Millor. Tel. 55 59 93 o 58 55 93

S' ofereix feina per dona jove. Informes Croissanteria. Tel. 55 51 18.

Desaparecid gato gris oscuro, colla llonga y peluda. Lleva collar beige. Avisar urgentement al Tel. 55 05 98. Precisamedicacióndaria.

Se necesita aprendiz albanil. Informes Tel. 55 45 12.

Se busca chica para guardar una nina de 11 meses. Informes: C/ José López, 12 - Manacor.

Cerc professor particular de sintax iàtina (referida especialment a Ciceró). Tel. 55 00 96. Matins.

Desaparecid gato gris oscuro y blanco en la barriga. Cola muy llonga y peluda (lleva collar beige). Se gratificará. Tel. 554394

Soy un muchacho de 22 años y busco trabajo por horas. Informes C/ Tramontana, 27 - Porto Cristo, de 8 a 10 noche.

Se dan classes de Francés. Cuidarriños. Se ofrece secretaria con idomas. Informes: C/ Fco. Gomila, 79 bajos - Manacor.

Se dan classes de Francés, professora nativa. Informes: C/ Antoni Durán, 38-2\* a partir de 20'30 h.

Auxiliar Administrativa con estudis de informàtica busca trabajo. Informes: Tel. 560405 (mañanas de 12 a 1).

Clases repàs E.G.B. en Porto Cristo. Tel. 55 02 43.

Liquidación maquinaria segunda mano per ciure negocis. Vitrina, 2,15 mt. Congelador, 1,50 mt. Informes tel. 55 17 21.

Ofrezco mis servicios per trabajos del hogar. Informes Tel. 55 30 57 (noches).

Estudiant de 5è de filologic alemany. Donaria classe de 1\*. Informes: Tel. 57 06 13.

Se oferce señora per limpieza a domicilio, con informes. Tel. 55 58 37.

Se necesita personal con coneixements. Tel. 55 19 50.

Se precisa urgente chica de confiança (con carnet de conducir) per cuidar niño de 3 anys durant el mes de Juliol. Possibilitat de tenir su propi bungalow (en Playa Romàntica). Tel. 56 10 40.

Cercaria persones interessades amb fer cotxada de Manacor - Cala Bona entre les 7'30 - 2,30 hs. aproximadament. Tel. 55 25 54.

Licenciada filologia anglesa. Classes particulars anglesa: EGB, BUP, COU, FP. Tel. 55 13 80 o 23 60 69

Anglès a Porto Cristo. The language Shop. 55 15 37 - 57 07. C/ Sureda, 10 Portocristo.

S' ofereix jove per repassar de fusteria a cases particulars: terme de Manacor. Tel. 526163. a partir de les 20 h.

Desaparecid gato gris oscuro y blanco en la barriga. Cola muy llonga y peluda (lleva collar beige). Se gratificará. Tel. 554394

## LLOGUERS

## DIVERSOS



# Ajuntament de Manacor

## EXPOSICIÓ LLISTES CENS ELECTORAL

Entre els dies 6 i 20 de juny del present estaran exposades al públic, a efectes de reclamacions, les llistes del **CENS ELECTORAL** d' aquest Ajuntament.

Les persones interessades hauran de presentar el DNI per formular qualsevol reclamació.

Aquesta exposició és la darrera abans de les eleccions al Parlament Europeu que estan previstes per a la primavera de l' any 1989.

*Manacor, 1r de juny de 1988  
El Batle, Jaume Llull i Bibiloni*

## ANUNCI

## OBRES

Es recorda que segons la normativa vigent, de dia 15 de juny a dia 15 de setembre no es poden fer obres de moviments de terra, excavacions, demolicions d'edificis ni ocupació de via pública als nuclis urbans de Porto Cristo, S'Illot i Cala Murada i a les urbanitzacions Cala Anguila, Cala Mendaria, s'Estany d'en Mas, Cales de Mallorca, Es Domingos i Càla Tropicana.

*Manacor, 6 de juny de 1988  
El Tinent Batle Delegat d'Urbanisme*

# A genda



## Telèfons

Ambulàncies .....	55 40 75 - 20 03 62
Clínica Municipal .....	55 00 50
Urgències .....	55 44 94
Ambulatori - Consultes .....	55 42 02
Ambulatori .....	55 23 93
Mèdica Manacor .....	55 02 10
Asepeyo .....	55 43 11 - 55 43 50
Mutua Balear .....	55 19 50
Bombers .....	55 55 20 - 55 00 80
Policia Municipal .....	55 00 63 - 55 33 12
Policia Nacional .....	55 00 44
Comisaria de Policia .....	55 16 50
Guardia Civil .....	55 01 22
Guardia Civil Porto Cristo .....	57 03 22
Grues Manacor .....	55 45 06
Taller de guardia .....	55 45 06
Grues Pou Vaquer .....	55 03 44 - 55 29 64
Grues Sangar .....	55 44 01
Grues S. Servera .....	58 56 80
Grues S. Macià .....	55 27 58 - 55 30 65
Aguas Manacor .....	55 39 30
Aguas Son Tovell .....	55 15 38
Gesa .....	55 41 11
Aumasa .....	55 07 30 - 55 24 91
Limpiezas Urbanas .....	55 33 01
P. Fúnebres Lesever S.A. ....	55 38 56
P. Fúnebres Manacor S.A. ....	55 18 84
Oficina Turisme P. Cristo .....	57 01 68
Ajuntament Manacor .....	55 33 12
Ajuntament S. Llorenç .....	56 90 03
Ajuntament S. Servera .....	56 70 02
Jutjats .....	55 01 19 - 55 07 25
Contribucions .....	55 27 12 - 55 27 16
Hisenda .....	55 35 11 - 55 34 01
Taxis Manacor .....	55 18 88
Taxis P. Cristo .....	57 02 20
Taxis S'Illot .....	57 06 61
Taxis Cales de Mallorca .....	57 32 72
Església dels Dolors .....	55 09 83
Convent .....	55 01 50
Crist Rei .....	55 10 90
Son Macià .....	55 02 44
Porto Cristo .....	57 07 28
Son Carrió .....	56 94 13
Son Llorenç .....	56 90 21



## Farmàcies

### FARMÀCIES

Dia 10, Ilic. Planas, Pl. Rodona  
 Dia 11, Ilic. Ll. Ladària, C/ Major  
 Dia 12, Ilic. Riera, Sa Bassa  
 Dia 13, Ilic. Muntaner, Av. Salvador Juan  
 Dia 14, Ilic. P. Ladària, C/ Bosch  
 Dia 15, Ilic. Lluíl, Na Camel.la  
 Dia 16, Ilic. Llodrà, J. Segura

### ESTANCS.

Dia 12, nº 6, Es Torrent



## Benzineres

### BENZINERES

#### MANACOR

Diumenges i festius.  
 De dia i de nit: Viñas; Cra. Palma-Artà  
 Febrer; Cra. Felanitx.

#### Diumenges i festius:

- Es Molinar; C/ Ramonell Boix, Palma.
- Carrusel; Cra. Fontenellas, Palma.
- Son Verí S.A. S'Arenal; Palma.
- Prohema S.L. Cra. Palma-Santanyí; Campos.
- El Bosque; Cra. Felanitx -Porto Colom.
- Febrer; Cra. Palma - Manacor.
- Cala Ratjada; Avda. Leonor Servera.
- Dispresa; Cra. Palma-Alcudia; Campanet.
- Ersa; Cra. Palma-Alcudia.
- Seguí; C/ Juan XXIII; Puerto Pollensa.
- Estelrich; Cra. Artà-Pto. Alcudia; Ca'n Pifort.
- Febrer, Na Borges; Artà.
- Marratxí S.A.; Cra. Palma-Inca.
- Mora-Vicens; Cra. Nueva; Sóller.
- Es Coll d'es Pi; Cra. Andratx - Estellencs.
- Costa de la Calma; Calvià
- J. Ros Perpiñá; P. Andratx.
- Valldemossa; Cra. C-710 - Pollen. Andrx.



## Autocars

Manacor -Porto Cristo; 7,30 (dies feiners), 11,15; 13,15(dilluns), 13,30 (dimedres), 14,45; 18,30; 20,45.  
 Porto Cristo -Manacor; 8; 9,40 (feiners), 14,50 (festius), 17,30; 19,15; 21 (festius).

Manacor -Palma; 7,30 (menys dissabtes i festius), 8,30; 10; 15,15; 18. Festius: 8,30; 14,45; 18  
 Palma -Manacor' 10; 13,30; 17,15; 19,45. Festius: 10; 19,45.  
 Manacor -C.Millor; 6,45; 8 (feiners); 11,15; 12,15(dilluns); 14,45; 18,15.

C.Millor-Manacor; 7,45; 8,50; 10 (dilluns); 17; 19.  
 Manacor -S'Illot; 8 (feiners); 11,15; 12,15(dilluns); 14,45; 18,30  
 S'Illot -Manacor; 9,10; 10,20 (dilluns); 17  
 Manacor-Cales de Mallorca; 7,30; 18,15  
 Calas de Mallorca -Manacor; 8; 18,15  
 Manacor- Son Servera; 6,45; 14,45; 18,15  
 Son Servera -Manacor; 8; 19,10  
 Manacor-Artà; 10,15 (dilluns); 14,20; 18,05; 20,35. Festius: 20,35  
 Artà-Manacor; 7,55; 14,55; 17,35. Festius: 14,10  
 Manacor-Capdepera; 11,05 (dilluns); 14,20; 18,05; 20,35. Festius: 20,35  
 Capdepera-Manacor; 7,35; 14,35; 17,05. Festius: 13,50.

Manacor -C.Ratjada; 11,05 (dilluns); 14,20; 18,05; 20,35. Festius: 20,35.

C.Ratjada -Manacor; 7,30; 14,30; 17,05. Festius: 13,45.

Manacor-S.Llorenç; 6,45; 11,05 (dilluns); 18,05; 20,45. Festius: 20,35.

S. Llorenç-Manacor; 8,15; 15,05; 17,40. Festius: 14,30.

Manacor-Inca; 9; 18,10. Festius; 9; 18,10.

Inca - Manacor; 13; 19,25.

Manacor-Petra; 9; 18,10. Festius; 9; 18,10.

Petra-Manacor; 13,55; 20,20. Festius; 13,55; 20,05.

Manacor-Sineu; 9; 18,10. Festius; 9; 18,10.

Manacor-Petra; 9; 18,10. Festius; 9; 18,10.

Petra - Manacor; 13,55; 20,20. Festius; 13,55; 20,05.



## Misses

### DISSABTES I VIGILIES DE FESTA

#### Horabalaix

18.-St. Josep

19.-Crist Rei (només dissabtes), St.Pau, P. Cristo

20.-Convent, Fartàritx, S'Illot

20,30.-N. S. Dolors, Son Carrió

21.-Crist Rei (només dissabtes), Son Macià

### DIUMENGES I FESTES

#### Matí

8.-N.S.Dolors

8,30.-Crist Rei, Fartàritx

9.-Son Negre, Serralt

9,30.-Convent, Hospital, S'Illot

10.-N.S.Dolors, Son Carrió

10,30.- Sant Josep

11.- N.S.Dolors, St. Pau, Porto Cristo

11,30.-Convent, Crist Rei

12.-N.S.Dolors

12,30.-Convent

#### Horabalaix

17,30.-S'Illot

18.-M. Benedictines, St. Josep

18,30.-Calas de Mallorca (des de Maig)

19.-Crist Rei, Porto Cristo, St. Pau

20.-Convent, Son Carrió

20,30.-N.S.Dolors

21.-Crist Rei, Son Macià

## CINE GOYA

Sábado 9'15 h.

y

Domingo 2'45 h. Sesión continua

Corazón de cristal

THUNDER,  
Policía sin ley



# **ROSPELL - MANACOR**

**Ctra. Palma - Manacor, Km.48 (Junto Bar Es Creves)**

**ENCARGOS A MEDIDA - SERVICIO EN 48 HORAS  
Tel. 55 50 36**

## **GRAN SURTIDO EN PELETERIA FINA:**

**ZORROS - ASTRAKAN - NUTRIAS VISON - NAPPAS -  
ANTES Y PIELES EN GENERAL**

**PRECIOS DIRECTOS DE FABRICA**

**FABRICA ROSPELL, S.A.**

Sant Sebastià, 22-24 - Tel. 50 43 13  
07300 INCA - Mallorca

**TIENDA ROSPELL - INCA**

Avda. Reis Catòlics - Cantó c/. Jesus s/n  
Tel. 50 46 62

# EN JUNIO, EL DIESEL BAJA A TODO GAS.

## 100.000 Pts. MENOS

En Junio, ahorrar en diesel es más fácil que nunca, porque Ford baja 100.000 Pts. el precio de los de los diesel Fiesta, Escort y Orion. Esto pone los modelos diesel casi al mismo precio que los de gasolina.

Además, en el caso del Fiestá Vd. se beneficia de una economía récord sólo 3' 8 litros a los 100 Km.  
Vea por cuanto le sale ahorrar su Ford diesel:

Fiesta Diesel, ahora desde ..... 1.034.300 pts.  
Escort Diesel, ahora desde ..... 1.421.600 pts.  
Orion Diesel, ahora desde ..... 1.451.600 pts.  
(Transporte e IVA incluidos)

Venga a AUTO DRACH y vea como baja el diesel  
A todo gas  
(Válido para unidades matriculadas antes del 31 de Junio)



**Auto Drach, s. a.**

Carretera Palma Km. 48 - Tel. 55 13 58 - MANACOR